

№27 (1194) 07.17.2020 -
07.23.2020

Aidas

Čikagos

AMERICAN LITHUANIAN NEWSPAPER

LIETUVIŲ KOPLYČIAI VATIKANO ŠIRDYJE – 50 METŲ

22-23 psl.



DAŽNIAUSIAI UŽDUODAMI
KLAUSIMAI BALSUOJANTIEMS
UŽSIENYJE

8 PSL



KLIVLANDO LIETUVIŲ
KULTŪRINIAI DARŽELIAI

14 PSL



AR TEISINGA NEBERODYTI
FILMŲ, KURIE NEATITINKA ŠIŲ
DIENŲ MORALĖS STANDARTŲ?

24 PSL

SVEIKATOS DRAUDIMAI!!!

Pasaulio Lietuvių Centre Lemonte

Tel. 630-257-0600

VAIDOS ČAPLINSKIENĖS DRAUDIMO AGENTŪRA



Transporto kompanijai
reikalinga billing darbuotoja

Email: vita.j@arkaexpress.com • Ph. (219) 308-8108



CONTINENTAL TOYOTA.....	7
95TH PRODUCE.....	40
.....
MEDICINA
SOUTH CALIFORNIA ROAD	
TO RECOVERY.....	13
DR. VADIMAS DECHTIARIS.....	13
DR. ELENA LEVITIN.....	20
SANA MEDICAL CENTER.....	21
GILVYDIS VEIN CLINIC.....	21
ORBERA.....	27
.....
STOMATOLOGIJA
DR. SIMONA ŽILŪTĖ.....	11
DANTŲ TAIŠYMO LABORATORIJA.....	38
.....
NEKILNOJAMASIS TURTA
AURELIA VAJČEKONIENĖ.....	20
INDRĖ SKEBERDIS.....	29
LOLITA RASIMAVIČIŪTĖ.....	29
LINAS REALTY.....	29
BLUE BIRD.....	38
.....
FINANSAI/ADVOKATAI
DARIUS AUDICKAS.....	3
ROBERTAS BLINSTRUBAS.....	3
MICHAEL P. DOMAN.....	5
ANDRIUS ŠPOKAS.....	7
RALPH W. BRISCOE.....	9
ROBERT A. KEZELIS.....	17
ILONA DOVIDAITIENĖ.....	19, 29
KRISTINA WAYNE.....	19
ANDRIUS RAMONAS.....	19
.....
DRAUDIMAS
VAIDA ČAPLINSKIENĖ.....	3
AMERICAN FAMILY INSURANCE.....	17
IEVA MARKEVIČIŪTĖ.....	17
JAV INSURANCE.....	27
BIRUTĖ PAULAIŠKAITĖ.....	29
.....
ŠVIETIMAS/UGDYMAS
„BIM BAM“.....	19
.....
PASLAUGOS
BOB AUTO.....	19
ŠILDYMAS/VĒDINIMAS/	
SANTECHNIKA.....	19
ATLANTIC EXPRESS.....	25
KLAUSAU.....	28
DMB SERVICES CORP.....	29
GROŽIO SALONAI, KIRPYKLOS, SPA.....	37
.....
DARBO PASŪLYMAI
TOWER TELECOMMUNICATIONS	
EXPERT.....	20
ARKA TRANSPORT.....	27
CDL VAIRUOTOJAI,	
OWNER OPERATORS.....	37-39

Purviniau nei Los Andžele

Smogas Čikagoje

Nors daugelis vietų karantino metu džiaugėsi švaresniu ir tyresniu oru, Čikaga tarp šių vietų nepateko. Maža to, Čikagoje šiuo metu fiksuojamas ilgiausias ištisinis smarkiai užteršto oro dienų ruožas per daugiau nei dešimtmetį.

Tuo metu, kai mokslininkai kalba apie vis aiškėjantį oro taršos ir mirčių nuo COVID-19 rodiklio ryšį, mūsų regione aštuonias dienas iš eilės buvo fiksuojamas itin aukštas oro užterštumas, labiausiai paveikęs skurdžias juodaodžių ir lotynoamerikiečių bendruomenes. Federaliniai duomenys rodo, kad oro kokybė tomis dienomis buvo tokia bloga, kad Čikaga mėnesio pradžioje buvo purvinesnė nei nuolatiniu smogu liūdnei pagarsėjęs Los Andželas.

Netipiškai karštas ir saulėtas oras Vidurio Vakaruose išdegino automobilių, dyzelinių variklių ir gamyklų išmetamąsias dujas į smogą, dar vadinamą žemės paviršiaus ozonu. Prie problemos prisidėjo ir Nepriklausomybės dienos šventė. Nejudantis oras neleido išsisklaidyti fejerverkų skleidžiamai suodžių taršai, todėl padidėjo tikimybė, kad net sveikiems žmonėms šventinį savaitgalį galėjo būti sunku kvėpuoti. Reikšmingas vaidmuo tenka ir Mičigano ežerui. Smogą formuojantys taršalai – mokslininkai juos vadina prekursoriais – saulėtomis dienomis dažnai kaupiasi virš ežero, o vėlyvą popietę dreifuoja link sausumos.

Plaučius pažeidžiančios ir gyvenimo trukmę mažinančios taršos suaktyvėjimas paskatino JAV Aplinkosaugos agentūrą paskelbti šešias iš pirmųjų aštuonių liepos dienų „žalingomis jautrių grupių sveikatai“, kas reiškia, jog Čikagoje ir jos priemiesčiuose gyvenantiems senoliams, vaikams ir sergantiems plaučių bei širdies ligomis, patariama kiek įmanoma mažiau laiko leisti lauke.

Ilgalaikė oro tarša yra klimato kaitos sukkelto ekstremalaus oro pasekmė.

„Vis augantis karštų dienų skaičius gamina daugiau ozono ir kitaip neigiamai atsiliepia oro kokybei, – sako



Čikagos panorama iš South Shore rajono tvankią, karštą ir drėgną liepos 9-osios popietę

Illinojaus universiteto atmosferos mokslų profesorius Donaldas Wuebblesas. – Nors išmetamųjų dujų kiekis tam tikra prasme gal ir mažėja, besikeičiantis klimatas rodo tendencijas, kad vis daugės pavojingas oro sąlygas sukeliančių dienų.“

Su tuo sutinka ir Donaldas Trumpo administracija, bent jau toriškai. Administracijos 2018 metų Nacionaliniame klimato įvertinime daroma išvada, kad „Klimato kaita jau daro neigiamą poveikį Vidurio Vakarų gyventojų sveikatai, o ateityje šis poveikis vis stiprės.“

Tačiau tu pat metu prezidento Trumpo administracija pastaruosius trejus metus silpnino oro apsaugą nuo taršos, numodama ranką į nepriklausomų mokslininkų išvadas, kad smogas ir suodžiai yra pavojingesni sveikatai nei manyta iki šiol.

„Akivaizdu, kad Ilinojuje nėra dedama pakankamai pastangų mažinti ozono smogo lygį, – sako Kvėpavimo takų sveikatos specialistų asociacijos Čikagoje aplinkos sveikatos politikos direktorius Brianas Urbaszewskis. – Problemai tęsiantis metai iš metų, gyventojų plaučių laukia liūdno pasekmės.“

Ilgainiui tyrėjai galės identifikuoti naujausios smogo ir suodžių taršos šaltinius išanalizavę surinktų oro mėginių dalelių cheminę sudėtį. Tikėtina, kad pagrindiniai kaltininkai yra pastatai, gamyklos ir dyzeliniai varikliai, naudojančios anglį, naftą ir gamtines dujas.

Dyzelio emisijų problema yra itin aktuali rasiniu pagrindu gerokai segreguotoje Čikagoje, kuri taip pat yra ir stambus logistikos centras: geležinkelio mazgai, sandėliai ir intermodalinės infrastruktūros yra koncentruotos skurdžiuose rajonuose, kuriuose daugiausiai gyvena juodaodžiai ir lotynoamerikiečiai.

Šios vietovės taip pat yra neproporcingai nukentėjusios nuo COVID-19 kvėpavimo takų ligos. Hardvardo mokslininkų komanda neseniai nustatė, kad asmuo, daugiau nei dešimtmetį gyvenantis teritorijoje su didele suodžių tarša ore, turi 8 % didesnę tikimybę mirti nuo koronaviruso nei gyvenantis vietovėje, kurioje tarša yra vienu mikrogramu kubiniame metre oro mažesnė.

Dar gegužę buvo pranešta, kad vidutinė dienos suodžių koncentracija Čikagoje balandį (lyginant su 2019 metų balandžiu) sumažėjo vos 1 %, kai tuo tarpu Niujorke per tą patį laikotarpį suodžių koncentracija ore sumažėjo 28 %, o Denveryje, Detrote, Los Andžele ir Sent Liuse – po 16 %. Balandis buvo pirmasis pilnas paskelbtų karantinų mėnuo.

Oro taršos situacija Čikagoje dar pablogėjo atėjus vasarai. Birželį Čikagoje užfiksuota daugiausiai „nesveikų“ dienų nuo 2012 metų. Meteorologams pranašaujant daugiau karštų saulėtų dienų, prasta oro kokybė greičiausiai išsilaisvys visą liepą. ■

ŠIOS SAVAITĖS KLAUSIMAS:

AR JAU APSISPENDĖTE, UŽ KĄ BALSUOSITE PREZIDENTO RINKIMUOSE?

Savo nuomonę kviečiame išsakyti mūsų interneto svetainėje aidas.us.

- Taip
- Ne
- Išvis nebalsuosiu

Praejusios savaitės klausimas:

AR JAU DEKLARAVOTE MOKESČIUS?

Taip **50%**

Nedeklaruosiu visai **50%**

Kviečiame aplankyti mūsų interneto svetainę adresu www.aidas.us

www.facebook.com/www.aidas.us/

ISSN 1553-5762
www.aidas.us

Lietuviškas savaitinis leidinys
„ČIKAGOS AIDAS“
The American Lithuanian Weekly
"ČIKAGOS AIDAS"

ETHNIC MEDIA UNITED
325 North Milwaukee Avenue,
Units E&F, Wheeling, IL 60090
Tel. 877 702 0220 /
Fax 866 710 0220
Tel. 630-598-0747

Klasifikuoti skelbimai, palikite žinutę Classifieds —
leave a message (877)459-0909
REKLAMOS KLAUSIMAIŠ
KREIPTIS
info@ethnicmedia.us

Kopijavimas be "Čikagos aidos" redakcijos sutikimo draudžiamas. Už publikuojamą reklamą ir reklaminius straipsnius redakcija neat-sako. Redakcija nerecenzuoja ir rankraščių negrąžina. Autorių nuomonė nebūtinai sutampa su redakcijos nuomone.

All rights reserved. Newspaper "AIDAS" is not responsible for display advertisements, advertising articles and their contents. All artwork and design of advertisement and editorial pages are intellectual property of American Lithuanian Newspaper "AIDAS". The opinions and observations expressed by authors and contributors of "Chicago Aidas" Newspaper are not necessary represent the opinions and observations of "Chicago Aidas" Newspaper.

PASKOLOS NEKILNOJAMAM TURTUI



Darius Audickas
312 - 953 - 0170
darius@goodadvisors.us

midamerica LENDERS & CO

- Pirkimas
- Perfinansavimas
- Cash out

PROGRAMOS

- Conventional
- FHA (3,5% down)

OFFICE: 773 - 775 - 6808
FAX: 773 - 775 - 6806

5151 N. Harlem Ave. Suite 307 Chicago, IL 60656

Coverage for all the things
you care for.



- Plans you can customize for your needs
- More Options. More Discounts
- Farmers HelpPoint 24/7 claims service

VAIDA CAPLINSKIENE
INS AGENCY INC

<https://agents.farmers.com/vcaplinskiene>
14911 E 127TH ST STE F123
LEMONT, IL 60439



*Call 630.257.0600 today
for Auto, Home, Life and Business.*

ROBERTAS BLINSTRUBAS

Advokatas

Daugiau nei

27 metų patirtis:
NEKILNOJAMOJO
TURTO TEISĖ

Virš 2000 nekilnojamojo turto sandorių
Gyvenamųjų namų ir komercinės paskirties pastatų pirkimas ir pardavimas



KORPORACIJŲ TEISĖ
ĮMONIŲ STEIGIMAS, PIRKIMAS,
PARDAVIMAS,
TEISMINIS ATSTOVAVIMAS

PALIKIMAI
PALIKIMŲ, TESTAMENTŲ IR KITŲ SU TURTO
PLANAVIMU SUSIJUSIŲ DOKUMENTŲ SUDARYMAS,
DAUGIAU NEI 1,700 KLIENTŲ

Vaida Vaitulevičius

Advokato
Roberto E. Blinstrubo asistentė
Sertifikuota Legal Assistant
(Paralegal)
Turinti verslo administravimo
bakalauro laipsnį Saint Xavier
universitete Čikagoje
Taip pat turinti Mortgage Loan
Officer patirties

Law Offices of
Robert E. Blinstrubas, P.C.
15 Spinning Wheel Rd.
Suite 300
Hinsdale, Illinois 60521
Tel. (630) 789-9246
Faksas (630) 789-8346
El.paštas lor401@gmail.com

Sąžiningai patarsime ir aptarnausime

Progresas ar... regresas?

Čikaga „pavojingai arti“ dar vieno karantino

Jei mieste ir toliau augs naujų COVID-19 atvejų skaičius, Čikagai gali tect vėl uždaryti verslus ir sugrįžti į 3-ąjį etapą, trečiadienį perspėjo merė Lori Lightfoot.

Apie tai merė prabilo, nes Čikagoje jau kurį laiką auga naujų ligos atvejų skaičius bei teigiamų testavimo rezultatų populiacija atliekamų testų skaičiaus atžvilgiu. Už augantį naujų atvejų skaičių pagrindė atsakingi jauni žmonės: 30 procentų visų naujų per pastarąsias savaites užfiksuotų atvejų sudaro 18-29 metų asmenys, o dauguma jų koncentruojasi Lincoln Park apylinkėse.

Pasak Lightfoot, jaunimas privalo nustoti būriuotis didelėse grupėse ir pradėti atsakingai nešioti kaukes, jei jie nori, kad miestas ir toliau eitų tinkama linkme kovojant su virusu. Pagal didžiausią naujų atvejų skaičių toliau rikiuojasi 30-39 ir 40-49 metų amžiaus grupių asmenys.

Augant naujų atvejų skaičiams, kiti šalies miestai jau ima stabdyti savo ekonomikų restartavimą.

„Kol kas mūsų rodikliai yra geresni nei šalies vidurkis, tačiau negalime užmigti ant laurų, – sako Lightfoot. – Tai reiškia, kad mūsų taikomos atsargumo priemonės veikia, todėl mums reikia neprarasti uolumo.“

Šiuo metu mieste yra fiksuojama vidutiniškai po 192 naujų atvejus per dieną. Šis skaičius jau kelias savaites palegva auga ir pavojingai artėja prie 200 – skaičiaus, dėl kurio Čikaga vėl būtų laikoma miestu, su dideliu koronaviruso paplitimu.

Čikagos Visuomenės sveikatos departamento įgaliotinė dr. Allison Arwady mano, kad atvejų skaičius ir toliau augs.

„Peržengus 200 naujų atvejų per dieną ribą, mes vėl pateksime į pavojingą teritoriją. Dar per anksti džiaugtis, kad COVID-19 praėjo. Dar niekas nepraėjo“, – sakė ji.

Ji, taip pat kaip ir merė, sakė besivilianti, kad sužinoję apie vėl augantį naujų atvejų skaičių, gyventojai pradės elgtis atsargiau ir kruopščiau laikysis socialinės distancijos reikalavimų.

Peržengus 200 naujų atvejų per dieną ribą, nebus automatiškai sugrįžta į 3-ąjį ekonomikos restartavimo etapą, tačiau ekspertai imsis analizuoti problemines sritis, sako Arwady. Pavyzdžiui, jei bus nustatyta, kad naujų atvejų augimą skatina barai, jie apsvaistys galimybę uždaryti barus ir t.t. Pilnai sugrąžinti miestą į 3-ąjį etapą pareigūnai svarstys tik tuo atveju, jei naujų atvejų skaičius peržengs 400 per dieną.

„Kuo sąmoningiau žmonės elgsis, tuo didesnė tikimybė, kad nebūsime priversti regresuoti ir vėl uždarinėti verslų ir įstaigų, – sako dr. Arwady. – Tik nuo mūsų visų priklausys, ar Čikaga toliau žingsniuosis į priekį, ar bus priversta grįžti atgal.“

Merė Lightfoot taip pat priminė žmonėms dėvėti kaukes ir vengti didelių susibūrimų.

„Kuo mažiau būriuokitės didelėse grupėse. Kuo daugiau žmonių, tuo didesnė tikimybė, kad tarp jų bus kažkas su užkratu, – sakė Lightfoot. – Taip pat dėvėkite kaukes, kai tik



išeinate iš namų. Visada ir visur, ne tik retkarčiais. Tai itin svarbu siekiant sustabdyti viruso plitimą.“

Nors jauniems žmonėms yra mažesnė komplikacijų nuo COVID-19 tikimybė, tačiau pasitaiko visko, sako dr. Arwady. Viena dvidešimtmetė čikagietė, turėjusi kitų lėtinių ligų, susirgo itin sunkia koronaviruso forma, kuri taip smarkiai pažeidė jos plaučius, kad praėjusį jai teko persodinti abu plaučius.

„Jūs neturite jokios ypatingo imuniteto, apsaugančio nuo COVID-19, – sakė merė, kreipdamasi į jaunimą. – Realybė paneigia šias iliuzijas. Ligos atvejų skaičius auga tarp visų rasių jaunų žmonių, gyvenančių visose miesto vietovėse.“

„Blogiausia, kad kenkiate ne tik sau, ne tik savo draugų ir artimų žmonių ratui. Jūs kenkiate visam miestui“, – pridūrė ji.

Lightfoot sakė norinti išvengti bet kokio ekonomikos uždarymo, „tačiau jei būsime priversti tai padaryti, padarysime“.

„Mes atsidūrėme pavojingai arti ribos, galinčios sugriauti visą mūsų progresą,“ – sakė ji. ■

Geras gyvenimas

Amerikiečiai daugiau išlaidauja

Ketvirtadienį paskelbto tyrimo rezultatai atskleidė, kad didesnes nedarbo išmokas dėl koronaviruso gaunantys amerikiečiai išlaidavo daugiau, nei tuomet, kai dirbo. Šios išvados tik dar labiau sustiprina jau ir taip tvyrantį nerimą, kad nustojus mokėti šias nepaprastosios padėties išmokas, smarkiai sumažės vartojimas.

Pagal CARES aktą išmokami papildomi \$600 per savaitę padėjo bedarbiams išleisti 10 procentų daugiau nei prieš pandemiją, atskleidžia JPMorgan Chase instituto atliktas tyrimas.

Tyrėjai išanalizavo 61 tūkstančio namų ūkių, kovo-gegužės mėnesiais gavusių nedarbo išmokas, transakcijas. Tyrimas atskleidė, kad prasidėjus pandemijai ir užsidarius verslams visų namų ūkių išlaidos sumažėjo, tačiau vėl išaugo, jiems pradėjus gauti nedarbo išmokas.

Tai kontrastuoja su tipine recesija, kai bedarbio išmokas gaunančių namų ūkių išlaidos tipškai sumažėja 7 %, nes įprastos bedarbių išmokos sudaro tik dalį iki tol turėto uždario, rodo tyrimas.

Ši analizė pabrėžė, kad papildomos bedarbių išmokos padeda palaikyti JAV ekonomiką ir vartotojų išlaidas, nepaisant pandemijos sukeltos milžiniškos nedarbo lygio visoje šalyje.

Apskaičiuota, kad nedarbo išmokas gauna per 30 milijonų amerikiečių, kurių pajamos drastiškai sumažės, kai liepos pabaigoje nutrūks papildomų pašalpų mokėjimas.

„Mūsų prognozės rodo, kad užsibaigus išmokoms smarkiai sumažės gyventojų išlaidos, kas galimai neigiamai paveiks tiek namų ūkius, tiek makroekonominę veiklą“, – rašoma ataskaitoje.



Tyrimas taip pat atskleidė sunkumus tų, kuriems dėl didžiulės sistemos apkrovos išmokos vėlavo. Namų ūkiai, kurie pirmojo pašalpos čekio laukė kelias savaites, savo išlaidas sumažino maždaug 20 %, tačiau pradėjus gauti čekius išlaidos vėl išaugo. ■

Stop!

Atšauktas šių metų Čikagos maratonas

Čikagos maratono rengėjai pirmadienį paskelbė apie atšaukiamą šių metų renginį dėl koronaviruso pandemijos. 43-ą kartą rengiamas bėgimas turėjo įvykti spalio 11 dieną. Tai yra vos antras kartas per visą šių lenktynių istoriją, kai maratonas yra atšaukiamas.

Nuo 1977 metų kiekvieną spalį rengiamas Čikagos maratonas į miestą sutraukia per 50 000 sportininkų ir daugiau nei milijoną žiūrovų. Su Čikagos valdžia drauge priimtu organizatorių sprendimu taip pat yra atšaukiami ir visi su lenktynėmis susiję renginiai.

„Nors mes ir labai vylėmės surengti bėgimą, mes taip pat jautėme atsakomybę už renginio dalyvių, savanorių, personalo, prekeivių, miesto partnerių ir žiūrovų bei visų rajonų,

per kuriuos driekiasi 26.2 mylių trasa, sveikatą bei gerovę, – sakoma organizatorių pranešime spaudai. – Tokio milžiniško įvykio organizavimas ir surengimas iš miesto pareikalautų didžiulių resursų, kurie ir taip yra nukentėję nuo pandemijos. Sprendimas buvo priimtas gerai pasvėrus visus šiuos faktorius.“

Šių metų lenktynėms jau užsiregistravę bėgikai galės arba sušaukti pinigų arba perkelti mokesčių į būsimą maratoną (2021, 2022 ar 2023 metams), sakoma pranešime spaudai. Tas pats galioja ir užsiregistravusiems į Tarptautinį Čikagos 5 km bėgimą.

Organizatoriai planuoja surengti virtualią patirtį, skirtą pagerbti visus, kas būtų bėgę maratone. Kaip prie to galės prisidėti bėgikai, jų palaikymo komandos ir gerbėjai, bus paskelbta per ateinančias savaites. ■





THE LAW OFFICES OF
★★★
MICHAEL P. DOMAN, LTD.



**Skyrybų procesas
nėra katastrofa jei jūsų
teisės yra apsaugotos**

Michael Doman
Attorney
michael@domanlaw.com

(847) 897-5288

Kalbame angliškai, rusiškai, lenkiškai

Leonid Sokolov
Attorney
lsokolov@domanlaw.com

555 Skokie Boulevard, Suite 500, Northbrook, Illinois 60062

Daugiau nei
28 metų
patirtis šeimos
teisės srityje

SKYRYBOS

DIVORCE

- Sudėtingos skyrybos
- Ikiteisminiai susitarimai
- Partnerio nuslėpto turto paieškos
- Alimentų išieškojimas
- Vaikų globa
- Vedybinės sutartys

**Visiškas supratingumas.
Maksimalus palaikymas.
Minimalios išlaidos.**

www.chicago-divorce.com



Šakėmis ant vandens

Apklausa prognozuoja Bideniui pergalę. Na ir kas?

Joe Bidenas gali džiaugtis visuomenės nuomonės apklausų rezultatais. Tiesa, tai daryti reikėtų atsargiai. Dviženklė persvara daugelyje nacionalinių apklausų, reikšmingas atotrūkis pagrindinės kovos valstijose ir stiprios pozicijos valstijose, kuriose 2016 metais laimėjo Trumpas, leidžia daryti prielaidą, kad numanomas Demokratų partijos kandidatas yra tikėtinas lapkričio mėnesio rinkimų laimėtojas.

Tačiau didžioji dauguma apklausų prognozavo Trumpo pralaimėjimą ir prieš ketverius metus. Tad kodėl turėtume tikėti bet kuo, ką teigia 2020 metų apklausa, rodančios buvusio viceprezidento pranašumą?

Apklausų rengėjai sako, kad 2016 metais išmoktos pamokos padarys šių metų apklausas tikslesnėmis. Ir nors jie tikina suprantą rinkėjų pasipiktinimą ir nepasitikėjimą, jie toliau aiškina, kad apklausas reikia tik truputį patobulinti, o ne iš pagrindų reformuoti.

„Visuomenė 2016 metais nusivylė apklausomis. Ir ne be priežasties, – sako Pew tyrimų centro apklausų skyriaus direktorė Courtney Kennedy. – Tačiau netiesa, kad didelio masto apklausa yra nebesvarbios.“

Marquette teisės mokyklos apklausa, vienos iš daugelio, rodžusių Clinton pergalę 2016-aisiais, direktorius Charlesas Franklynas sako, kad 2016 metai „mus verčia būti itin atsargiais“.

„Mes išmokome, kad skaičiai nieko nereiškia. Kad gali slypėti sisteminė klaida, kad viskas pasikeisti gali paskutinę minutę ir kad suklysti gali visi“, – sako jis.

KAS ATSTITIKO 2016-AISIAIS?

Tiesą sakant, apklausų rengėjai prieš ketverius metus apsiriko ne taip jau ir smarkiai. Jie prognozavo Clinton maždaug 3 procentinių punktų pergalę skaičiuojant visus balsus. Ji populiarųjį balsą laimėjo 2.1 procento persvara. Jie taip pat buvo teisūs dėl rezultatų daugumoje valstijų. Tačiau jų tyrimai nesugebėjo apčiuopti rinkėjų nuotaikų Vidurio Vakarų aukštutiname regione, kuris ir atnešė pergalę Donaldui Trumpui rinkikų kolegijoje.

Apklausos Mičigane, Pensilvanijoje ir Viskonsine išties mėnesius iki rinkimų pastoviai rodė Clinton pergalę, neretai net dviženkliais skaičiais. Trumpas per plauką laimėjo visose trijose valstijose: jis iš viso surinko 77 744 balsus iš 13 940 912, t.y., laimėjo maždaug puse procentinio punkto. 46 šių trijų

valstijų balsai rinkikų kolegijoje suteikė Trumpui pergalingą persvarą, apstulbindami prognozavusius pergalę Clinton. Jis laimėjo 306 rinkikų balsus, prieš Clinton 232.

KAIP KEIČIASI APKLAUSOS

Kennedy ir Franklynas sako, kad 2016 metų apklausų tikslumą komplikavo du reikšmingi faktoriai: daugelio valstijų apklausos įtraukė per daug aukštesnį išsilavinimą turinčių respondentų (palaikančių Clinton) ir dauguma neįtraukė paskutinę akimirką sprendimą priėmusių rinkėjų (kurių dauguma palaikė Trumpą). Nė vienas iš jų neatmetė galimybės, kad šios problemos gali atsikartoti ir šių metų apklausose, tačiau paaiškino, į kokius apklausų aspektus yra kreipiama daugiau dėmesio, kad šiais metais apklausa geriau atspindėtų tikrąją situaciją:

Išsilavinimas. Į apklausas skatinama įtraukti daugiau aukštesniojo išsilavinimo neturinčių žmonių, kurie ne tik dažniau palaiko Respublikonų, o ne Demokratų partijos pusę, bet ir yra mažiau linkę dalyvauti apklausose.

Naujajame Džersyje esančio Monmouth universiteto Apklausų centrui vadovaujantis Patrickas Murray sako, kad jie savo apklausose šį aspektą patobulino ir jau mato „teigiamus pokyčius“.

Apsisprendžiantys paskutinę akimirką. Šį aspektą įtraukti į apklausas gali būti sunkiau, mat dauguma apklausų rengėjų paskutinę savaitę prieš rinkimus respondentų nebekalbina. Tikėtina, kad paskutinę akimirką sprendimą priimančių rinkėjų 2020 metais bus mažiau nei prieš ketverius metus, kai istorinis abiejų kandidatų nepopuliarumas vertė nemažą dalį žmonių iki paskutinės akimirkos svarstyti, kuris kandidatas jiems atrodo mažesnė blogybė.

Gegužę atlikta Monmouth apklausa rodo, kad dėl savo pasirinkimo jau apsisprendė beveik 9 iš 10 respondentų.

„Tai byloja, kad didelių pasikeitimų neturėtų būti, – sako Murray. – Tačiau mes esame atsargūs, nes žinome, kad yra valstijų, kuriose net ir mažytis pokytis gali nulemti labai daug.“

Kiti kandidatai. Šiais metais nėra ryškių nepartinų kandidatų, kas reiškia mažiau pasirinkimo ir aiškesnius pasirinkimo variantus balsuojantiems.

Išankstinis balsavimas. Koronaviruso pandemija į 2020 metų rinkimus įnešė neaiškumo dėl to, kas ir kada balsuos. Tikėtina, kad daugelyje valstijų bus surinkta daugiau nei įprastai išankstinių balsų.

Jei taip nutiks, ir apklausų rengėjai spalį susisieks su jau balsą rinkimuose atidavusiais asmenimis, bus lengviau nuspėti tendencijas, nes šie rinkėjai bus jau apsisprendę be tikimybės persigalvoti.

Tikėtini rinkėjai. Apklausų rengėjai pamažu pereina prie naudojimosi viešu rinkėjų registru modelio, o ne atsitiktinių telefono numerių rinkimu.

„Žmonės pamiršta, kad didelė gyventojų dalis išvis nebalsoja. Tačiau daugelis jų vis tiek dalyvauja apklausose. Taip atsiranda didelis atotrūkis, kurį net geriausiems ekspertams yra sunku adaptuoti realiai situacijai“, – sako Kennedy.

Ir nors yra imamas pokyčių ir patobulinimų, Murray sako, kad nėra išmintinga imtis dramatiškai keisti apklausų modelio.

„Kai kurių apklausose atsirandančių klaidų panaikinti neįmanoma, nes jos atsiranda idiosinkratiškai kiekvienuose rinkimuose. Ir kiekvieną kartą jos yra unikalios ir vis kitokios, – sako jis. – Reikia būti atsargiems ir nesiimti perdėtai taisyti paskutinę reikšmingą klaidą, nes per kitus rinkimus ji nebus tokia reikšminga.“

APKLAUSOS KEIČIA RINKĖJŲ ELGESĮ

Nepaisant to, kad apklausa akivaizdžiai prašovė pro šalį 2016-aisiais, dauguma 2018 metų apklausų sėkmingai prognozavo kadencijos vidurio rinkimų rezultatus: demokratų perimtus Atstovų rūmus ir respublikonų išlaikytą daugumą Senate. Nepaisant to, apklausų rengėjai perspėja, kad apklausa – tai tik tendencijų įžvalgos ir pastebėjimai, o ne garantuotos prognozės, todėl jomis aklaui pasikliauti nereikėtų.

Tufts universiteto politikos mokslų profesorius Brianas Schaffneris tyrinėjo, kaip kai kurie Bernie Sanderso rinkėjai 2016-aisiais atidavė balsus už Trumpą. Tikėtina, kad šie liberalių pažiūrų rinkėjai manė, kad Clinton būtų geresnė prezidentė nei Trumpas, tačiau jie taip pat manė, kad ji „garantuotai“ laimės, todėl neprisivertė už ją balsuoti, sako profesorius.

„Jie manė, kad nieko nenutiks, jei jie neatvyks balsuoti, ar protesto vardan, atiduos balsą už jos varžovą. Kai žmonės mano, jog jų balsas nėra lemiamas, jie elgiasi laisviau ir ne taip atsakingai“, – sako Schaffneris.

Organizacija „FiveThirtyEight“, analizuojanti apklausas, perspėja, kad ne visos apklausa yra vienodos. Ji rekomenduoja visada pažiūrėti, kas yra apklausos respondentai (suaugusieji, registruoti rinkėjai, tikėtini rinkėjai), kiek tikslios šios organizacijos apklausa buvo praeityje ir atkreipti dėmesį į pateikiamas paklaidos ribas. Apklausa, rodanti Bideno pranašumą prieš Trumpą 2 procentiniais punktais ir turinti 4 procentinių punktų paklaidą, reiškia, kad Bidenas gali tiek pirmą 6 procentiniais punktais, tiek atsilikti nuo Trumpo 2 procentiniais punktais. ■

THE LAW OFFICES OF ANDRIUS SPOKAS

Nekilnojamojo turto teisė

- **Pardavimų sutvarkymas**
Sales Closings
- **Pirkimų sutvarkymas**
Purchase Closings
- **Iškeldinimai**
Evictions

www.spokasrealestatelaw.com

Traumos ir civilinės bylos

- **Asmeninės traumos ir automobilių avarijos**
Personal Injury & Auto Accidents
- **Nelaimingi atsitikimai darbe**
Workers' Compensation
- **Civiliniai ieškiniai**
Civil Disputes

Baudžiamosios ir eismo įvykių bylos

- **Baudžiamoji gynyba**
Criminal Defense
- **DUI/Eismo/CDL gynyba**
DUI/Traffic/CDL Defense
- **Įrašų panaikinimas ir įslaptinimas**
Record Expungement & Sealing

www.spokaslaw.com



9 East Irving Park Road, Roselle, IL 60172
Tel: (630) 635-2385 • Fax: (630) 894-2528

Kalbame lietuviškai!
Priimame kreditines korteles



LIETUVIŠKIAUSIA

Mes priimame **TIN** numerius
-Del Kredito!

0%
APR For
36-60 Mos

On
ALL New
Hybrid
Models

On
2020
RAV4
Gas

1.9%
APR For
60 Mos.

1.9%
APR For
60 Mos.

On
2020
Camry
Gas

On
2020
Supra

0%
APR For
60 Mos.
OR
\$3500
Customer Cash



**Aloizas (Al)
Zaremba**
Sales Leasing Consultant
Kalbame lietuviškai,
rusiškai ir lenkiškai.
773.875.8555
alz@continentaltoyota.com



**Gerardas (Jerry)
Skeberdis**
Master Sales Consultant
Kalbame lietuviškai,
rusiškai ir lenkiškai.
708.280.9341
gerardjerrys@continentaltoyota.com

**CONTINENTAL
TOYOTA**

6701 S. La Grange Rd, Hodgkins, IL 60525
708.866.0598 | ContinentalToyota.com

0% APR with approved credit through TFS on all new 2020 Toyota Hybrid models in lieu of any available Toyota Customer Cash. Ex: \$17.48 per \$1000 financed with \$0 down for 60 months. Plus \$300 doc fee. Expires 07.06.20. 1.9% APR with approved credit through TFS on 2020 Toyota RAV4 models in lieu of any available Toyota Customer Cash. Ex: \$17.48 per \$1000 financed with \$0 down for 60 months. Plus \$300 doc fee. Expires 07.06.20. 1.9% APR with approved credit through TFS on 2020 Toyota Camry gas models in lieu of any available Toyota Customer Cash. Ex: \$17.48 per \$1000 financed with \$0 down for 60 months. Plus \$300 doc fee. Expires 07.06.20. 0% APR with approved credit through TFS on 2020 Toyota Supra models in lieu of available \$3500 Toyota Customer Cash. Ex: \$17.48 per \$1000 financed with \$0 down for 60 months. | \$3500 Toyota Customer Cash is in lieu of 0% APR financing available through TFS. | Plus \$300 doc fee. Expires 07.06.20.

Dažniausiai užduodami klausimai balsuojantiems užsienyje



1. KADA PRADEDAMA REGISTRACIJA BALSUOTI UŽSIENYJE?

Rinkėjų, balsuojančių užsienyje, elektroninės registracijos pradžia – 2020 m. liepos 1 d.

2. AR REIKIA REGISTRUOTIS IŠ NAUJO, JEI BALSVAU PRIEŠ TAI VYKUSIUOSE RINKIMUOSE?
Taip, visi rinkėjai, pageidaujantys balsuoti užsienyje, turi registruotis iš naujo – net ir tie rinkėjai, kurie jau buvo įtraukti į užsienyje balsuojančių rinkėjų sąrašus praėjusiuose rinkimuose ar referendumuose.

3. KOKIŲ DOKUMENTŲ REIKIA NORINT UŽSIREGISTRUOTI?

Norint užsiregistruoti reikia turėti Lietuvos Respublikos pasą arba asmens tapatybės kortelę.

4. IKI KADA GALIMA UŽSIREGISTRUOTI BALSUOJANČIŲJŲ UŽSIENYJE EL. REGISTRACIJOS SISTEMOJE?

Balsavimui ambasadų ir konsulinių įstaigų patalpose galite registruotis iki pat rinkimų dienos (2020 m. spalio 11 d.).

Balsavimui paštu užsienio valstybėse rekomenduojame užsiregistruoti kuo anksčiau. Tai padaryti galite vėliausiai iki spalio 1 dienos, tačiau kiekvienoje valstybėje registracijos balsavimui paštu terminas gali šiek tiek skirtis, priklausomai nuo pašto tarnybos ypatumų. Daugiau informacijos dėl registracijos terminų balsavimui savo valstybėje rasite atitinkamų diplomatinėlių atstovybių ir konsulinių įstaigų interneto svetainėse.

SVARBU! Dėl COVID-19 sukeltos pasaulinės pandemijos ir šalyse įvestų apribojimų gali kilti pašto ir kitų tarnybų veiklos

sutrikimų. Siekiant, kad balsavimo paštu biuleteniai atstovybes pasiektu laiku, rekomenduojame neatidėti registracijos paskutinei dienai.

5. AR GALĖSIU BALSUOTI, JEI NEUŽSIREGISTRAVAU IŠ ANKSTO?

Norintys balsuoti, bet iš anksto neužsiregistravę piliečiai, taip pat gali į balsavimo punktą atvykti rinkimų dieną ir užsiregistruoti balsavimo vietoje.

Kadangi registracija balsavimo patalpose gali užtrukti ilgiau, prieš atvykstant balsuoti rekomenduojame užsiregistruoti internetu.

6. NEPAVYKSTA UŽSIREGISTRUOTI?

Patikrinkite, ar teisingai suvedėte duomenis, kurie turi atitikti jūsų asmens tapatybės dokumente nurodytus duomenis. Vardas ir pavardė turi būti parašyti lietuviškais raidėmis. Patikrinkite, ar teisingai suvedėte asmens kodą bei asmens dokumento numerį. Jei nepavyksta užsiregistruoti net viską suvedus teisingai, prašome kreiptis el. p. mindaugas.skackauskas@lrs.lt.

7. KAIP GALIMA BALSUOTI?

Balsuoti galima paštu arba rinkimų dienomis asmeniškai atvykus į Lietuvos atstovybę. Daugiau informacijos apie nustatytus balsavimo laikus rasite atitinkamų diplomatinėlių atstovybių ir konsulinių įstaigų interneto svetainėse.

SVARBU! Dėl COVID-19 sukeltos pasaulinės pandemijos ir šalyse įvestų apribojimų, kai kuriose atstovybėse gali būti sudėtinga atvykti balsuoti asmeniškai. Prieš rinkdamiesi balsavimo būdą, atkreipkite dėmesį į jūsų buvimo šalies institucijų skelbiamą informaciją dėl rekomenduojamų COVID-19 atsargumo priemonių.

8. KADA VYKS BALSAVIMAS?

Tikslus balsavimo laikas ir vietas skelbiamos atitinkamų diplomatinėlių atstovybių ir konsulinių įstaigų interneto svetainėse.

Balsuoti paštu galite iš karto gavę balsavimo biuletenius. Atkreipkite dėmesį į rinkėjo atmintinėje pateiktas balsavimo taisykles. Vokus sudėkite pagal pateiktą instrukciją.

Išankstinis balsavimas atstovybėse vyks 2020 m. spalio 8-9 d. atstovybės nustatytu laiku. 2020 m. spalio 11 d. balsavimas vyks iki 20 val. Lietuvos laiku.

Jeigu vyks pakartotinis balsavimas Pasaulio lietuvių vienmandatėje rinkimų apygardoje, tuomet balsavimas diplomatinėlių atstovybių ir konsulinių įstaigų patalpose vyks:

- 2020 m. spalio 22-23 d. atstovybių nustatytu laiku.
- 2020 m. spalio 25 d. iki 20 val. Lietuvos laiku.

9. UŽSIREGISTRAVAU BALSUOTI PAŠTU, KADA TURĖČIAU GAUTI BALSAVIMO DOKUMENTUS?

Balsavimo dokumentai rinkėjus, iš anksto užsiregistravusius balsuoti paštu užsienyje, turėtų pasiekti maždaug iki spalio pradžios, priklausomai nuo konkrečios užsienio valstybės pašto ypatumų.

Jeigu norite patikslinti, ar Jums balsavimo dokumentai buvo išsiųsti, elektroniniu paštu susisiekite su ambasada ar konsuline įstaiga, kurioje planuojate balsuoti.

Jūsų balsavimo dokumentus atstovybei svarbu išsiųsti ne vėliau kaip 2020 m. spalio 11 d., kad atstovybės juos gautų ne vėliau kaip 2020 m. spalio 16 d.

10. ESU DEKLARAVĘS IŠVYKIMĄ Į UŽSIENĮ, TAČIAU RINKIMŲ DIENOMIS BŪSIU LIETUVOJE, KAIP UŽSIREGISTRUOTI BALSAVIMUI?

Susisiekite su atitinkama rinkimų apylinke Lietuvoje ir Jūs būsite įtrauktas į rinkimų apylinkės rinkėjų sąrašus Lietuvoje.

11. UŽSIREGISTRAVAU BALSUOTI UŽSIENYJE, TAČIAU NORIU PAKEISTI BALSAVIMO BŪDĄ (PAVYZDŽIUI, ATVYKTI BALSUOTI ASMENIŠKAI Į ATSTOVYBĘ, O NE BALSUOTI PAŠTU). KĄ DARYTI?

Prisijunkite prie el. registracijos sistemos dar kartą, anuliokite savo anksčiau pateiktą registracijos prašymą ir užpildykite naują.

12. GYVENU LIETUVOJE, BET BALSAVIMO DIENOMIS BŪSIU UŽSIENYJE, KĄ DARYTI?

Norintys balsuoti, bet iš anksto neužsiregistravę piliečiai, gali atvykti į balsavimo punktą rinkimų dieną ir užsiregistruoti vietoje. Balsavimui ambasadų ir konsulinių įstaigų patalpose galite registruotis iki pat rinkimų dienos.

Kadangi registracija balsavimo patalpose gali užtrukti ilgiau, prieš atvykstant balsuoti rekomenduojame užsiregistruoti internetu.

13. KOKĮ ADRESĄ JRAŠYTI REGISTRUOJANTIS?

Nurodykite adresą, kuriuo pageidaujate gauti balsavimo paštu biuletenius.

14. KURIOJE APYLINKĖJE AŠ BALSUOSIU?

2020 metų Seimo rinkimams pirmą kartą sudaryta Pasaulio lietuvių vienmandatė rinkimų apygarda, kurioje bus renkamas užsienyje gyvenančių Lietuvos piliečių atstovas Seime. ■

Advokatas Ralphas Briscoe

– jūsų teisių gynība bet kokio sudėtingumo šeimos teisės ir baudžiamosiose bylose

Prieš tapdamas advokatu, Ralphas Briscoe pradėjo savo karjerą teisėsaugos srityje kaip policijos detektyvas. Jis asmeniškai tyrė šimtų automobilių avarijų ir traumų darbo vietoje aplinkybes. Advokatas Briscoe įgijo neįkainojamų žinių apie baudžiamosios ir šeimos teisės sistemas, turi didelę darbo patirtį teismo posėdžiuose.

TEISINĖ PAGALBA BAUDŽIAMOSIOSE BYLOSE:

- jūsų teisių apsauga nelaimingų atsitikimų, avarijų ir sužeidimų keliuose, susijusių su kelių eismo taisyklių pažeidimais, atveju;
- teisiniu keliu siekiame kaltinimų panaikinimo, laisvės atėmimo bausmės termino sutrumpinimo, baudų sumažinimo;
- teisinis kelių eismo įvykių pasekmių įvertinimas ir jų sumažinimas, siekiant panaikinti baudžiamuosius kaltinimus;
- išreikalaujame maksimalios kompensacijos už padarytą žalą.

TEISINĖ PAGALBA PATYRUS TRAUMĄ DARBO VIETOJE:

- ginčų, susijusių su traumomis darbo vietoje, išsprendimas;
- maksimali kompensacija už sužalojimus ir patirtą žalą darbo vietoje.



TEISINĖ PAGALBA ŠEIMOS TEISĖS BYLOSE:

- jūsų interesų gynimas, apsaugant jūsų turtą ir pasiekiant sąžiningo abipusio susitarimo;
- jūsų ir jūsų vaikų teisių gynimas, vaiko išlaikymo (alimentų), globos ir lankymo klausimais;
- advokatas Briscoe visas derybas veda oriai ir apdairiai, visada atsižvelgdamas į jūsų interesus.

Mes negalime pakeisti priešasčių, dėl kurių įvyko skyrybos, avarija, fizinės traumos ar moralinė žala. Tačiau mes galime padėti atkurti teisingumą, sušvelninti pasekmes, kompensuoti nuostolius.

(847) 305-2210

E-mail: rb@rbriscoelaw.com

Pirma konsultacija NEMOKAMAI!

346 N. Northwest Highway,
Suite 2 Palatine, IL 60067

www.rbriscoelaw.com

Mes kalbame
rusiškai.
Skambinkite
24 valandas per parą,
7 dienas
per savaitę

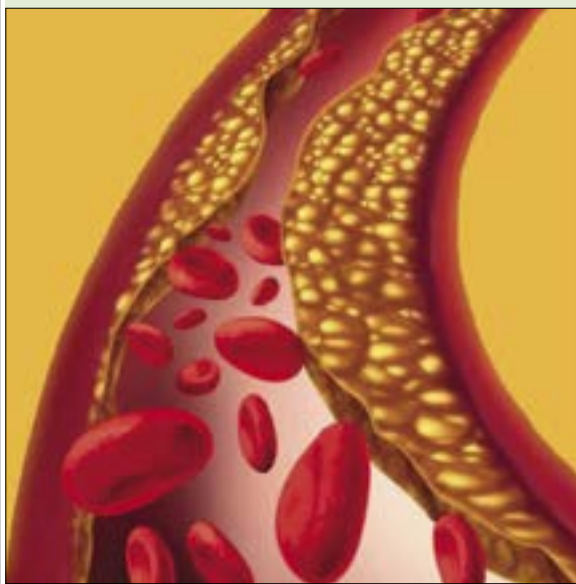




Ne paslaptis, kad vasarą norime gražiai ir tolygiai įdegti, todėl neretai mūsų paplūdimio krepšiuose atsiduria įdegti skatinantys kremai. Tačiau nereikėtų jais piktnaudžiauti, o padėti odai šiek tiek parusti gali ir įvairūs maisto produktai. Maisto ekspertė Vilma Juodkazienė įvardijo, kokie vaisiai bei daržovės ne tik padeda greičiau įdegti, bet ir apsaugo odą nuo žalingų ultravioletinių spindulių. Žinoma, nereikėtų pamiršti kartu naudoti ir apsauginius kremus.

Morkos. Morkos žinomos kaip geriausios pagalbininkės norintiems gražiai ir natūraliai įdegti. Jose yra visa gausybė beta karoteno, kuris suteikia odai rusvesnį atspalvį ir išsaugo elastingumą, todėl ji gauna mažiau kenksmingų ultravioletinių saulės spindulių.

„Idomu tai, kad morkos skatina įdegti net ir be saulės pagalbos, todėl rekomenduoju jas įtraukti į savo mitybą tiems, kurie nori gražiai įdegti, tačiau ypač saugo ir rūpinasi savo oda. Įprastus užkandžius pakeiskite morkų lazdelėmis ar iškepkite jas orkaitėje ir jau po kelių savaičių pastebėsite, kaip natūraliai kinta jūsų kūno spalva“, – sako V. Juodkazienė.



Padidėjus cholesterolio kiekiui organizmas paprastai ima siųsti ženklus, tereikia juos laiku pastebėti ir reaguoti. Gelsvai rudi mazgeliai, susiformavę delnuose, aplink kelius, alkūnių sąnarius ar akių vokus – cholesterolio kiekio padidėjimą išduodantys požymiai. Taip pat gali susiformuoti pilkšvas žiedas akies ragenos periferijoje.

„Dažniausiai padidėjusia cholesterolio koncentracija kraujyje žmonės skundžiasi pavasarį arba grįžę iš atostogų, kai leidžia sau valgyti daugiau saldaus, riebaus ar greito maisto, taip pat kai mažiau juda. Dėl netinkamos mitybos atsiradęs atsivoris gali sukelti insulino perteklių, sukuriantį uždegiminį foną bei lėtinį uždegimą, o su juo kovoti organizmas bando gamindamas daugiau cholesterolio“, – tikina vaistininkas Kęstutis Beržinis.

Saulės vonios

Maisto produktai, kurie padės gražiai įdegti

Arbūzai. Arbūzus verta rinktis ne vien dėl gaivaus skonio, bet ir dėl juose esančio vitamino A, kuris padeda susidaryti pigmentams, suteikiantiems odai bronzinį atspalvį. Taip pat, šiuos vaisiuose gausu vitamino C, kuris apsaugo odą nuo žalingos saulės spinduliuotės ir neleidžia jai išsausėti.

„Nors arbūzas dažnai valgomas vienas, jis puikiai dera vaisių ir daržovių salotose. Jei ieškote išskirtinių skonių, išbandykite arbūzą su kaparėliais arba iškepkite jį kepsninėje. Šis keptas vaisius gali tapti puikiu vasarišku užkandžiu arba garnyru“, – sako V. Juodkazienė.

Mangai. Ar pastebėjote, kad mangai dažnai naudojami kosmetikos gamyboje? Jie ne tik suteikia kosmetikos produktams išskirtinį aromatą, bet ir turi daugiausiai vitamino A iš visų vaisių. Todėl jie ypač naudingi norint vasarą įgauti keliais tonais tamsesnę odos spalvos. Pasak V. Juodkazienės, be to, kad mangai skatina įdegti, jie taip pat gerina virškinimą, neapsunkina skrandžio, todėl pavalgę jausitės lengvi ir energingi.

Pomidorai. Vien tai, kad pomidorus sudaro 95 proc. vandens, yra puiki priežastis juos dažniau rinktis vasarą, tačiau tai tikrai ne vienintelis šių daržovių privalumas. Įvairių rūšių pomidoruose gausu likopeno, skatinančio specialaus pigmento išsiskyrimą, kuris odai būnant saulėje padeda greičiau įgauti rusvą spalvą. Tobulas vandens ir likopeno derinys, apsaugodamas nuo dehidracijos, padės gražiai ir tolygiai įdegti.

„Daugiausiai likopeno pasisavinsite, jei naudosite šviežius pomidorus. Jie puikiai tiks salotose su, pavyzdžiui, šlakeliu alyvuogių aliejaus, kuris taip pat skatina įdegti. Jis iš vidaus papildys organizmą mineralais, suteikiančiais odai žvilgesio“, – sako V. Juodkazienė.

Saldžiosios bulvės. Saldžiosios bulvės laikomos ne tik vitamino C, skaidulų ir kalcio šaltiniu, bet jose yra ir daug antioksidantų – karotinoidų, padedančių sumažinti vėžio riziką ir lėtinančių senėjimo procesus. Tad į savo mitybą įtraukę daugiau šių daržovių greičiau įgausite sveikesnį ir ilgiau išliekantį įdegti.

Brokoliai. Brokoliai laikomi puikiu antioksidantų ir vitaminų šaltiniu. Be to, jie ne tik padeda greičiau ir sveikiau įdegti, bet ir gelbsti tuos, kurie nelabai atsakingai per ilgai užsibuvo saulėje ir nudegė. Valgant daugiau šių daržovių, kūnas iš vidaus aprūpinamas drėgme, kuri reikalinga greitesniam odos gijimui. V. Juodkazienė rekomenduoja vasarą rinktis neapdorotus brokolius ir ruošti iš jų įvairius patiekalus ar salotas.

Persikai. Persikai visai ne be reikalo atsiduria atostogaujančių žmonių krepšiuose. Šie vaisiai skatina specialaus odos pigmento, melanino, tiesiogiai susijusio su odos įdegti, gamybą. Taip pat, ši medžiaga ne tik padeda odai įgauti gražią spalvą, bet ir apsaugo nuo kenksmingų ultravioletinių spindulių.

„Rekomenduočiau bent kartą per savaitę pusryčiams išgerti vaisių kokteilį su persikais arba įpjaustyti šių vaisių gabalėlių į rytinę košę ar jogurtą. Tačiau nenulupkite persiko odelės, taip išsaugosite daugiau naudingųjų medžiagų“, – pataria V. Juodkazienė.

Abrikosai. Abrikosuose gausu įvairių įdegti spartinančių ir nuo pavojingų ultravioletinių saulės spindulių apsaugančių medžiagų, tokių kaip, beta karoteno, geležies, fosforo ir B grupės vitaminų.

„Nors žmonės dažnai renkasi džiovintus abrikosus ir gardina jais įvairias košes, siūlyčiau verčiau rinktis šviežius vaisius. Vasarą jie gali tapti puikiu užkandžiu, skatinančiu įdegti“, – sako V. Juodkazienė. ■

Pavojaus signalai

Padidėjęs cholesterolis

Nors dažniausiai padidėjęs cholesterolio kiekis siejamas su antsvoriu, šiai taisyklei irgi būna išimčių. Vaistininkas paminėjo atvejį, kai prieš keletą metų į vaistinę atlikti bendrojo cholesterolio matavimų užsuko dvi pagyvenusios moterys. „Viena iš jų buvo itin liekna, kitai geras atsivoris net kelė dusulį. Pirmoji viskuo piktinosi, o antroji savo eilės laukė su šypsena. Ir būtent pastarosios cholesterolio lygis buvo geras, o moters, kuri akivaizdžiai įsileidžia į gyvenimą per daug streso – aukštesnis. Šis pavyzdys tik patvirtina, kad cholesterolio pertekliaus priežasčių yra daug, o šio rodiklio vertinimas negali būti vienareikšmiškas“, – aiškina specialistas.

„BLOGASIS“ IR „GERASIS“ CHOLESTEROLIS

Kęstutis Beržinis aiškina, kad cholesterolis yra žmogui gyvybiškai būtina medžiaga ir jis skirstomas į „gerąjį“ (DTL) ir „blogąjį“ (MTL). „Šie pavadinimai sąlyginiai, nes žmogui reikalingos abi rūšys. Problemos prasideda tada, kai organizme atsiranda jų disbalansas – turime daug „blogąjį“ ir mažai „gerąjį“ cholesterolio. Kuo didesnė „gerąjį“ cholesterolio koncentracija kraujyje, tuo labiau sumažėja širdies ir kraujagyslių ligų rizika“, – teigia vaistininkas.

Anot jo, ypač svarbu nuolat atlikti ne tik bendrojo cholesterolio tyrimus, bet ir nustatyti „blogąjį“ bei „gerąjį“ cholesterolio koncentraciją kraujyje, o nukrypimus nuo normų stengtis pastebėti ir koreguoti kuo anksčiau. Bendrojo cholesterolio norma yra 5 milimoliai litre (mmol/l), o „blogąjį“ – 3 mmol/l. Rekomenduojama „gerąjį“ cholesterolio koncentracija kraujyje neturėtų būti mažesnė nei 1 mmol/l.

CHOLESTEROLIO MAŽINIMUI – SKAIDULINĖS MEDŽIAGOS

Gyventojams, kuriems nustatytas „blogąjį“ cholesterolio padidėjimas, vaistininkas rekomenduoja keisti mitybos įpročius, mesti svorį, atsisakyti netoleruojamų maisto produktų. „Saikingas greitujų angliavandenių vartojimas, sočiųjų riebalų sumažinimas ir hidrintų riebalų atsiskyrimas kartu su reguliariu fiziniu aktyvumu sukeltų teigiamą „perversmą“ organizme. Į maisto racioną reikėtų įtraukti produktus, turinčius omega-3 riebalų rūgščių ir daug skaidulų: skumburę, lašišą, menkių kepenis, riešutus, avokadus, linų sėmenis, maistines kanapes. Taip pat rekomenduojama valgyti ryškių spalvų daržoves ir vaisius, kurių polifenoliai padeda kovoti su uždegimu“, – vardija K. Beržinis.

Jis atkreipia dėmesį į tai, kad vertėtų atsisakyti aliejaus, kuriame yra omega-6 riebalų rūgščių, mat šis skatina uždegiminiuosius procesus organizme. Taip pat nevalia persivalgyti kiaušinių ar jaunų gyvulių mėsos, nes šie produktai tiesiog prisotinti cholesterolio.

Pastaruoju metu vaistininkai teigia pastebintys išaugusius cholesterolio mažinimui skirtų preparatų pardavimus, tačiau jų griebtis jie pataria tik tada, kai grėsmė sveikatai tampa reali, o iš pradžių gali pakakti pakoreguoti gyvenimo būdą.

Kęstutis Beržinis tikina, kad vartojant daugiau nei du skirtingus maisto papildus ar cholesteroliui mažinti skirtus preparatus, reikėtų atkreipti dėmesį į jų suderinamumą su kitais vaistais, dėl ko būtina pasitarti su savo gydytoju ar vaistininku. ■

Signature DENTAL CARE

STOMATOLOGIJOS PASLAUGOS VISAI ŠEIMAI

DIRBAME SU NAUJAUSIOMIS ŠIUOLAIKINĖMIS TECHNOLOGIJOMIS!

- CEREC porcelianinės karūnėlės per vieną dieną
- INVISALIGN dantų tiesinimas
- 3D kompiuterinė tomografija (CT scans)
- ZOOM! dantų balinimas
- Dantų traukimas ir kaulo priauginimas
- Šaknies kanalų gydymas
- Implantai
- Visų rūšių protezai

PASIŪLYMAS
NAUJIEMS
PACIENTAMS

\$200 OFF

*Šaknies kanalų gydymui

*Cerec porcelianinėms karūnėlėms

*Visų rūšių protezams



SIMONA ZILIUTE DDS

708-598-4055

9055 S Roberts Rd
Hickory Hills, IL 60457

signdentalcare@gmail.com

www.signaturedentalcare.net

invisalign®

CEREC
One-visit dentistry

PHILIPS
ZOOM!

Gydytoja Simona Žiliūtė atsako į jums rūpimus klausimus

Aš labai bijau lankytis pas dantų gydytoją. Vien mintis apie tai man sukelia didžiulį stresą ir nerimą. Dėl to niekada neinu pasitikrinti profilaktiškai, ir net suskauodus dančiui labiau linkstu griebtis tabletes nuo skausmo, nei kreiptis į specialistą. Žinau, kad tai yra blogai, tačiau nieko negaliu su savimi padaryti...

Baimė gydytis dantis yra ganėtinai paplitusi visuomenėje, tad jūs tikrai ne vienintelis! Dėl šios priežasties pas dantų gydytoją nemažai žmonių apsilanko tik tuomet, kai nebelieka kitos išeities, kai dantų skausmas tampa nepakeliamas; jie pamiršta apie reguliarius profilaktinius dantų pasitikrinimus, o dantų sveikatos būklė nuo to stipriai nukenčia. Liūdno to pasekmės – paprastai iškritus net keletui dantų prireikia dantų protezų, o bendra burnos gerovė būna stipriai nukentėjusi.

Baimė – taip pat kaip ir džiaugsmas, liūdesys, pyktis ir gėda – viena svarbiausių emocijų, skirtingiems žmogaus gyvenimo etapams suteikianti prieskonį. Evoliuciniu požiūriu, baimė yra kažkas labai reikšmingo ir naudingo, senaisiais laikais įspėdavusio mus apie tykančius pavojus ir, išmintingai sureagavus į perspėjimą, išgelbėdavusio mus nuo tolimesnės žalos. Savaiame suprantama, gyvenantys industrializuotose šalyse žmonės nebesusiduria su tokiais pačiais pavojais, kaip praeityje, tačiau vis gi pagrindinės emocijos ir mūsų reakcijos į jas mažai tepasikeitė.

Šiais laikais daugelis baimių yra dirbtinės, kylančios iš patirties ar auklėjimo, socialinių aplinkybių. Milijonams žmonių daromos injekcijos kiekvieną dieną, kasdien gydoma milijonai dantų, tačiau vis tiek yra daug žmonių, kurie vizitą pas dantų gydytoją laiko neįveikiamu pavojumi.

Jei pažvelgsime į tai atidžiau, pamatysime, kad tai nėra baimės jausmas, apimantis prieš gydymą; veikiau už šios vadinamos dantų gydymo baimės slepiasi vaikystėje patirta trauma ar gėdos jausmas ir kiti susiję negatyvūs jausmai. Tokioje situacijoje baimės ir bejėgiškumo jausmas vystosi tuo greičiau, kuo greičiau mėginama nubrėžti ribas ar pasakyti „ne“. Kai kurie žmonės už dantų gydymo baimės slepia gėdos jausmą, nes mano, kad dantų gydytojas kritikuos juos dėl prastos dantų ir burnos higienos.

Kokiu būdu jūs, kaip pacientas, galite padaryti šiai baimei galą? Štai keletas patarimų, kurie gali padėti jums suvaldyti savo baimę ir pasirūpinti dantimis, apsilankant pas dantų gydytoją:

Visų pirma, žinokite, kad nesate toks vienintelis, ir kad baimę gydytis dantis galima įveikti. Daug žmonių visame pasaulyje jautė stiprią baimę dantų gydymui, ir dauguma jų, gero dantų gydytojo, detalios informacijos apie dantų gydymą ir pacientų bendruomenių dėka sugebėjo palikti šią baimę praeity. Net jei dabar jums tai atrodo neįmanoma, šiai baimei nugalėti ir įveikti vizitą pas dantų gydytoją yra daug skirtingų būdų ir priemonių, ir mes jums parodysime, kaip tai padaryti ir padėsime jums įveikti baimę.

Pasistenkite nelaikyti savyje neigiamų praeities išgyvenimų. Praeitis neišspręs jūsų dantų problemų. Nugalėtojas pargrįūna taip pat dažnai, kaip ir pralaimėjęsysis – tiesiog jis visuomet ir vėl atsistoja! Jei patyrėte neigiamų išgyvenimų, tai dar nereiškia, kad taip bus visuomet.

Pasidomėkite apie įvairius neskausmingo gydymo metodus. Šiais laikais dantis gali būti gydomi prisitaikant prie individualių jūsų poreikių, pavyzdžiui, dantų

gydymą galima atlikti keleto trumpų vizitų metu, vengiant ilgesnių laiko tarpų tarp vizitų, o ateiti galite lydimas patikimo draugo.

Pasakykite savo dantų gydytojui ir jo padėjėjams apie savo baimę. Jums stipriai palengvės, kai nebereikės griežti dantimis ir iškęsti visa tai ateiityje. Tuo pačiu jūsų dantų gydytojas galės aptarti su jumis geriausius dantų gydymo būdus, kad išlaikytų jūsų komforto jausmą kaip įmanoma ilgiau. Jei jaučiate gėdą dėl savo baimės, geriausias būdas įveikti tiek baimę, tiek gėdos jausmą, yra atvirai apie tai pasikalbėti.

Susitarkite dėl ženkle su jus gydančiu asmeniu, kurį parodę galėsite sustabdyti gydymą bet kuriuo metu, kai pajusite, kad nebegalite daugiau jo ištvirti. Supratingas dantų gydytojas prieš tęsdamas gydymą mielai skirs minutėlę jums nuraminti.

Neatsisakykite pagalbos. Paprašykite draugo ar giminių, kuriuo pasitikite, pagalbos ir padrąsinimo. Artimas žmogus taip pat gali palydėti jus į susitikimą. Jei šie paprasti metodai jums nepadaeda, apsvarstykite galimybę kreiptis pagalbos į psichoterapeutą. Taip turėsite ne tik sveikesnius dantis, bet ir mažiau baimių ir streso! ■

Adresas:

**9055 S Roberts Road,
Hickory Hills, IL 60457**

Telefonas:

708-598-4055

www.signaturedentalcare.net

Žurnalas „Chicago“ birželio mėn. numeryje paskelbė geriausių Čikagos gydytojų sąrašą – Castle Connolly vardo geriausius medikus kasmet renka kolegės, vertindami atskirų sričių specialistų profesinę kvalifikaciją, įgūdžius ir reputaciją. Tarp geriausiųjų skausmo gydytojų jau vienuoliką kartą pateko lietuvis medikas – Iliinojus skausmo instituto (Illinois Pain Institute) įkūrėjas bei medicinos direktorius dr. Jonas Prunskis. Tai rodo šio gydytojo profesionalumą ir puikiai kolegų vertinamą jo darbą.

Dr. Prunskis nuo 1992 m. dirba kartu su žmona dr. Terri Dallas-Prunskis įkurtame Illinois Pain Institute (IPI). Ši ilgiausia Čikagoje ir jos apylinkėse dirbanti intervencinio skausmo gydymo įstaiga yra įsikūrusi keliuose Čikagos priemiesčiuose: Barrington, Elgin, Elmhurst, Itasca, Libertyville, McHenry. Institute taikomas gydymas yra orientuotas į problemos ištyrimą, jos įvardijimą ir išsprendimą. Dr. J. Prunskis savo darbo praktikoje taip pat visų pirma siekia pacientams nustatyti tikslią diagnozę ir skiria gydymą sutelkdamas dėmesį į problemą, kuri sukelia skausmą, o ne slopina ligos simptomus vaistais.

Lietuvis medikas priklauso Sveikatos ir žmogiškųjų paslaugų departamente (U.S. Department of Health and Human Services, HHS) veikiančiai Tarpvyriausybės skausmo valdymo gerosios patirties darbo grupei (Pain Management Best Practices Inter-Agency Task Force (Pain Task Force)), jis yra vienintelis šiai darbo grupei priklausantis gydytojas iš Iliinojus valstijos. Į šias atsakingas pareigas dr. Prunskis JAV Prezidento buvo paskirtas, kadangi Iliinojus skausmo institutas daugiau kaip 25 metus sėkmingai darbuojasi tiksliai diagnozuojant ir gydant skausmą patiriančius ligonius su ribotu opioidinių vaistų vartojimu.

Ano dr. Prunskio, šis apdovanojimas pelnytas ne jo vieno, bet visų Iliinojus skausmo instituto (Illinois Pain Institute) medikų ir darbuotojų pastangų dėka.



Garbingas pasiekimas

Lietuvis medikas – tarp geriausių savo srities gydytojų Čikagoje

Dr. Prunskis žinią apie garbingą savo darbo įvertinimą išgirdo būdamas Lietuvoje, kur dalyvavo Vilniaus universiteto diplomų įteikime. Medikas buvo pakviestas sakyti sveikinimo kalbą iškilmingame diplomų teikime Medicinos fakulteto studentams. Šį fakultetą šiais metais baigė Prunskių dukra Kristina, ji tęsia medikų šeimos tradicijas – jos seneliai, dr. Jono Prunskio tėvai taip pat buvo gydytojai.

Reikia paminėti, kad galimybė JAV jaunimui studijuoti VU Medicinos fakultete atsirado prieš keletą metų dr. Prunskio iniciatyva VU Medicinos fakultetui pasirašius bendradarbiavimo sutartį su Rosalind Franklin University of Medicine

and Science Chicago Medical School (CMS). Medicinos fakultetas nuolatines studijas anglų kalba pradėjo rengti 2012 metais, tada buvo priimti tik 8 studentai, dabar jų skaičius išaugo beveik iki 300 medicinos ir odontologijos studentų, tarp kurių yra ir JAV piliečių. Ši sutartis reglamentuoja tęstinį dviejų universitetų bendradarbiavimą ir atveria medicinos studentams galimybę susipažinti su kitos šalies sveikatos apsaugos sistema, ligonių priežiūra ir mokymosi tvarka.

Daugiau informacijos apie dr. Joną Prunskį ir Iliinojus skausmo institutą galite rasti tinklapyje IllinoisPain.com ■

Iliinojus skausmo instituto informacija



Elnias. Dariaus Babelio nuotrauka



Sengirė. Mindaugo Survilos nuotrauka

Išsaugoti ir išlaikyti

Lietuvos senosioms girioms išsaugoti žmonės jau skyrė 15 tūkst. eurų

Vos prieš pusmetį įsteigtas Sengirės fondas šiandien mini iniciatyvai svarbią dieną – prie fondo idėja tikinčios bendruomenės jau prisidėjo 165 Lietuvos tautiečiai, iniciatyvą drauge parėmę 15 tūkst. eurų suma.

Prie Sengirės fondo Lietuvos gyventojai ir verslininkai jungiasi rūpindamiesi senaisiais Lietuvos miškais ir siekdami prisidėti prie nykstančios gyvūnijos, retų augalų rūšių išsaugojimo.

Šiems tikslams įgyvendinti Sengirės fondas renka lėšas, kurios bus panaudotos pirmajam nevalstybine lietuviška sengire tapsiančiam miško sklypui įsigyti.

„Svarbu tai, kad visi drauge mes matome problemą – mūsų senųjų, gražių girių ateitis nėra aiški. Gamta žmogui dovanoja stiprų ryšį, prieglobstį mintims ir ramybę, tad visa tai, kas joje yra likę žmogaus mažiausiai paliesta,

vis daugiau mūsų buriasi išsaugoti ateities kartoms“, – sako Mindaugas Survila, Sengirės fondo idėjos iniciatorius ir vienas iš fondo įkūrėjų.

Sidnėjuje gyvenanti lietuvių rašytoja Akvilina Cicėnaitė-Charles prisidėjo prie Sengirės fondo dėl jai artimos idėjos kurti ir saugoti senąsias girias, kur formuotųsi unikali, žmogaus neliečiama ekosistema, o su ja – ir saugi terpė tūkstančiams gyvybės formų klestėti.

„Pasaulyje, kuriame gyvename, dėl žmogaus veiklos nyksta ištisos augalijos ir gyvūnijos rūšys, jis tampa mums nebeatpažįstamas. Aš noriu grįžusi į Lietuvą atpažinti savo namus. Tad net menkiausias veiksmas, ar tai būtų finansinis indėlis į Sengirės fondą, ar sąmoningas pasirinkimas vartoti mažiau, ar begalė kitų sprendimų tvaresnei ateičiai kurti, yra geriau nei jokia, – sako A. Cicėnaitė-Charles. – Sengirės fondas man simboliškai reiškia, kad atėjo laikas ne tik imti iš gamtos, bet ir jai duoti – tiesiog leidžiant jai būti, tarpti ir klestėti be mūsų įsikišimo.“

Tikslas saugoti senuosius miškus artimas ir verslininkams, karantino metu ieškojusiems ramybės gamtoje. Moterų klubo ir bendradarbiystės (angl. coworking) erdvės WHUB įkūrėjos teigia, kad ištikus pandemijai ir žmogiškajam ryšiui persikėlus į virtualią erdvę, kaip ir daugelį kitų verslų, jas ištiko nežinomybė.

„Ramybės puolėme ieškoti ir ją suradome tik gamtoje, tad sužinojusios apie Sengirės fondą norėjome prisidėti prie šios širdžiai artimos žmogaus misijos – saugoti ir tausoti tai, kas gamtoje traukia“, – sako bendrą įkūrėją Justina Kasparavičienė.

Įveikusios pandemijos iššūkius ir sėkmingai suvienijusios pasaulio moteris virtualioje konferencijoje WHUB SUMMIT, moterų klubo įkūrėjos dalį lėšų nuo parduotų bilietų skyrė Sengirės fondui, taip prisidedamos prie misijos išsaugoti Lietuvos miškus. ■

3633 W. Lake Ave # 307
Glenview, IL 60026
Tel.: (847) 724-1777
(224) 534-9070 (lietuviškai)



Life Balance Clinic
NATURAL HEALTH CENTER

Dr. Vadimas Dechtiaris, L.Ac., DN.

Rytų medicina. Hipnoterapija.



- Galvos skausmai
- Nugaros ir sąnarių skausmai
- Priklausomybės (nuo alkoholio, maisto, nikotino)
- Baimės (vaikų ir suaugusiųjų)
- Panikos sutrikimai
- Miego sutrikimai
- Seksualiniai sutrikimai
- Lėtinės odos ligos
- Tinklainės ligos (makuliarinė degeneracija, retinitis, sausų akių sindromas)

Imuniteto stiprinimo programa
Noni vaisiaus ekstraktas

Dental Insurance

Get the dental care you deserve with dental insurance from Physicians Mutual Insurance Company. It can help cover the services you're most likely to use –



- ◆ Preventive care starts right away
- ◆ Helps cover over 350 services
- ◆ Go to any dentist you want - but save more with one in our network
- ◆ No deductible, no annual maximum

Call now to get this **FREE**
Information Kit!

1-866-761-0694

dental50plus.com/7days



Product not available in all states. Includes the Participating Providers and Preventive Benefits Rider. Acceptance guaranteed for one insurance policy/certificate of this type. Contact us for complete details about this insurance solicitation. This specific offer is not available in CO, NY; call 1-866-799-4433 or respond for similar offer. Certificate C250A, CO, C250E, PA, C250G; Insurance Policy PDS IGA, PDSGA, NY, PDSNY; OK, PDSOK; TN, PDS176; Rider kits 9438/9439. 6154-0120


Physicians Mutual
Insurance for all of us.™



**PRIKLAUSOMYBĖS NUO ALKOHOLIO
IR NARKOTIKŲ GYDYMO CENTRAS**

South California
Road to Recovery

Nemokama konsultacija telefonu 714-798-3423

Greitoji pagalba. Skambinkite visą parą!

Mūsų gydymo centras yra viena geriausių licencijuotų klinikų Kalifornijoje, kuri:

- siūlo profesionalią pagalbą už prieinamą kainą;
- naudoja pačius progresyviausius gydymo metodus;
- gerbia klientų anonimiškumą;
- **priima visus medicinos draudimus** su PPO planais ar mokant grynaisiais

PROGRAMĄ SUDARO ŠIOS PASLAUGOS:

- pirminė diagnostika ir individualaus gydymo plano sudarymas;
- medicininė apžiūra ir laboratoriniai tyrimai;
- detoksikacija - toksinų, alkoholio ir narkotikų skilimo produktų pašalinimas iš organizmo;
- hospitalizacija - pacientams taikomas stacionarinis gydymas;
- psichikos ir psichologinių negalavimų gydymas;
- grupinė ir individuali psichoterapija;
- gydymo atostogų pagal medicininius požymius apiforminimas;
- psichologinė ir psichiatrinė pagalba gydant depresiją, stresą, bipolinį sutrikimą, nerimo sutrikimus, nepasitenkinimą asmeniniu gyvenimu, potraukį alkoholiui ir narkotikams, o taip pat sprendžiant tarpusavio problemas su vaikais ir artimaisiais;
- socialinė adaptacija ir naujo gyvenimo būdo palaikymas.

Atliekame toksinų išvalymo iš organizmo, medžiagų apykaitos ir nervų sistemos atstatymo procedūras. Mūsų specialistai kalba rusiškai ir angliškai.

NEMOKAMA KONSULTACIJA TELEFONAIŠ:

714-798-3423 (rusakalbiamis) / **844-867-7326** (anglakalbiamis).

Greitoji pagalba. Skambinkite visą parą!

Mūsų kontaktai: **LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;**

El.paštas: - scr7057@gmail.com, Internetinė svetainė: - socialroadtorecovery.com

thanks to science, ED can be optional!

connect with a doctor online on the hims platform and, if approved by the doctor, get access to product backed by science to treat erectile dysfunction

- prescribed online
- delivered directly to your door, if approved by the doctor
- no need to go to the doctor's office
- avoid waiting in line at the pharmacy

himsnow.com/russia

hims



free
online
visit



Birutės fontanas



Gražus lankytojų būrys

Paremkite unikalų Lietuvos paminklą

Klivlando lietuvių kultūriniai darželiai

Lietuviai apsigyvenę įvairiuose Amerikos miestuose visais laikais dėjo pastangas įamžinti bei pristatyti Lietuvą, miesto apylinkėse statydami kryžius bei paminklus.

Klivlando Rockefeller parke randasi darželių grandinė, žinoma kaip Cleveland Cultural Gardens. Mieste, kurį sudaro žmonės iš daugelio kraštų, šie darželiai yra remiami ir skirti jų atstovaujamos kultūroms. Šiuo metu yra įkurti įvairių tautų 33 darželiai ir dar 9 organizuojami.

Jų tarpe randasi unikalus mūsų tautos paveldas, Lietuvių Kultūriniai Darželiai. Tai vieninteliai tokie Amerikos žemyne. Lietuvių Kultūriniai Darželiai randasi tarp vokiečių ir graikų darželių. Jie yra 175 pėdų pločio ir 200 pėdų ilgio.

Darželiai yra lyros formos, atspindintys tautos polinkį į dainą. Viršutinėje sekcijoje stovi prelado Jono Mačiulio-Maironio, ir dr. Vinco Kudirkos biustai. Tarp jų – Birutės fontanas su džiaugsmingai šokančiais vandens lašais. Laiptais nusileidus į centrinę darželio dalį, sienoje įmūryti Gedimino stulpai, o prieš juos stovi dr. Jono Basanavičiaus paminklas.

Tuometinei sąmoningai lietuviams, ir jų sukurtos organizacijos, ėmėsi to sunkaus pradinio darbo, įsteigti Lietuvių Kultūrinius Darželius. Jiems rūpėjo savo tautos vardo iškėlimas ir supažindinimas šio krašto visuomenę su savo tautos menu ir kultūra. Tuo metu Amerikoje buvo sunkūs ekonominiai laikai. Bet su pasišventimu, viską nugalėjo. Jie kreipėsi ir į tuometinę Lietuvos vyriausybę, kad padėtų, parūpindama dr. Jono Basanavičiaus biustą, ir kad Lietuvos architektai paruoštų darželio planus. Visi kiti biustai buvo suaukoti įvairių

Klivlando Amerikos lietuvių organizacijų. Didelė finansinė našta buvo įmontavimai, gabenimai, išplanavimas ir apsoadinimas. Lėšos buvo renkamos įvairiais būdais, organizuojami koncertai ir t.t.

Su džiaugsmu ir pasididžiavimu, 1933 metų birželio 11 dieną, Lietuvių kultūriniai darželiai buvo atidaryti, atidengiant dr. Jono Basanavičiaus paminklą. Darželių atidarymo ir dr. Jono Basanavičiaus paminklo atidengimo iškilmėse dalyvavo Lietuvos pasiuntinys Bronius K. Balutis, tuometinis Klivlando miesto meras Ray T. Miller, visa eilė garbės svečių, gausūs lietuvių būriai bei kitų darželių atstovai. Oficialus Lietuvių kultūrinių darželių atidarymas įvyko 1936 m. spalio 11 dieną su iškilmingomis apeigomis.

Tų laikų sąmoningų lietuvių palikta dovana, lietuvių kultūriniai darželiai nuo 1936 metų Klivlande iki šiandien išdidi- atstovauja Lietuvą.

Jeigu darželio akmenys galėtų prakalbėti, papasakotų kiek ten vyko renginių, kiek apsilankė garbingų svečių, kiek tūkstantiems praeivių priminė Lietuvą. O ką bekalbėti apie komitetus, kurie rūpinosi, atnaujino ir darželį tvarkė per paskutinius 84 metus.

Šie unikalūs lietuvių darželiai vis kalbės apie Lietuvą, jeigu ir toliau bus išlaikyti ir gražinami. Atėjo laikas rimtiems atnaujinimo darbams.

Klivlando kultūrinių darželių komitetas su pirmininke Rita Matiene beldžiasi į visų lietuvių duris su prašymu prisidėti auka darželio atnaujinimo darbams, kad šie unikalūs darželiai dar ilgai liudytų apie mūsų tautą.



Mantvydas Bekešius prie dr. Basanavičiaus biusto

Auką siųskite:
Lithuanian Cultural Gardens
2412 Cedarwood Rd.
Pepper Pike, Ohio 44124
Aukos nurašomas nuo mokesčių. ■

Ingrida Bublienė



Gražus lankytojų būrys



Vinco Kudirkos biustas

Užpildykite 2020 m. surašymo formą šiandien.

Per 2020 m. surašymą bus suskaičiuoti visi JAV gyventojai. Dalyvaukite gyventojų surašyme jau šiandien, kad nurodytumėte, kur ateinančius dešimt metų galėtų keliauti kasmet skiriami milijardai dolerių, skirti ligoninėms, skubios pagalbos tarnyboms ir švietimui. **Dalyvaukite gyventojų surašyme internetu arba paštu. Daugiau sužinosite svetainėje 2020census.gov/lt.**

2020CENSUS.GOV/lt

Apmokėjo JAV gyventojų surašymo biuras.

Shape
your future
START HERE >

United States®
Census
2020

Pasaulyje lyja plastiku

Mokslininkai nustatė, kad 11 JAV saugomų teritorijų kartu su lietumi kasmet iškrenta 1000 tonų mikroplastiko. Tai yra maždaug 120 milijonų plastikinių vandens butelių. Šios dalelės yra tokio mažo dydžio, jog vėjo ir kritulių gali būti išnešiojamos po visą pasaulį.

IŠNEŠIOJA PO VISĄ PASAULĮ

Žurnale „Science“ mokslininkai aprašė savo atradimą. Jie rinko kritulių vandens ir oro pavyzdžius 14 mėnesių ir apskaičiavo, kad per metus net 1000 tonų mikroplastiko iškrenta į saugomas JAV teritorijas.

Kaip rašo „Wired“, šio tyrimo išvados patvirtina blogiausia: mikroplastikas kartu su oro srautais keliauja po visą pasaulį ir pasiekia netgi tokius kraštus, kurie beveik nepaliesi pramonės, pavyzdžiui, Arktį ir Prancūzijos Pirėnus. Mikroplastikas srūva į vandenynus per nuotekas ir teršia jūrų ekosistemas. Iš vandens mikroplastikas nesunkiai patenka ir į sausumą.

Pasak mokslininkų, tokie atmosferos procesai, kurie vyksta Amerikoje bei, tikėtina, visame likusiame pasaulyje, gali būti vadinami plastiko lietumis, kurie iš esmės yra naujieji rūgštieji lietūs.

Plastiko lietus gali pasirodyti didesnė problema nei rūgštusis lietus, kuris susidaro į atmosferą patenkant sieros dioksidui ir azoto oksidui.

JAV bei kitoms šalims paskutinius keletą dešimtmečių pavyko sukontroliuoti rūgštaus lietaus problemą. Tačiau mikroplastikas jau ėmė teršti net pačius atokiausius gamtos kampelius ir nėra galimybės valyti vandenį, orą ar žemę nuo jo dalelių – jis yra visur, o tokio dalyko kaip magnetas plastiko surinkimui, mokslininkai dar neišrado.

SUVARTOJIMAS AUGS BEVEIK DVIGUBAI

Plastikas yra labai naudingas, bet tuo pačiu ir labai pavojingas dėl savo taršos – jis niekada neišnyksta, o tiesiog suyra į pačias mažiausias daleles ir sklinda po visą pasaulį. Manoma, kad plastiko atliekų kiekis iki 2030-ųjų išaugs nuo 260 milijonų tonų per metus iki net 460.

Ekonomiškai išsivysčiusiose šalyse, kuriose vyrauja vidurinioji klasė plastiko tarša stipriai išaugs dėl didėjančio vartojimo ir plastiko pakuočių naudojimo.

JAV mokslininkai nustatė, kad daugiausia mikroplastiko atliekų, iškrentančių kartu su lietumi, yra iš poliesterio drabužių. Tyrimo metu labai nustebino faktas, kad net 30 proc. paimtų kritulių mėginių sudarė taip vadinamos mikrobandelės – mažytės sintetinės dalelės, naudojamos grožio industrijoje, tačiau JAV uždraustos dar 2015-aisiais.

Tyrėjai mano, kad šios sintetinės dalelės atsirado iš industriinių dažų ir dangų, nes jų kritulių vandenyje rado visų vairovokštės spalvų. Dalelėms patekus į atmosferą, vėjas jas gali išnešioti į labai tolimus užkampius. Jeigu mokslininkų teorija yra teisinga, tai reiškia, kad tos pačios sintetinės dalelės, naudotos grožio industrijoje, naudojamos ir dažų pramonėje. Tačiau šiuo atveju problema neišsprendžiama, nes net jeigu viena valstybė uždraustų jas naudoti, tas pačias daleles oro srautas atneštų iš kaimyninės šalies.

Žinia, kad kažkur lyja plastiku gali pasirodyti sunkiai tikėtina, tačiau, kalbant apie mikroplastiką, nereikėtų jo įsivaizduoti kaip matomų dalelių. Jos dažniausiai būna nuo kelių nanometrų iki kelių milimetrų dydžio.

Mokslininkų teigimu, mikroplastikas įvairiai veikia aplinką ir gyvąją gamtą. Dažnai tos dalelės įsiterpia į mitybos grandinę ir mikroplastiko galima rasti tiek laukuose ganomų gyvulių organizmuose, tiek gyvenančių vandenynuose.

POVEIKIS ŽMONIŲ SVEIKATAI

Šiuo metu nėra žinoma, kokią tiksliai žalą žmogaus sveikatai daro mikroplastikas. Tačiau atlikti tyrimai rodo, kad cheminės medžiagos, esančios daugelyje plastiko produktų, turi toksišką efektą.

Pavyzdžiui, pagrindinės kai kurių plastiko rūšių sudedamosios dalys, tokios kaip bisfenolis A (BPA), yra vertinamos prieštarinčiai, nes gali paveikti žmogaus endokrininę sistemą ir sutrikdyti normalų hormonų aktyvumą. Tačiau, kaip praneša Aplinkos



apsaugos agentūra, šios medžiagos kiekis žmonių organizmuose kol kas nekelia susirūpinimo, nes neviršija saugių normų.

Vis dėlto, kaip rašo „Healthline“, keletas tyrimų rodo, jog BPA gali padidinti apsigimimų riziką, sukelti metabolinės ligas bei kitas sveikatos problemas. Tyrimai su gyvūnais parodė, kad net ir nedidelis BPA kiekis gali turėti neigiamą poveikį.

Net ir tais atvejais, kai pagrindinės plastiko sudedamosios dalys didelės grėsmės žmonių sveikatai nekelti, į plastiką įmaišomi potencialiai kenksmingi chemikalai, kurie pakeičia jo išvaizdą ir funkcionalumą.

Pavyzdžiui, ftalatai, dedami į plastiką tam, kad jis būtų lankstesnis, taip pat veikia endokrininę sistemą. Be to, ftalatai siejami su sumažėjusiu vyrų testosterono kiekiu. Mokslininkai mano, kad ftalatų poveikį galima sieti su didėjančia nevaisingumo rizika.

2018-ųjų metų tyrimas rodo, kad žmogaus kūnas dalį mikroplastiko pašalina per šlapimą, tulžį, išmatas ir kitus organizmo organus. Tirdami gyvūnus mokslininkai padarė prielaidą, kad kai kurios mikroplastiko dalelės iš kvėpavimo takų arba virškinamojo trakto gali patekti į kraują arba limfinę sistemą ir kauptis kituose organuose. Ar gali plastiko dalelės įveikti tokią kelionę, priklauso nuo jų dydžio, formos, tipo ir daugybės kitų savybių. Tačiau joms patekus į organizmą, plastiko dalelės gali sukelti įvairius uždegimus ir kitas sveikatos problemas. ■

Didžiausia juodoji skylė visatoje

Smagurė, per dieną praryjanti po Saulės dydžio žvaigždę



Kaip paaiškėjo, viena didžiausių mums žinomų juodųjų skylių visatoje pasižymi įspūdingą dydį atitinkančiu apetitu, rašo „Science Alert“. Nauji matavimai rodo, kad tai – maždaug 34 mlrd. už Saulę didesnės masės smagurė, kasdien suryjanti maždaug tiek materijos, kiek sudaro mūsų Saulę.

Tokiu būdu tai yra greičiausiai besiplečianti mums žinoma juodoji skylė visatoje, dėl savo dydžio priskiriama ultramasyvių juodųjų skylių kategorijai.

„Šios juodosios skylės masė beveik 8 tūkst. kartų didesnė už Paukščių tako centre esančios juodosios skylės masę, – aiškina Australijos nacionalinio universiteto astronomas Christopheris Onkenas. – Jei Paukščių tako skylė norėtų taip

„nusipenėti“, ji turėtų praryti du trečdalius mūsų galaktikoje esančių žvaigždžių.“

Apie šio monstro aptikimą pirmą kartą pranešta 2018 m. Aptariama juodoji skylė yra už milijardų šviesmečių nuo mūsų esančios galaktikos, vadinamos SMSS J215728.21-360215.1 (trumpiau – J2157), centre „įsitaisiusio“ kvazaro spinduliavimo šaltinis.

Tuo metu, kai ši juodoji skylė buvo atrasta, astronomai paskaičiavo, kad jos masė siekia maždaug 20 mlrd. saulės masių, todėl ji buvo priskirta ultramasyvioms juodosioms skylėms (viršijančioms 10 mlrd. saulės masių), o jos akrecijos tempas – tai, kiek medžiagos ji suryja – siekia pusę saulės masės per dieną.

Nuo to laiko astronomai, naudodamiesi naujais metodais, šiuos skaičius patikslino. Ir jie tiesiog kosminiai. Pagal naujausius skaičiavimus, J2157 juodosios skylės (J2157*) masės vadinamasis Schwarzschildo spindulys – įvykių horizonto spindulys – siekia apie 670 astronominius vienetus (AV).

Palyginimui, Plutonas vidutiniškai nuo saulės nutolęs 39,5 astronominius vienetus. Manoma, kad heliopauzė – ribos, kur Saulės vėjo spaudimas susilygina su tarpžvaigždinių dalelių sukuriamu spaudimu – yra šiek tiek toliau nei 100 AV nuo

saulės. Tai reiškia, kad J2157* įvykių horizontas yra daugiau nei penkis kartus didesnis už Saulės sistemą.

Naujieji matavimai ne tik patikslino juodosios skylės dydį ir akrecijos tempą, bet ir atstumą iki jos. Patikslinimas labai nedidelis, atsižvelgiant į bendrą juodosios skylės atstumą nuo mūsų – vos kelios dešimtys milijonų šviesmečių. Tačiau net ir tokios išpažiūros nereikšmingos detalės yra svarbios, bandant suprasti, kaip atrodo visata, kai jai tebuvo koks milijardas metų.

Visgi J2157* nėra pati stambiausia mums žinoma juodoji skylė. Maždaug 40 mlrd. saulės masių dydžio ultramasyvi juodoji bedugnė „įsitaisiusi“ už 700 mln. šviesmečių nuo mūsų esančioje Holmo 15A galaktikoje. Dar viena ultramasyvi monstrė (66 mlrd. saulės masių) teikia energiją kvazarui TON 618. Ji nuo mūsų nutolusi per 10,4 mlrd. šviesmečių.

„Tai didžiausia juodoji skylė, pasverta šiuo ankstyvuoju visatos laikotarpiu“, – sako Onkenas.

Šis atradimas kelia didžiulį iššūkį mūsų kosmologiniams modeliams, nes mes žinome, kad tokio objekto susiformavimui reikia labai daug laiko ir labai daug medžiagos. Todėl ultramasyvus monstras, tūnantis ankstyvojoje visatoje, gali tapti dar viena dėlionės detale. ■

Kelioniniai sveikatos draudimai iš Lietuvos

SVEIKATOS, GYVYBĖS DRAUDIMAI



www.healthonerus.com



AAA
Independent
Insurance Agent

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ IR VERSLO DRAUDIMAI

**NESKUBĖK MOKĖTI
DRAUDIMO
PASKAMBINK!**



IEVA MARKEVIČIŪTĖ
Mobilus 708-369-8602
Fax 708-974-4421

NEKILNOJAMASIS TURTAS PRE-FORECLOSURE, SHORT-SALE, BANK OWNED NUOMA



Pardavėjams - unikali
SHORT-SALE paslauga,
derybos su bankais,
proceso vedimas,
konsultacijos

KĘSTAS VILEIKIS

847-401-4797

Chicago Real Estate
Investment University
Real Estate Expert,
Certified REO,
Pre-Foreclosure Agent

Vileikis Team • kestasrealty@gmail.com

579 W. North Ave., Suite 300B, Elmhurst, IL 60126

Office: 847-401-4797;

Fax: 877-401-4797



THE LAW OFFICES OF ROBERT A. KEZELIS

6151 W125th place
Palos Heights IL 60463
Phone: 708-371-2587
Fax 708-577-4362
lawoffices.r.a.kezelis@gmail.com



**KELIŲ EISMO ĮVYKIAI
ASMENINĖS TRAUMOS
ŠEIMOS TEISĖ
SKYRYBŲ PROCESAI
APSAUGOS ORDERIAI
VAIKŲ GLOBA
CIVILINIAI IEŠKINIAI**



Pasirinkite tinkamą draudimą – svajosite be baimės
Renata Tolvaisaitė Agency



Renata Tolvaisaitė,
Agent
rtolvais@amfam.com



Asta Buračaitė,
Agents Assistant CSR
aburacai@amfam.com

- **Transporto priemonių draudimas** – automobiliai, motociklai, vandens ir sniego motociklai
- **Gyvenamosios vietos draudimas** – namai, butai, kotedžai, mobilūs namai
- **Gyvybės draudimai visai šeimai.** „American Family Insurance“ klientams siūlome gyvybės draudimą be medicininės apžiūros.
- **Verslo draudimas,** darbdavio apsauga, verslo civilinė atsakomybė.

- **„Umbrella“ draudimas** – galite įsigyti iki 5 milijonų papildomo draudimo apsaugoti savo šeimą ar savo verslą.
- **Kelionių draudimas** – apdrausite savo sveikatą kelionės metu.
- **Norite sutaupyti?** Drauskite kartu automobilius ir namus pas mus!
- **Profesionali patirtis** ir asmeninė pagalba liunojaus ir Viskonsino valstijose.

847-215-8989 Fax: 847-215-6369
325 N Milwaukee Ave. Ste C, Wheeling, IL 60090

American Family Mutual Insurance Company, S.I. and Its Operating Companies, American Family Insurance Company, American Family Life Insurance Company, 6000 American Parkway, Madison, WI 53783 010996 – Rev. 7/17 ©2015 – 7089594

Telefonas – ne aitvaras, bet piniginę papildyti gali

Kol neatvilnijo antra koronaviruso banga, analitikai atsargiai kalba apie ekonomikos atsigavimą. Visgi yra žmonių, kurie nukentėjo nuo karantino ir jiems keliolika ar kelios dešimtys dolerių per mėnesį – reikalingi pinigai. Pasirodo, papildomai prisidurti be didesnių pastangų galima tiesiog išmaniuoju telefonu.

Telefonu galite įdarbinti įvairiausių savo pomėgius, tokius kaip fotografija ar piešimas, atlikti apklausas, testuoti tinklalapius ir net gauti dovanų už tai, kad vaikštote. Žinoma, šios programėlės milžiniškų turtų neatneš, bet lengvai užsidirbti vieną-kitą dolerį gali kiekvienas.

Pristatome penkis būdus, kaip iš telefono išspausti žvangančių ar net šlamančių:

1. Turintiems gerą akį. Daugelis mūsų jei ne kasdien, tai bent kas savaitę telefonu padarome dešimtis nuotraukų, iš kurių tik nedidelę dalį kam nors parodome ar pasidaliname socialiniuose tinkluose. Vietoje to, kad dūlėtų telefono atmintyje, šias nuotraukas galite parduoti. Antai programėlėje „Dreamstime: Sell Your Photos“ įkėlę nuotraukas galite patys nustatyti pageidaujama kainą ir sužymėti grotažymes, pagal kurias kiti žmonės jas galės surasti.

Kita alternatyva – programėlė „Agora“, kurioje nuotraukas vertina kiti žmonės, o nuo įvertinimų priklauso ir autoriaus atlygis. Be to, šia programėle galima ne tik užsidirbti, bet ir laimėti įvairių prizų.

Na, o jei kadras ištis geras ir nuotraukos kokybė aukšta, ją galite pasiūlyti per programėlę „EyeEm“: ji skirta profesionaliems fotografams, o už meniškas nuotraukas jų autoriai gali gauti ir per šimtą dolerių.

2. Mėgstantiems vaikščioti. Vasariški orai tik ir kviečia traukti į gamtą, o jei mėgstate vaikščioti, jums pravers programėlė „Sweatcoin“ – ji už žingsnius suteikia to paties pavadinimo skaitmeninius pinigus. Tai nėra kokia nors kriptovaliuta, veikia programėlės taškai, tad eurais jų nepaversite, užtat juos galite iškeisti į įvairius rėmėjų įsteigtus prizus. Visuomenės aktyvumą skatinanti programėlė pritraukia įvairių rėmėjų, tiek pasaulinio lygio kompanijų, tiek mažiau žinomų prekių ženklų, tad rinktis tikrai turėsite iš ko – tik nenusistokite žingsniuoti!

3. Pinigai už nuomonę. Telefonu galite ne tik žaisti, skaityti naujienas ar susirašinėti su draugais, bet ir pildyti apklausas, o už skirtas kelias ar keliolika minučių gauti atlygį dovanėlėmis ar pinigais. Visuomenės nuomonės tyrimus atliekančių programėlių pasirinkimas ištis platus, tereikia išrinkti, užsiregistruoti ir, sulaukus pasiūlymo, pateikti savo atsakymus. Štai keletas pavyzdžių: „Talk Online Panel“, „AttaPoll“, „OpinionAPP“.

4. Akyliems naršytojams. Mėgstate naršyti internete, maigyti nuorodas tinklalapiuose ir kabinėtis prie smulkmėnų? Tuomet programėlė „Userfeel“ kaip tik jums. Užsiregistravę ir atlikę kvalifikacinę testą, galėsite tikrinti tinklalapius, vertinti jų patogumą, aiškumą, pateikti savo atsiliepimų ir patarimų. Tokie testai įprastai trunka apie 10–20 minučių, o už kiekvieną jų galima užsidirbti 10 dolerių. Beje, „Userfeel“ veikia ne tik telefone ir planšetėje, bet ir kompiuteryje, tad tinklalapius galite tikrinti kokiais tik norite įrenginiais.

5. Uždirbkite iš savo hobio. Neradote nieko, kas jums patiktų? O gal turite išskirtinį pomėgį, sugebėjimą ar hobį? Kad



ir kas tai būtų, savo paslaugas galite pasiūlyti laisvai samdomų žmonių platformoje „Fiverr“. Savo paslaugas čia siūlo tiek dizaineriai, programuotojai, tekstų rašytojai ir kitų sričių profesionalai, tiek mėgėjai. Galima rasti ištis netikėtų pasiūlymų, pavyzdžiui, išmokyti taikliai šaudyti kompiuteriniame žaidime, išlankstyti bet kokį origami, pagaminti pliušinį žaislą, padėti susigrąžinti buvusįjį (ar buvusiąją) ar net pagaminti burtų lazdelę. Teikiamas paslaugas, bent iš pradžių, patariama siūlyti pigiau, kad gautumėte užsakymų ir klientų atsiliepimų, tačiau visa kainodara – jūsų rankose. Tiesa, platformos kūrėjai atsireikia 20 proc. užsakymo kainos. ■

Sveiki santykiai

Kaip pyktis poroje, kad susitaikytumėte?

Nepriklausomai nuo to, koks stiprus judviejų ryšys, visuomet atsiranda mažų ar didelių nesutarimų, pykčių ir ginčių. Įsivaizdavimas, kad poroje neturi būti pykčių, yra tikrovės neatitinkantis lūkestis. Svarbiausia išmokti pyktis taip, kad susitaikytumėte, išgirstumėte vienas kito poreikius ir išspręstumėte nesutarimus.

STENKITĖS IŠGIRSTI IR BŪTI POKALBYJE SU ARTIMUOJU

Daugelis nesutarimų atsiranda dėl to, kad vienas kito nesiklausome ir negirdime to, kas mums sakoma. Labai svarbu atkreipti dėmesį į tai, ar iš tiesų esate pokalbyje tuo metu, kai jis vyksta. Ar tikrai jame dalyvaujate? Ar tikrai girdite? Jeigu nuolat galvojate apie kokius nors kitus dalykus, jūsų dėmesys nėra sutelktas į kitą žmogų ir jo žodžius – sunku įsivaizduoti, kad jį išgirsite. Tokiais atvejais komunikacija tiesiog nevyksta.

Jei pokalbis iš tiesų nemalonus, labai lengva surasti kokių nors kitų dalykų, apie kuriuos galėtumėte galvoti tuo metu, kai jis vyksta, bet sąmoningai dalyvauti pokalbyje yra vienas iš būdų, kaip išvengti užsitęsiančių konfliktų.

BŪKITE SĄMONINGI SAVO EMOCINĖS BŪSENOS ATŽVILGIU

Daugelis mūsų tikrai yra „prikalbėję“ visokių dalykų tada, kai būname įpykę. Labai svarbu suvokti, kokias emocijas ir jausmus iš tiesų jaučiame savo viduje tam, kad pastebėtume tai, ko iš tiesų norime, ir vėliau nesigailėtume to, ką padarėme ir pasakėme.

Pavyzdžiui, jeigu jaučiate didžiulį pyktį ir nematote jokios kitos išeities, tik pykti, reikėtų truputį atsitraukti ir pabandyti įvertinti

situaciją. Sakykite savo partneriui, kad šiuo metu neįsivaizduojate kitos galimybės, galite tik aršiai pyktis, todėl pokalbis tarp jūsų nebus vaisingas. Paprašykite laiko tam, kad galėtumėte nurimti. Nurimus pokalbį galima pradėti iš naujo, tik vaisingiau.

PABANDYKITE ATPAŽINTI, KĄ SLEPIA EMOCIJOS

Dažnai galvojama, kad tam tikri įvykiai ar veiksmai sukelia tam tikrus mūsų jausmus. Pavyzdžiui, mūsų partneris elgiasi grubiai ir tai sukelia pyktį. Tiesa, kognityvinė elgesio teorija sako, kad dažnai tarp veiksmo ir jausmo įsiterpia mintis. Tarkime, vyras keturias valandas neatsakė į žinutę, tada galvojame, kad jam nesvarbu mūsų poreikiai ir norai, supykstame.

Svarbu suprasti, kad kartais pamirštame savo troškimus ir norus, kuriuos paslepia tiek mintys, tiek emocijos. Troškimais vadinami patys giliausi mūsų poreikiai, kurie mus apibrėžia kaip žmones. Jie mums labiausiai ir turėtų rūpėti.

Situacijoje, kai pykstate ant savo sutuoktinio dėl neatsakytos žinutės, gali išryškėti jūsų pamatinis troškimas: kad jaustumėte artimiausio žmogaus rūpestį. Suprasti savo pamatinius troškimus yra labai svarbu tam, kad galėtumėte juos įvardyti ne tik sau, bet ir savo partneriui. Taip pat svarbu nesusitelkti tik į įvairias „taisykles“, pavyzdžiui, „privalai tučtuojau atsakyti į mano žinutes“.

Nesusitelkite į tai, kokius veiksmus atlieka jūsų mylimasis, veiksmai tik rodo jų troškimus ir norus, todėl kur kas tikslingiau yra pabandyti suprasti juos. Jeigu susitelkiame į tai kaip žmogus „išreiškia“ savo norą, o ne į patį norą, gali būti, kad niekada nenusistosime pyktis – juk akcentuojame dalykus, kurie yra paviršius, o ne giluminiai jausmai.



PASTEBĖKITE VIENAS KITO ŽMOGIŠKUMĄ

Konfliktai visuomet skaldo žmones: dažnai juose kitą matome kaip priešą. Jeigu pabandytumėte susitelkti ne į tai, kas jus su partneriu skiria, o į tai, kas jus jungia, galbūt būtų įmanoma išspręsti susiklosčiusias problemas. Mes visi panašūs vienu aspektu: turime labai panašius pamatinius poreikius ir troškimus. Pavyzdžiui, elementarius fizinio saugumo, maisto, vandens ir oro poreikius. Taip pat svarbūs ir emociniai poreikiai: kitų supratimas, meilė, ryšys ir bendrumas. Žmonės turi ir bendrus dvasinius poreikius: taiką, grožį ar (gyvenimo) prasmę. Mūsų gerovė priklauso nuo to, ar šie pamatiniai poreikiai yra patenkinami. Bendraujant su antra puse gali padėti supratimas, kad sutuoktinis ar partneris, taip pat, kaip ir jūs, trokšta meilės, pagarbos, autonomijos, dėmesio ir jausmo, kad yra priimtas. ■

DIRBAME SU ĮVAIRIOMIS SISTEMOMIS

D.W. HEATING COOLING REFRIGERATION

LICENSED • BONDED INSURED

- NAUJŲ ŠILDYMO IR ŠALDYMO SISTEMŲ INSTALIAVIMAS, NAUDOTŲ TAISYMAS
- VANDENS BOILERIAI, ORO DRĖKINTUVAI
- PRIIMAME KREDITO KORTELES

(630)745-1587, ANTANAS

Rheem SERVISAS 7D/24 VAL



INTERNATIONAL DAY CARE CENTER
BIM-BAM LICENZIJUOTAS VAIKŲ CENTRAS-DARŽELIS-MOKYKLĖLĖ

Mūsų šleikis yra pažinti kiekvieną vaiką, suvokti jo poreikius, interesus ir norus. Saugioje aplinkoje skatinti vaiko saviraišką, ugdyti smalsumą, bendravimo įgūdžius, formuoti teigiamą požiūrį į mokslą.

- Programos parengtos pagal esamų Lietuvos darželių, USA Day Care and Learning Centers, Amerikos Lietuvos Bendruomenių ikimokyklinių įstaigų programas;
- Lietuvos, anglų, matematikos, muzikos pamokėlės, pasiruošimas mokyklai;
- Smagūs Lietuvos raizeliai ir dainelės, įvertės, Jaunųjų Mokslininkų klubas;
- Puikios mokytojos;
- Sveikas maistas;
- Pilnas ir nepilnas dienos, savaitės programos pagal amžiaus grupes: 15-35 mėn.; 3-5 metų ir 6-12 metų mokiniai (per „no school days“ ir atostogas);
- Centre dirba Logopedė.

Kviečiame registruotis naujiems mokslo metams!
Priimame ir padedame gauti valstijos apmokėjimą!

Smagūs, linksmi ir turtinga **VASAROS** programa mokiniams

Russian Families are welcome!

4780 Karns Rd., Lisle, IL 60532
(Naperville-Lisle riba) **630 479 7287**

Dirbame ištisus metus darbu dienomis 7:00v.v. - 6:30v.v.
Aprašyti ir kitoms dienoms Facebook puslapyje
International Day Care Center
internationaldaycenter@gmail.com
www.internationaldaycarecenter.com

BOB AUTO SERVISAS
(630)963-3900

2001 Ogden Ave. Downers Grove, IL 60515

- Kompiuterinė diagnostika
- Ratų suvedimas
- Elektrinė dalis
- Emisijos testas
- Stabdžiai ir padangos
- Šildymas ir šaldymas
- Akumulatoriai
- Paskirstymo dirželiai
- Vandens pompas
- Aušinimo sistemos
- Amortizatoriai
- Montavimas ir balansavimas
- Kuro įpurškimas
- A/C pildymas
- Variklis ir transmisija
- Važiuklės remontas
- Starteriai ir generatoriai
- Duslintuvai ir suvirinimas
- Stabdžių diskų tekinimas

www.BestOfBestAuto.com

follow us on social media @bobautorepairdg

Darbo laikas:
Pirmadienį - penktadienį 7:30AM - 6:00PM

P: (630)963-3900 • F: (877)470-4725
E: bestofbestauto@gmail.com

ADVOKATO ANDRIAUS RAMONO KONTORA
Tik profesionalios teisinės paslaugos Jums

Teisinės PROBLEMOS LIETUVOJE - patikimas jų SPRENDIMAS AMERIKOJE

- Paveldėjimas Lietuvoje
- Skyrybos Lietuvoje

(vienam arba abiem sutuoktiniams gyvenant JAV)

- JAV skyrybų ir santuokų įforminimas Lietuvoje
- Lietuvoje esančio turto dalybos, ginčai dėl vaikų, išlaikymo priteisimas, vedybų sutartys
- Skolų, alimentų išieškojimas Lietuvoje (pagal JAV ir Lietuvos teismų sprendimus)
- Mokesčiai, įmonių teisė (likvidavimas) Lietuvoje
- Dokumentų legalizavimas, įgaliojimai (vertimai, notaro patvirtinimas, apostilės)

5950-E Lincoln Ave. (RT-53), Suite 400
Lisle, IL 60532
(708) 253-5137
Fax: (630) 839-0120
www.ramonas.us
chicago@ramonas.us
Skype: ramonas.us

LAW OFFICES OF KRISTINA J. WAYNE, P.C.

Advokatė Kristina Wayne

Konsultuojame ir po darbo valandų!

(630)780-1044

ŠEIMOS TEISĖ:

- Skyrybos
- Vaikų globa ir alimentai
- Išlaikymas sutuoktiniui
- Teismo sprendimų vykdymas ir modifikacija
- Priešvedybinės sutartys

PAVELDĖJIMO TEISĖ IR MEDICAID:

- Testamentų, Powers of Attorney surašymas
- Palikimo paskirstymas (Probate)
- Mažamečių ir neįgalių globa (Guardianship)
- Medicaid planavimas (valstijos paramai gauti)

NEKILNOJAMAS TURTAS:

- Prikimas/Pardavimas (Closings)

Pagrindinis Ofisas: 2135 CityGate Lane, Suite 300, Chicago ofisas: Naperville, IL 60563
(630) 780-1044 (312) 523-2027
www.kjwaynelaw.com

10 YEARS ANNIVERSARY 2009-2019

Skambučiams (800) 913-0809 SMS (224) 676-3577

KOMPAINIŲ STEIGIMAS

MOKESČIŲ MOKĖTOJO NR. KOMPIJOMS (EIN)

MOKESČIŲ MOKĖTOJO NR. ASMENIMS (ITIN)

BUHALTERIJOS VEDIMAS

SALES TAX ATASKAITOS

ATLYGINIMO (PAYROLL) ATASKAITOS

DOKUMENTŲ VERTIMAS

APOSTILĖS

NOTARO PASLAUGOS

ANGLŲ, LIETUVIŲ, RUSŲ, UKRAINIEČIŲ KALBOS

USTS UNITED STATES TAX SERVICES

251 N MILWAUKEE AVE, SUITE 1025 BUFFALO GROVE, IL 60089

WWW.UNITEDSTATESTAXSERVICES.US
CONTACT@UNITEDSTATESTAXSERVICES.US



Elena LEVITIN M.D.

Chirurgė

Board certified in General Surgery
Member of American College of Surgeons

DIAGNOSTIKA
IR CHIRURGIJA

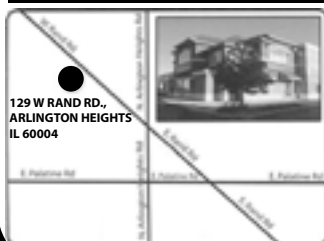


- Skrandžio ir žarnyno sutrikimai, rezekcija
- Tulžies pūslės, išvaržos, apendicito, storosios žarnos laparoskopija ir atvirosios operacijos
- Krūties augliai ir vėžiniai susirgimai
- Endoskopija, kolonoskopija
- Chirurginė onkologija
- Divertikulitas • Hemorojus
- Augliai ir polipai • Traumos darbe

Ofise priiminėja daktaras **PROKTOLOGAS** Dr. Giuseppe Gagliardi

- Piktybiniai storosios ir tiesiosios žarnos susirgimai
- Storosios žarnos polipai • Beskausmis hemorojaus pašalinimas
- Išangės įplėša, pūlinys ar fistulė • Išangės niežulys • Vidurių užkietėjimas

MUS RASITE NAUJU ADRESU:



129 W RAND RD.,
ARLINGTON HEIGHTS IL 60004
Chicago Surgical Clinic LTD
PH. 847.215.0530

Kalbame lietuviškai, angliškai ir rusiškai



ADVANCE

NEKILNOJAMAS TURTAS:

- ✓ **PIRKIMAS**
- ✓ **PARDAVIMAS**
- ✓ **NUOMA**
- ✓ **SHORT SALE**



📞 **847-877-7003**

Aurelia Vaičekonienė

REAL ESTATE BROKER



Į D A R B I N A M E

BRIGADŲ VADOVUS IR SPECIALISTUS

MOBILIOJO RYŠIO BOKŠTŲ ĮRENGIMO SRITYJE

VALANDINIS ATLYGINIMAS:

Brigados vadovas - \$30-40

Specialistas - \$24-32

*Plius viršvalandžiai,
apgyvendinimas, dienpinigiai*

TCE TOWER
COMMUNICATIONS
EXPERT

Susisiek
su mumis jau dabar:
Elektroniniu paštu:
APPLY@TCELLC.NET
Arba telefonu:
+1 773 895 4074
WWW.TCELLC.NET

Medicinos centrai



28-erių metų darbo Amerikoje patirtis



Gydytojas podiatras **ANATOLIJUS SPICAS**

Vaikų ir suaugusiųjų pėdų ir kulkšnių ligų gydymo specialistas

- ✓ VAIKŲ IR SUAUGUSIŲJŲ PLOKŠČIAPĖDYSTĖ
- ✓ KARPŲ ŠALINIMAS
- ✓ INDIVIDUALŪS VIDPADŽIAI AVALYNEI
- ✓ TRAUMOS, IŠNIRIMAI, LŪŽIAI
- ✓ KULNO SKAUSMAI
- ✓ LAUGUSIŲ NAGŲ IR NUOSPAUDŲ ŠALINIMAS

✓ UNIKALIOS MINIMALIAI INVAZINĖS PROCEDŪROS

- BURSŲ (*BUNIONS*) ŠALINIMAS
- KOJŲ PIRŠTŲ DEFORMACIJŲ (*HAMMER TOE*) TAISYMAS



- UŽKULNIŲ PENTINŲ (*HEEL SPUR*) ŠALINIMAS
- ČIURNOS TUNELINIO NERVO (*TARSAL TUNNEL SYNDROME*)
- IR NEUROMOS GYDYMAS
- PLOKŠČIAPĖDYSTĖS KOREKCIJA MINIMALIAI INVAZINIŲ METODŲ HYPROCURE VAIKAMS IR SUAUGUSIEMS

Procedūros atliekamos klinikoje (be matomų randų) su vietine nejautra. Greita rehabilitacija.

Į darbą grįžti galite jau kitą dieną!

- RENTGENAS • DIAGNOSTIKA ULTRAGARSU • FIZIOTERAPIJA

847-465-9311 505 N. WOLF RD., WHEELING

Priimame visus svarbiausius medicinos draudimus ir MediCare

Free consultation



Specialus pasiūlymas nagų grybelio gydymui lazerio pagalba

3 lazerio procedūros tik **\$425**

GRAŽESNĖ NAGŲ IŠVAIZDA SU KERYFLEX

KERYflex

Jei jus vargina kulno skausmai, plokščiapėdytė, pėdų kauliukai, iškrypę pirštai, kelių, dubens ar stuburo skausmai, jie savaime nepranyks.



ŠIAS PROBLEMAS IŠSPRĘSTI GALI PAPRASTA PROCEDŪRA

HYPROCURE

www.advancedfootcareil.com

Gilvydis Vein Clinic

GENEVA • SYCAMORE



SKAMBINKITE 815-981-4742

SKAMBINKITE IR REGISTRUOKITĖS

Nereikia siuntimo. Priimame daugumą draudimų ir Medicare.

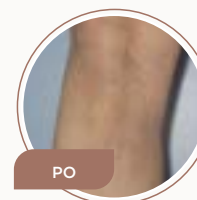
SVARBIAUSIA – JŪS

Šią vasarą pasirūpinkite savo sveikata

Po sudėtingų pastarųjų mėnesių pasirūpinti savimi yra tiesiog būtina. Atėjusi vasara ir daugiau veiklos lauke yra puiki proga skirti dėmesio venų sveikatai. Jei jums nerimą kelia įsisenėję ar nauji varikozės ir kraujagyslių voratinklio simptomai, įskaitant skausmą ir nuovargį, nedvejodami apsilankykite Givvydis Vein Clinic.



PRIEŠ



PO



Rimas Gilvydis, MD
Kalbame lietuviškai

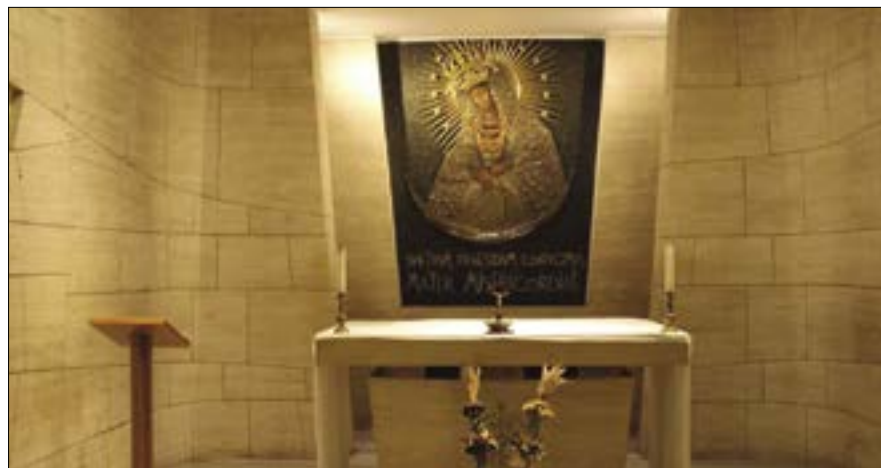
Geneva location | 2631 Williamsburg Ave. Suite 202

www.GilvydisVein.com





Jubiliejaus minėjimo akimirka



Koplyčios altorius

Tikėjimo galia

Lietuvių koplyčia Vatikano širdyje – 50 metų

Vatikano širdyje, Šv. Petro bazilikos kriptose, yra tik dešimt koplyčių. Viena jų, vos už kelių dešimčių žingsnių nuo katalikybės širdimi laikomo Apaštalo Šv. Petro kapo, prieš 50 metų buvo skirta Lietuvai. Kaip okupacijos laikotarpiu, kai šalis politiniuose žemėlapiuose net neegzistavo, Lietuvos vardas buvo įamžintas vienoje švenčiausių pasaulio vietų? Kokios Cappella Lituana pamokos mums šiandien?

Lietuvių koplyčios inauguracijoje Šv. Petro bazilikos kriptose 1970 m. dalyvavo keli šimtai garbingų svečių iš 12 šalių, aukšto rango Šv. Sosto ir Italijos pareigūnai. Oficiali iškilnių programa tęsėsi tris dienas – nuo liepos 6 iki 8 d. Į iškilmes atvyko 500 lietuvių iš Europos, Šiaurės ir Pietų Amerikos, Australijos. Romoje ta proga net įvyko pirmasis Pasaulio lietuvių katalikų suvažiavimas.

Šiomet, minint Lietuvių koplyčios 50-mečio jubiliejų, dėl pandemijos užgaidų, tokių iškilnių surengti nepavyko. Laikantis Italijos vyriausybės įvestų apribojimų, į Lietuvių koplyčią buvo leista pakviesti tik vienuolika žmonių.

LIETUVOS LAISVĖS STEBUKLAS

Iškilmėse dalyvavęs Lietuvos Respublikos nepaprastasis ir įgaliotasis ambasadorius prie Šv. Sosto Petras Zapolskas itlietuviai. It sakė, kad Lietuvių koplyčia Vatikane yra gilią prasmę anuomet ir dabar turintis stebuklas.

„Lietuvių koplyčia Šv. Petro bazilikoje simbolizuoja Lietuvos laisvės stebuklą. Ši koplyčia yra svarbi kiekvienam lietuviui, nes okupacijos laikais tai buvo vienas iš svarbiausių simbolių, kuris rodė, kad valstybė yra gyva ir savo žmonių dvasia, ir savo simboliais. Lietuvių koplyčia yra vienas iš mūsų laisvės kovų simbolių, o kova už laisvę niekada nesibaigia“, – sakė ambasadorius prie Šv. Sosto P. Zapolskas.

Apie Lietuvių koplyčią, kaip apie stebuklą ir nuostabų lietuvių vienybės pavyzdį, itlietuviai. It sakė ir iškilmėse dalyvavęs Lietuvos Respublikos ambasadorius Italijoje Ričardas Šlepavičius.

„Prieš 50 metų, 1970 m. liepos 6 d., įvyko stebuklui prilygstantis įvykis. Romoje Šv. Petro Bazilikoje – svarbiausioje pasaulio katalikų šventovėje – buvo pašventinta Lietuvių koplyčia. Visų pasaulio ir ypač JAV lietuvių pastangų ir suaukotų lėšų dėka turime lietuvišką salelę vienoje iš pačių švenčiausių mums vietų“, – sakė ambasadorius R. Šlepavičius.

LIETUVIŲ VIENYBĖS ŠVENTOVĖ

„Įsivaizduokite tuometinę situaciją: gūdūs sovietiniai laikai, Lietuvos, kaip valstybės, nėra, ar ji kada bus – egzistencinis klausimas. Egzistavo nelaisva Lietuva Lietuvoje ir laisvoji Lietuvos dalis iševijojė, kuri taip stipriai tikėjo dviem prasmėmis: religine ir valstybine, kad sugebėjo įgyvendinti tokią projektą, kurį net šiandien būtų beprotiškai sunku realizuoti. Vos per trejus metus lietuviai pasaulyje suorganizavo leidimus, darbus, suaukojo lėšas“, – Lietuvių koplyčios įkūrimu katalikybės širdyje, kai Lietuva praktiškai neturėjo nei savo valstybės, nei balso, o ir internetas bei socialiniai tinklai neegzistavo, žavėjosi ambasadorius.

„Lietuvių koplyčia yra labai svarbus simbolis. Mūsų, lietuvių, vienybės išraiška parodo mūsų gebėjimą organizuoti, mūsų charakterio stiprybę, kad mes esame ir niekur nedingsim, kad lietuvių tauta yra ir ji yra laisva“, – kalbėjo ambasadorius R. Šlepavičius.

Diplomato teigimu, tai, kad iškilmėse galėjo dalyvauti nedidelė grupelė žmonių, šventės nesumenkina.

„Nors nūdienos sąlygos neleido į šią šventę susirinkti gausniam būriui žmonių, šventinės nuotaikos ir istorinės šios

dienos momento svarbos tai nei kiek nepaveikė. Svarbu ne žmonių skaičius, bet proga pamąstyti“, – sakė ambasadorius.

Jubiliejaus Mišias aukojęs Šventojo Sosto sekretoriato administracijos direktorius mons. Rolandas Makrickas pabrėžė, kad mes, pasaulio lietuviai, galime tik didžiuotis, kad šalia nedaugelio šalių turime savo širdžiai artimą koplyčią, ir ragino nepamiršti prieš pusę amžiaus koplyčią įkūrusių lietuvių pamokų.

„Galime džiaugtis, kad šioje didingiausioje katalikams šventovėje, išpuoštoje garsiausių pasaulio menininkų šedevrais ir menančiais svarbiausius krikščionybės įvykius bei Bažnyčios asmenybes, turime apie mūsų mažą šalį ir jos istoriją primenančią koplyčią. Šios koplyčios atsiradimo istorija prieš 50 metų stebėtinai sujungė Lietuvos ir pasaulio lietuvius. Lietuva tuomet išgyveno tarybinės priespaudos laikus, atskirta nuo pasaulio. Tačiau pasaulio, ypač Amerikos, lietuviai rado stebėtiną būdą sukurti mažą Lietuvą čia – didingoje Šv. Petro bazilikoje“, – homilijoje sakė mons. R. Makrickas.

Bet kaipgi įvyko, kad okupacijos laikotarpiu iš pasaulio žemėlapiu ištrintos ir balso neturinčios Lietuvos vardas ir didingiausias bei skaudžiausias jos istorijos momentus bylojantys simboliniai vaizdai buvo įamžinti vienoje švenčiausių pasaulio vietų?

KOPLYČIAI SUAUKOJO PO DOLERĮ

Atsakymas – vieningomis lietuvių iševijos pastangomis. Atsakymas itin aktualus ir šiandienos kontekste, kai vis garsiau Lietuvoje kalbama apie iš gimtinės į kitus kraštus gyvenimo kurti išvykusius lietuvius nebe kaip apie „jie“, bet kaip „mes“. Kai politikos arenoje vis garsiau prabylama apie lietuvių diasporą pasaulyje kaip apie turta, galintį prisidėti prie modernios, drąsios, inovatyvios Lietuvos valstybės kūrimo



Kražių skerdynės. Koplyčios sienų fragmentas



Mindaugo krikštas. Koplyčios sienų fragmentas



Prisimintas ir pagerbtas Popiežiaus Paulius VI

ir jos vardo garsinimo globalioje erdvėje. Galintį, kaip sakė mons. R. Makrickas, iš meilės, su pasiaukojimu ir išmintimi sukurti ilgaamžę ir didelę prasmę turinčių dalykų.

Aukštas pareigas Vatikane einantis mons. R. Makrickas iškilmių metu sakė, kad koplyčia buvo įkurta išeivijos vyskupo Vincento Brizgio bei Romoje ir Vatikane gyvenusių ir dirbusių lietuvių dvasininkų, taip pat daugybės išeivijos lietuvių aukų dėka.

Monsinjoras pabrėžė, kad tuo metu lietuviai Amerikoje dar nebuvo patys turtingiausi ir, vartant archyvus, į akis krenta tai, jog žmonės aukojo po labai mažai, bet aukojo labai daug žmonių.

Jei į Lietuvių koplyčios finansavimą po kelis dolerius, markes, liras subėrė daugybė pasaulio lietuvių, tai į idėjos paverimą realybe neįkainojamą įnašą įdėjo išeivijos lietuvių diplomatai ir dvasininkai, ypač Romoje gyvenusių lietuvių kunigų reikšmingos pažintys Vatikane.

STULBINAMA NORO IR RYŠIŲ TINKLO GALIA

Realizuojant Lietuvių koplyčios idėją, arkivyskupas Paulius Kazimieras Marcinkus, tuometis Vatikano banko IOR sekretorius, tarpininkavo Vatikano žinybose. Koplyčios įrengimo darbai sklandžiai vyko Lietuvių kolegijos Romoje rektoriaus prelato Lado Tulabos artimų pažinčių Vatikane dėka.

Prie drąsaus ir nutrūktgalviško koplyčios realizavimo projekto prisidėjo ir Lietuvos Respublikos pasiuntinys prie Šventojo Sosto Stasys Girdvainis. Deja, koplyčios inauguracijos diplomatas nespėjo išvyti – mirė likus vos kelioms savaitėms iki iškilmių.

Tačiau Cappella Lituana idėja vargiai būtų virtusi realybe be stipraus lietuvių užnugario Vatikane.

„Turbūt, svarbiausi lietuvių užtarėjai koplyčios projekte buvo du įtakingi italų kardinolai, Lietuvos bičiuliai vadinti kardinolas Giuseppe Pizzardo ir kardinolas Antonio Samorè“, – pasakojo mons. R. Makrickas.

Kardinolo Antonio Samorè, tuometinio Sakramentų kongregacijos prefekto, turėjusio tiesioginį ryšį su popiežiumi, asmeninis sekretorius buvo lietuvis mons. Vincas Mincevičius. Būtent mons. V. Mincevičius buvo pagrindinis koordinatorių visais su koplyčia susijusiais reikalais. Per savo asmeninį

sekretorių kard. A. Samorè palaikė ryšius ir labai rėmė Lietuvos vyskopus jų vizituose į Vatikaną.

Lietuvių koplyčios projektas Vatikane turėjo ir kitą įtakingą užtarėją – italų kardinolą Giuseppe Pizzardo. Šis popiežiui labai artimas kardinolas ypač pirmaisiais pokario metais rėmė Romoje namų neturėjusius lietuvių kunigus ir padėjo jiems įsteigti popiežišką lietuvių Šv. Kazimiero kolegiją. Kard. G. Pizzardo vos spėjo dalyvauti Lietuvių koplyčios įšventinime ir mirė nepaėjęs mėnesiui.

Koplyčios įkūrimui leidimą davė popiežius šv. Paulius VI, inauguracijos iškilmėse jis palaimino koplyčią, padovanojo žvakidę, žvakę ir pats ją uždegė.

„Jūs, brangūs ir tikintys lietuviai, šią vietą pasirinkote broliškam ir dvasiniam susitikimui, įamžinti savo religines ir istorines tradicijas, išreikšti savo tikėjimą į Kristų, patvirtinti savo prisirišimą prie Bažnyčios ir šio Apaštališkojo Sosto, paguosti savo sielas malda ir viltimi, maldauti Šventąjį Petrą saugoti jus, jūsų kraštą ir po visą pasaulį išsiblaškiusius tautiečius“, – Lietuvių koplyčios inauguracijos iškilmėse sakė popiežius šv. Paulius VI.

KATAKOMBOS – TUOMETĖS LIETUVOS METAFORA

Meninę koplyčios koncepciją, sklidiną simbolinių Lietuvos valstybės ir istorijos vaizdų, sukūrė išeivijos atstovas, Niujorke gyvenęs dailininkas Vytautas Kazimieras Jonynas.

Ant Lietuvių koplyčios vartų puikuojasi bronzinis Vytis, virš altoriaus kabo kiekvienam lietuviui katalikui pažįstama ir sava Vilniaus Aušros Vartų Marijos mozaika, sienose bareljefinės figūros vaizduoja istorinius Lietuvos valstybės ir Bažnyčios Lietuvoje kūrėjus, kankinius, istorinius įvykius ir vietas – nuo Karaliaus Mindaugo krikšto iki Kražių skerdynių, sovietmečio represijų dėl tikėjimo ir Sibiro tremtinių kankinių maldų.

Kaip itlietuviai. It yra pasakojęs Vatikano radijo žurnalistas Saulius Augustinas Kubilius, menininkas koplyčios interjero reljefams šviesų travertiną pasirinko neatsitiktinai.

„Šis akmuo V. K. Jonynui priminė tufo uolieną, kurioje buvo kasamos katakombos. Katakombų, kaip kenčiančios Bažnyčios simboliu, buvo norėta priminti tuometinę Lietuvos padėtį, paliudyti, kad tauta, kuri yra okupanto stumiami iš savo šventovių

Lietuvoje, sugeba krikščionybės centre – Šv. Petro bazilikos požemių grotose – sukurti šventovę, į kurią kryptų viso krikščioniškojo pasaulio žvilgsnis“, – pasakojo S. A. Kubilius.

POPIEŽIUS ŠV. JONAS PAULIUS II – DAŽNAS LIETUVIŲ SALELĖS SVEČIAS

„Negalime pamiršti, kad ir popiežius šventasis Jonas Paulius II po išrinkimo į Apaštališkąjį Sostą 1978 m., prieš suteikdamas pirmąjį apaštališkąjį palaiminimą, sustojo maldai būtent čia, mūsų koplyčioje“, – Lietuvių koplyčioje vykusiose iškilmėse priminė mons. R. Makrickas.

Iškilmėse dalyvavusi Italijos lietuvių bendruomenės pirmininkė Elzė Simonkevičiūtė-Di Meglio portalui itlietuviai. It pasakojo, kad nors dėl griežtų apribojimų iškilmės buvo kuklios, bet emociškai labai stiprios.

„Po Mišių meldėmės Švč. Mergelei Marijai, sugiedojome „Tautišką giesmę“, taip pat nuėjome pasimelsti prie dviejų bazilikos grotose esančių popiežių kapų: koplyčiai leidimą davusio ir ją pašventinusio popiežiaus Pauliaus VI ir Lietuvai itin artimo bei dažno Lietuvių koplyčios lankytojo, maldai ir apmąstymams čia ateidavusio popiežiaus Jono Pauliaus II“, – pasakojo E. Simonkevičiūtė-Di Meglio.

Nors Lietuvių koplyčios simbolika peržengia religijos ribas, Vatikano radijo žurnalistas S. A. Kubilius pabrėžė, kad reikėtų labiau puoselėti jos dvasinę reikšmę.

„Į Romą atvykstantys lietuviai turistai iš visų kraštų, taip pat iš Lietuvos, labai dažnai savo vizitą Amžinajame mieste pradeda būtent nuo apsilankymo šioje koplyčioje, – itlietuviai. It sakė S. A. Kubilius. – Pagal koplyčios kūrėjų koncepciją, ant vienos koplyčios sienos turėjo būti įrašyti Lietuvos vyskupų kankinių vardai. Nežinau, kodėl šio plano nebuvo galima įgyvendinti. Vis dėlto į koplyčios altorių buvo įdėtos kai kurių šventųjų ir kankinių relikvijos. Jas būtų galima papildyti, tai dar labiau stiprintų koplyčios reikšmę ir skatintų lankytojų dvasingumą. Manau, tai – gyvybiškai svarbu visų mūsų ateičiai įvairiomis prasmėmis: diasporos, valstybės, garsinant Lietuvos vardą globalioje erdvėje.“

Daiva Lapėnaitė, itlietuviai.lt



Saulius Kubilius kolyčioje



Vilnius. Koplyčios sienų fragmentas



Vytauto Didžiojo atvaizdas koplyčios sienoje



„Vėjo nublokšti“ plakatas

#Blacklivesmatter judėjimas išprovokavo daugybę įvairių iniciatyvų, kurios palietė skirtingas visuomenės gyvenimo sritis. Pramogos – ne išimtis. Vienas iš pavyzdžių – 1939 metų filmas „Vėjo nublokšti“, kuris neseniai buvo pašalintas iš „HBO“ kanalo. Toks sprendimas sulaukė prieštarų vertinimų ir sukėlė diskusijų apie intervencijų į istorinio ir kultūrinio atminimo teisėtumą, pabrėžiant jog moralės ribos neretai yra sąlygotos tam tikro laikotarpio ir tik šiuolaikiniame kontekste atrodo smerktinai.

Ar teisinga vertinti klasikinį kūrinį pagal šių dienų aplinkybes? Ar turėtume cenzūruoti viską, kas neatitinka mūsų dienos standartų? Ar galime atskirti menininką nuo piliečio? Šiuos ir kitus klausimus, susijusius su Viktoro Flemingo režisuotu klasikiniu filmu, aptariame kartu su Kauno technologijos universiteto (KTU) istorijos ir menų teorijos profesoriumi, įvairių kino ir audiovizualinių esė autoriumi profesoriumi Dario Martinelli.

– **Kokia jūsų nuomonė apie HBO pritaikytą cenzūrą filmui „Vėjo nublokšti“?**

– Aš žinau, kad tai – tik detalė, tačiau noriu patikslinti, kad filmas „Vėjo nublokšti“ buvo ne cenzūruotas, o tiesiog sustabdyta jo transliacija. Niekas filmo nepalietė, net neiškirpo tos erzinančios scenos, kuri „pateisina“ Kuklusklaną ar panašią akivaizdžiai su rasizmu susijusią veiklą. „HBO“ tiesiog norėjo ištransliuoti žinutę, turinčią simbolinę reikšmę, jie tarsi teigia: „Brangūs žiūrovai, kurį laiką nerodysime jums šio filmo, nes jis, atsižvelgiant į tai kas vyksta šiandien, nėra subtilus. Galbūt toks veiksmas suteiks peno apmąstymams apie patį filmą ir jo tematiką“. Ir iš tiesų jiems pavyko, nes jūs, aš ir daugelis kitų apie tai kalbame. Vienaip ar kitaip, esame priversti diskutuoti apie rasizmo problemą.

Be to, jau pranešta, kad „HBO“ netrukus atnaujins šio filmo transliaciją, tačiau prieš filmą bus pateikiama istorinį kontekstą atitinkanti įžanga. Manau, kad tai – puiki praktika, kurią reikėtų taikyti ir dažniau.

– **Net jeigu tai įvardintume kaip sustabdymą, baiminamasi, kad tokia situacija gali tapti tendencija. Kaip Jūs manote, ar gali taip nutikti?**

– Jei atvirai, tai nemanau. Pasikartosiu, šio veiksmo siužeta žinutė yra simboliška – aš visai nematau to kaip bandymo inicijuoti Rėjaus Bredberio mokslinės fantastikos romano „451o Farenheito“ stiliaus inkviziciją. „Vėjo nublokšti“ neberodomas ne dėl to, kad jis laikomas vieninteliu rasistiniu



Dario Martinelli

Interviu su profesoriumi Dario Martinelli

Ar teisinga neberodyti filmų, kurie neatitinka šių dienų moralės standartų?

filmu (negi tikrai manome, kad „HBO“ nežino kitų?), bet dėl to, kad jis yra labai garsus rasistinio turinio filmas ir tai leidžia efektyviau atkreipti dėmesį į problemą nei tą padarytų mažiau garsūs filmai.

Tai – sinekdocha. Šio gesto moralinė dorybė slypi tame, kad jis nėra inkvizicijos prieš meno išraiškos laisvę pradžia.

– **Yra žmonių, kurie galvoja, kad jei filmas „Vėjo nublokšti“ buvo sustabdytas, taip pat turėtų būti pašalinti visi tokio turinio filmai. Be to, yra filmų, kurių perduodama rasistinė žinutė – daug stipresnė. Ką apie tai manote?**

– Lietuviškai toks požiūris vadinamas „o kaipizmu“ (angl. whataboutism), ir man asmeniškai tai neatrodo tinkamas argumentas. Manau, kad svarbiausia nepasiduoti pagundai sakyti „O kaip dėl Griffitho?“ (amerikiečių režisierius David Wark Griffith – vert. past.) O kaip dėl „Pusryčiai pas Tifaniją“? O kaip dėl „Indiana Džounso“ sagos? Ir galvoti, kad vienintelis kelias nuoseklumo link yra „viskas arba nieko“.

Praktiškai tai panašu, lyg sakytumė, jog nedera įkalinti nusikaltėlių, nes nesąžininga suimti tik kelis iš jų, kai tuo tarpu kiti vaikšto laisvi. Atvirai kalbant, toks argumentas – ne pats protingiausias.

– **Jau atsiranda balsų, puolančių ir tam tikrus režisierius, pavyzdžiui, Quentiną Tarantino. Ar tai nerodo, jog fenomenas plinta?**

– Aš taip pat tikiuosi, kad ši situacija netaps raganų medžiokle. Tiksliau, tokių žmonių kaip Q. Tarantino puolimas man atrodo gana nesąžiningas. Q. Tarantino meninė paradigma yra būti politiškai nekorektišku, akivaizdu, kad jo filmuose tai daroma su ironija, kad atitiktų postmodernistinį skonį, kuris atliepia septintojo ir aštuntojo dešimtmečio B kategorijos filmus. „Negras“ nėra vienintelis nemandagus žodis, kurį girdime Q. Tarantino filmuose. Be to, jis sukūrė filmą „Ištrūkęs Džango“ (2012 m.), kuris, mano manymu, yra vienas galingiausių antirasistinių filmų Amerikos kino istorijoje. Ir aš kalbu rimtai.

Galiausiai grįžkime prie to, apie ką kalbėjau prieš tai – gestas turi būti simbolinis. Jei tai tampa inkvizicija, patiriame bumerango efektą. Tiesa, kad atėjo laikas peržiūrėti tam tikras nuostatas, kaip tai buvo padaryta su vesternais ir juose vaizduojamais Amerikos indėnais, kaip tai bandoma padaryti su moterų įvaizdžiu daugelyje postkolonialistinių filmų. Mano manymu, normalu, kad juodaodžiai pavargo nuo Džimo Krou ir dėdės Tomo tipo personažų filmuose. Jei išpuolis prieš Q. Tarantino man atrodo nesąžiningas, yra daugybė kitų filmų, be kurių tikrai galėtume apsieiti.

Turime susitaikyti su mintimi, kad kai kurie filmai priklauso tai pačiai semantinei sričiai kaip, pavyzdžiui, propaganda diktatūros valdymo laikotarpiu. Tai galbūt ir ne „vyriausybės“ propaganda, tačiau ji išlieka galinga smurtinių ir diskriminacinių idėjų, kurios pateikiamos kaip „normalus dalykas“, priemone. Žinoma, nereikia perdėti, bet šiek tiek revizionizmo nepakenks.

– **Tačiau ar neatrodo, kad tokie sprendimai išlieka radikalūs, galintys priminti fašizmą?**

– Na, dėl fašizmo ir antifašizmo reikėtų atskiro pokalbio, nes ši tema peržengia šios diskusijos ribas. Trumpai tariant manau, kad ne visi veiksmai turi tą patį moralinį statusą. Retorika „net partizanai žudė“ yra apgaulinga, nes bandoma lyginti žmogaus, kuris pradėjo, t.y. agresoriaus, veiksmus su to, kuris sureagavo. Italijoje mes turėjome „Resistenza“ (Italijos Pasipriešinimo judėjimas) prieš fašizmą. Lietuvoje partizanai stėjo į kovą prieš sovietus. Kai engiamas žmogus daro tą patį (tarkime žudo), reaguodamas į engėją, veiksmo moralinis kontekstas visiškai kitas.

Tą patį galima pasakyti ir apie antirasistinę „cenzūrą“, lyginant ją su rasistine. Kuriam laikui pašalinti filmą „Vėjo nublokšti“, moralės požiūriu yra kitoks veiksmas nei nerodyti, kad filmo veikėjai Wilkesai ir O'Haros plakė savo vergus, priekabaudavo prie moterų, linčiuodavo visus, kurie bandė maištauti, o vietoj to vaizduoti juos kaip civilizuosius ir kultūringus džentelmenus, kurių vienintelė kaltė yra tai, kad jie nuvertina „jankius“.

Tęsinys - 26 psl.

ATLANTIC Express Corp.

SIUNTINIAI Į VISĄ EUROPOS SĄJUNGĄ

+ Ukraina, Baltarusija,
Moldova, Rusija



**Greičiausi
pristatymo terminai**



**Kiekviena dėžė nemokamai
apdrausta \$100**

Siūlome automobilių
gabenimą į visas pasaulio
šalis, automobilių pirkimą
iš visų JAV aukcionų,
asmens turto
perkraustymą



Siuntinių paėmimas iš namų

Asmeninės siuntos
708-907-3000

Sekite savo siuntas:
AtlanticExpressCorp.com/tracking

Centrinio ofiso adresas
8801 S. 78TH AVE, BRIDGEVIEW, IL 60455



Siuntinių Priemimo Vietos

Atlantic Express Centrinis Ofisas

8801 S. 78th Ave. Bridgeview, IL 60455
Tel: 708-907-3000

Rūta

6551 South Cass Ave Westmont, IL 60559
Tel: 630-964-7882

Eurus Deli

22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137
Tel: 630-469-4290

Biomed

360 Townline Rd. Mundelein, IL 60060
Tel: 847-566-6676

Royal Petal

188 E. W end St. Lemont, IL 60439
Tel: 630-257-0339

Real Exteriors

37 40 N. 25th Ave. Suite D Schiller Park, IL 60176
Tel: 847-671-1155

Lithuanian Plaza

9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465
Tel: 708-599-9866

Galos Caves

6501 W. Irving Park Rd. Chicago, IL 60634
Tel: 773-283-7701

Biomed 2

4548 N. Harlem Ave. Harwood Heights, IL 60706
Tel: 773-656-2430

Kalyna

338 S. Rohlwing Rd. Palatine, IL 60074
Tel: 847-776-7766

Continental USA

2207 W Chicago Ave, Chicago, IL 60622
Tel: 773-489-9770

Ina Stankeviciene

Adresas: 2711 W. 71 st Street Chicago, IL 60629
Tel: 773-476-5999

Grand Duke's Restaurant

980 75th St, Downers Grove, IL 60516
Tel: 708-594-5622

Dolyinka

5050 N Cumberland Ave office 21-v, Norridge, IL 60706
Tel: 773-600-2727

Excel Insurance

3049 Thatcher Ave. River Grove, IL 60171
Tel: 773-777-4700

NEW! Smilga

2819 83rd St, Darien, IL 60561
Tel: 630-427-0929

NEW! Old Vilnius

2601 75th St, Darien, IL 60561
Tel: 630-324-6811

Pradžia - 24 psl.

– Kai kurie teigia, kad tam tikri epizodai ir tam tikri personažai yra to laiko atspindys ir rezultatas, todėl nėra teisinga juos vertinti pagal šiandienos standartus. Ar sutinkate?

– Apskritai sutinku, tačiau būkime atsargūs. Kai „Vėjo nublokšti“ pasirodė kino teatruose, priešingai, nei teigiama šiandien, filmas sukėlė kontraversiškų diskusijų dėl savo rasistinio turinio. Neteisinga manyti, kad tai buvo „to laiko rezultatas“. Jau tada filmas neatitiko laikmečio, bent jau kai kurių žmonių, kurie jį kritikavo, nuomone. Vyko demonstracijos, intelektualai skelbė nuomones, visuomenėje buvo matyti įvairių signalų.

Hattie McDaniel buvo pirmoji afroamerikietė, pelniusi „Oskarą“ už Motinėlės vaidmenį. Norėdama patekti į ceremoniją, kuri tuo metu dar vis buvo segreguota, ji turėjo gauti specialų leidimą ir jai nebuvo leista sėdėti prie to paties stalo su Clarke'u Gable'u ir kitais. Be to, aktorė negalėjo dalyvauti filmo premjeroje, nes į ją nebuvo galima patekti juodaodžiams. Kita vertus, juodaodžių bendruomenė aktorę kritikavo dėl pataikavimo „baltųjų valdžiai“.

Trumpai tariant, nebuvo taip, kad tada žmonės nepastebėjo, jog filmas yra rasistinis. Šis šiandienos ir vakardienos kriterijus čia netaikytinas.

Be to, nepamirškime, kad filmas taip pat yra akivaizdžiai seksistinis ir, be kitų dalykų, jame prievarta santuokiniame gyvenime yra vaizduojama teigiamai.

Todėl aš džiaugiuosi, kad kai „Vėjo nublokšti“ transliavimas bus atnaujintas, prieš filmą bus paaiškintas jo turinys ir kas su juo negerai.

– Daugelis mano, kad kai kurie kaltinimai yra nepagrįsti ir filmas, vis dėlto, yra švelnus ir romantiškas tragiško laikotarpio Amerikoje atspindys. Ką jūs apie tai manote?

– Žinote, aš manau, kad būtent čia ir slypi didžiausias prieštaravimas. Mano akimis žiūrint „Vėjo nublokšti“ – pernelyg

švelnus to laikmečio, tų įvykių ir santykių vaizdavimas: gražūs ir civilizuoti baltieji pietiečiai, scena, kurioje KKK parodoma, kaip jėga, atnešanti teisingumą, nes „didelė juoda gorila užpuolė vargšę nekaltą baltąją mergaitę!“, tai, kad niekada nerodoma jog vergai kenčia dėl savo būklės, netgi atvirščiai – jie puikiausios sveikatos ir noriai bendradarbiauja (jų niekas nemuša, nežemina...) ir panašiai. Filme vergai daug aktyviau dalyvauja savo šeiminių gyvenime nei tai galėjo būti realybėje – prisiminkite Prisės ir Motinėlės personažus. Iš tikrųjų, šiame filme afroamerikiečiai yra įžeidžiamai dvigubai: pirmia, jie veidmainiškai rodomi kaip „baltųjų bendruomenės“ dalis, antra, jie vaizduojami kaip laukiniai, necivilizuoti, gremzdiški ir apskritai nemalonūs (pagalvokite apie balso toną, kuriuo kalba filmo personažai, koks jis kakofoniškas, ryškus...).

Su visa pagarba filmui, kuris iš tiesų yra geras, vis dėlto jame rodomi vaizdai – vulgarūs. „Natūrali tvarka“ šiame filme yra tokia: baltieji pietiečiai vyrai viršuje, baltieji šiauriečiai žemiau, trečioje vietoje – baltosios, pavaldžios, dažnai kapringos moterys ir pačioje apačioje – juodaodžiai. Viskas patiekama sentimentaliame padaže, kad patiekalas būtų lengviau virškinamas. Mano supratimu, tai ir yra didžiausia šio filmo problema.

– Iš to, kaip apie jį kalbate, atrodo, kad jums filmas nepatinka.

– Ne. Visiškai priešingai. Tik tiek, kad mano nuomonė apie patį filmą nėra svarbi. Jei jūs manęs paklaustumėte, galėčiau pasakyti, kad apskritai filmologiniu požiūriu „Vėjo nublokšti“ yra svarbus ir puikus filmas. Tiesa, jis ne per geriausiai atlikė laiko išbandymą ta prasme, kad režisūra, montažas ir kiti elementai yra tipiškai laikmečiui, kada jis buvo pastatytas, bet neturi „klasikinio“ filmo bruožų, kas jį paverstų nepavaldžiu laikui. Tarkime, to paties laikotarpio Hitchcocko, Capra

ar Welleso filmai išlieka klasika be mano minėtųjų išlygų.

„Vėjo nublokšti“ nuopelnas yra tas, kad jame pasitelktas naratyvinis pasakojimas, o tai priartino kino meną prie literatūros, tą reikia pripažinti. Vis dėlto, man atrodo, kad šis filmas yra gavęs per daug „Oskarų“ – jis vienas iš daugiausiai šį apdovanojimą gavusių kino istorijoje. Kai pagalvoji, kad „Pilietis Keinas“ gavo tik vieną...

– Be kitų dalykų, jūs dėstote audvizualinių menų istoriją bei medijų kiną. Kaip jūs su savo studentais žiūrite į tokią subtilią tematiką kuri vaizduojama ir filme „Vėjo nublokšti“?

– Paprastai sunkiausias momentas ateina, kai tenka kalbėti apie montażą. Neturiu kitos išeities, kaip jiems pasakyti, kad pirmasis šiuolaikinio montażo šedevras yra „Tautos gimimas“ (The Birth of a Nation, 1915 m. – vert. past.) ir kad jo režisierius D. Griffithas šiuo filmu nustato pagrindinius montażo stiliaus standartus.

Tačiau aš studentams taip pat pasakau, kad D. Griffithas, be jokios abejonės, buvo rasistas, net ir pagal to meto supratimą. Tiesa, filmas buvo kritikuojamas dėl turinio, todėl režisierius buvo priverstas iškart sukurti filmą „Netolerancija“, kad parodytų, jog jis nėra rasistas. Bandydas, savaime suprantama, buvo apgailėtinas ir to filmo niekas niekada neprisimena.

Paskaitose aš stengiuosi, aptarti mažiausiai tris probleminius aspektus: pirmia, paaiškinti filmo „Tautos gimimas“ montażą. Antra, kalbėti apie rasizmą kine. Trečia, aptarti moralinę teisę atskirti meno kūrinį ir jo turinį, menininką ir pilietį. Diskusija yra atvira ir niekam nesiūlau išspręsti šios dilemos. Vis dėlto visi apie tai kalbame kartu, o tai leidžia įsigilinti į nagrinėjamas problemas bei įsitikinti, kad mūsų nuomonė, kad ir kokia ji būtų, nėra tik „tušti“ žodžiai, o kritinis požiūris.

– Ačiū už pokalbį. ■

Viktorija Lankauskaitė



Žalgiris, Žalkrūmis ar Eglėkalnis

Kaip lietuvių kalboje atsirado Žalgirio mūšio pavadinimas

Pati mūšio vieta nuo seno nekelia klausimo, nors pastaruoju metu istorikai svarsto, kurioje lauko vietoje ir kaip galėjo būti išsidėstę riteriai, teigia Lietuvos istorijos instituto (LII) vyr. mokslo darbuotojas dr. Darius Staliūnas.

Tačiau skirtingos tautos šiam mūšiui suteikė skirtingus vardus, kurie atspindi požiūrį į 15 a. pradžios įvykius.

KELIAS LINK ŽALGIRIO

Vokiečių kalboje mūšis vadinamas Tanenbergu, nors nėra labai žinomas. „Kartais jį įvardina pirmuoju Tanenbergo mūšiu. Buvo ir antrasis Tanenbergo mūšis Pirmojo pasaulinio karo metais, kurį vokiečiai laimėjo. Ir tada, nors tai nebuvo labai plačiai paplitęs pasakojimas, bet tai buvo, na, tarsi toks kerštas, sąskaitų suvedimas už aną Tanenbergą 15 a. pradžioje“, – teigia D. Staliūnas.

Lenkų kalboje įsitvirtino mūšio pavadinimas nuo kitos gretimos gyvenvietės – Griunvaldo.

Lietuviai savito mūšio pavadinimo nesukūrė, nors rusai ir baltarusiai bandė į vartojimą savo kalboje įvesti Dubrovnos kautynių terminą.

Jonas Vileišis 1885 m. šią vietą įvardino dvigubai – Griunvaldu (Žalkrūmiu), o pirmojoje lietuviškai rašytoje Simono Daukanto istorijoje mūšio vieta vadinama Tanenbergo vardu. Vėlesniuose autorių darbuose minimi skirtingi vietovės pavadinimo vertimo į lietuvių kalbą variantai: Žaliagiris, Eglynkalnis ar Eglėkalnis – Tanenbergo vertiniai.

Žalgirio formą pavadinimas įgavo Jono Mačiulio-Mairionio 1891 m. išleistame vadovėlyje, taip jis vadinamas ir poeto eilėraštyje „Kur bėga Šešupė“. Pamažu šis variantas įsitvirtino lietuvių kalboje, nors net ir minint 500-ąsias mūšio metines, spauda kartais jį dar pavadinavo Griunvaldu, leidinyje „Istorija“ rašo istorikas Tomas Baranauskas.

Jis pažymi, kad tarpukariu Lietuvos istorikai kritikavo tokį mūšio vardą kaip išverstą iš iškraipyto lenkiškos vokiško vietovardžio formos – Griunvaldas turėtų būti verčiama Žalialaukiu.

Darius Staliūnas teigia, kad lenkiško pavadinimo išvertimas į lietuvių kalbą yra nenuoseklus, nes neseka lenkiška mūšio interpretacija – kad lenkai, pasitelkę artima tauta kovojo ir nugalėjo to meto didžiausią priešą. Nors atsakymas naudoti Griunvaldo arba Tanenbergo pavadinimus rodo, kad ieškoma savo versijos.

„Lietuviška interpretacija akcentuoja Vytauto, kuris yra lietuvių tautos personifikacija, vaidmenį mūšyje ir visaip stengiasi sumenkinti lenkų vaidmenį. Nors mūšyje lietuviai su lenkais kovojo kartu, bet lietuviškas istorinis pasakojimas, kai ta tradicija formuojasi, yra šiek tiek antivokiškas, bet net daugiau antilenkiškas“, – sako LII istorikas.

Žalgirio mūšis užima svarbią vietą lietuvių ir lenkų bei dalies baltarusių istorinėje atmintyje. Tačiau, kaip teigia D. Staliūnas, Vokietijoje apie jį žino tik profesionalūs istorikai.

„Buvo istorija, (...) kai per kažkurias krepšinio varžybas lietuviai iškėlė plakatą, kuriame grasino vokiečių komandai nauju Tanenbergu. Tai niekas iš vokiečių pusės nesuprato, ko čia tie lietuviai nori“, – juokauja D. Staliūnas. ■

**Puikus
aptarnavimas**



**7667 W. 95th St., Suite 207
Hickory Hills, IL 60457**

**INSURANCE
AND FINANCIAL**



Vilma

**ĮVAIRIŲ
RŪŠIŲ
DRAUDIMAI**



Virginija

**Notarinės
paslaugos -
NEMOKAMAI**



708-433-7777

Transporto įmonei

**REIKALINGAS ŽMOGUS,
KURIS GALĖTŲ PRIŽIŪRĖTI
TERMINALO TERITORIJĄ
IR PASTATUS, BEI GALINTIS
ATLIKTI VIDAUS REMONTO DARBUS**

Norėdami gauti daugiau informacijos, skambinkite tel.

(630) 303-8961



**PIETINĖJE ČIKAGOJE IŠSIKŪRSIAI
TRANSPORTO ĮMONEI**

**REIKALINGI MECHANIKAI
STABILUS DARBAS IR UŽMOKESTIS,
TVARKINGOS IR NAUJAI ĮRENGTOS
DIRBTUVĖS**

**NORĖDAMI GAUTI DAUGIAU INFORMACIJOS,
SKAMBINKITE TEL. (630) 303-8961**



Mary neteko
43 svarų
per 6 mėnesius
su ORBERA®
Weight Loss
Balloon



Orbera™
managed weight loss system
Chicago Surgical Clinic

**ORBERA SPRENDIMAS GALI
BŪTI KAIP TIK JUMS,
JEI ANTSVORIS:**

- daro neigiamą įtaką jūsų energijai ar skatina kitus sveikatos sutrikimus (pvz., diabetą, širdies ligas, nugaros skausmą, sąnarių skausmus ir artritą)
- neleidžia pasitikėti savimi ir neigiamai atsiliepia jūsų socialiniam gyvenimui

**KAS YRA
INTRAGASTRINIS
SKRANDŽIO BALIONAS?**

- itin efektyvi nechirurginė procedūra, nereikalaujanti jokių specialių piliulių ar vaistų
- skrandis nėra pjaustomas, siuvasas ar veržiamas
- nereikia gultis į ligoninę - namo galite eiti netrukus po procedūros

NUO KO PRADĖTI?

Susitarkite dėl konsultacijos, kurios metu aptarsime jūsų KMI, procedūros tinkamumą jums bei jūsų lūkesčius. Susisiekite su mumis jau šiandien!

129 W. Rand Rd., Arlington Heights
www.chicagosurgicalclinic.com

3X DAUGIAU
numesto svorio nei
vien su dieta ir sportu

12-os mėnesių
PALAIKYMAS

po procedūros jūsų laukia
speciali medicininė programa,
garantuojanti ilgalaikius
rezultatus



(847) 215-0530

CareCredit ir kitos finansavimo
galimybės

PATIKIMOS TELEFONIJS PASLAUGOS

KLAUSAU.COM

SKAMBINKITE Į LIETUVĄ

VOS UŽ **6 CENTO** PER MINUTĘ (LANDLINES)
IR **9 CENTUS** PER MINUTĘ (CELL)

IZRAELIS **2[¢]**
4[¢] CELL

UKRAINA **15[¢]**
13[¢] CELL

BULGARIJA **5[¢]**
9[¢] CELL

RUSIJA **4[¢]**
8[¢] CELL

- JOKIO SUJUNGIMO MOKESČIO
- POKALBIŲ KAINA SEKUNDŽIŲ TIKSLUMU
- AUTOMATINIS SĄSKAITOS PAPILDYMAS
- ITIN TAUPUS PASIRINKIMAS
- KOKYBIŠKAS RYŠYS

NORĖDAMI SKAMBINTI PIGIAIS KLAUSAU.COM TARIFAIS,
PAPRASČIAUSIAI PASKAMBINKITE

BENDRUOJU TELEFONU 888-383-8974,

O SISTEMA JUMS AUTOMATIŠKAI PERSKAMBINS (PER MAŽIAU NEI
45 SEKUNDES) ATLIKS SUJUNGIMĄ.

KAD GALĖTUMĖTE NAUDOTIS ŠIOMIS PASLAUGOMIS, JUMS REIKIA UŽSIREGISTRUOTI IR SUSIKURTI KLAUSAU.COM PASKYRĄ. REGISTRACIJA NEMOKAMA – MOKATE TIK UŽ
PRAKALBĖTĄ LAIKĄ. UŽSIREGISTRUOTI GALITE INTERNETU WWW.KLAUSAU.COM ARBA NEMOKAMU KLIENTŲ APTARNAVIMO TELEFONU 877-338-1545

CUSTOMER SERVICE 1-877-338-1545

**Kai visi parduoda
- reikia pirkti,
Kai visi perka -
reikia parduoti**



Elite Realty Experts, Inc.

- Padėdū įsigyti ar parduoti nuosavybę
- Atlieku kvalifikuotą rinkos analizę
- Suteikiu nemokamas konsultacijas
- Rekomenduosiu finansininką, kuris Jūsų neapvils
- Atsakau į visus su nekilnojamu turtu susijusius klausimus



**LOLITA
RASIMAVIČIŪTĖ**

Lolita.Rasima@yahoo.com

Cell (708) 612 8573

Linas Realty Inc.



Linas Meilus

Broker

www.linasrealty.com

Cell: 630-363-8562

linas60527@yahoo.com

linasm@linasrealty.com

**Sveikatos ir gyvybės
draudimas**



Birutė

Paulauskaitė

Agent/Broker/Adviser

847-322-3404

Platus pasirinkimas,
išsami informacija

Office
in Oakbrook



INDRĖ SKEBERDIS

Broker/Owner

**Nekilnojamo turto
pirkimas,
pardavimas,
nuoma,
finansavimas.**

**Banko
nusavinti namai,
"short sale",
investicijos.**

708-691-3640

iskeberdis@yahoo.com

**Atliekame
visus jūsų
namų remonto
darbus!**

**Virtuvė, vonios
kambario ir cokolinio
aukšto remontas
"nuo iki", dažymo
darbai, grindų keitimas,
elektriko ir
santehniko
paslaugos.**



**Daugiau
nei
15 metų
patirtis**

**15%* nuolaida
su šiuo skelbimu
*taikoma tik darbams**



DMB Services Corp.

(847) 385-8011



U S T S
UNITED STATES
TAX SERVICES



**FIZINIŲ
ASMENŲ
IR VERSLO
MOKESČIŲ
DEKLARACIJŲ
PARENGIMAS**

SKAMBUČIAMS (800)913-0898

ŽINUTĖMS (224)676-3577



251 N MILWAUKEE AVE,
SUITE 1025 BUFFALO
GROVE, IL 60089

WWW.UNITEDSTATESTAXSERVICES.US

CONTACT@UNITEDSTATESTAXSERVICES.US



JAUNIMO CENTRAS LITHUANIAN CENTER INC

Birželio 5 d., 2020

Mieli Jaunimo centro nariai, rėmėjai ir draugai,

Tikimės, kad šiuo išbandymų laikotarpiu, COVID19 viruso pandemijai apėmus visą pasaulį, jūs ir jūsų artimieji esate sveiki. Jaunimo centras - tėviškė daugeliui Čikagos lietuvių organizacijų ir svetingi namai mums visiems, sekdamas Ilinojaus gubernatoriaus įsakymu, nuo kovo mėnesio vidurio laikinai uždarė savo duris. Jaunimo centro tarybos pagrindinis rūpestis yra jo išlaikymas ir bendruomenės narių bei lankytojų sveikata ir saugumas. Tarybos nariai atidžiai seka žinias ir vykdo valdžios nurodymus dėl darbo karantino metu, bei CDC nurodymus dėl pastato švaros ir dezinfekavimo.

Žinome, kad daugelis jūsų šiuo finansiškai sunkiu metu neteko darbų, algų, o išlaidų turite daug. Jaunimo centras gyvena tuo pačiu - nesant renginių, jis kiekvieną mėnesį praranda apie \$10,000 pajamų. Tačiau centro išlaikymas ir mokesčiai kas mėnesį kainuoja apie \$7,000.

Lietuvių patarlė sako, kad "bėda viena nevaikšto"... Šiuo sudėtingu laiku, Jaunimo centrą ištiko dar viena bėda – nebepataisomai sugedo šildymo katilas. Tarnavęs daugelį metų – nuo pat centro pastatymo - po kelių kapitalinių ir smulkesnių remontų, įrenginys sustojo. Visi suprantame, kad nešildomas Jaunimo centras negalės gyvuoti. JC taryba ieško įvairiausių būdų kaip gauti pajamų centro išlaikymui ir katilo pakeitimui. Dedame visas pastangas, kad praėjus COVID19 pandemijai, visi ir vėl galėtume sugrįžti į tėviškę, Čikagos lietuvių Jaunimo centrą.

Todėl kreipiamės ir į Jus su didžiuliu prašymu – padėkite šiandien Jaunimo centrui, kad jis dar daug metų galėtų padėti Jūsų šeimoms kurti gražius prisiminimus.

Kreipiamės į Jus: į tuos, kurie mėgote čia lankytis; į tuos, kurie čia šventėte jubiliejus; į tuos, kurie ateidavote į mūsų renginius ir parodas; į tuos, kurie čia lankėte Čikagos lituanistinę mokyklą ar čia vedate savo vaikus; į tuos, kurių seneliai ar tėvai dalinosi džiaugsmu čia būti; ir net į tuos, kurie čia niekada nebuvote, bet tikite lietuviybės išlaikymu svetur. Jūsų pagalba labai reikalinga - kiekvieno asmens, kiekvienos šeimos, kiekvienos organizacijos - bet koks finansiškas prisidėjimas yra neįkainojama dovana ne tik mums, bet ypatingai ateities kartoms, mūsų vaikams ir anūkams, kad išėivijos tvirtovė išliktų! Būsime be galo dėkingi už bet kokią paramą. Visos surinktos lėšos bus skirtos šildymo sistemos atnaujinimui. Aukos gali būti nurašomos mokesčiams. Federal Tax I.D. No.36-4113792

Kviečiame čekių rašyti **Lithuanian Center, Inc.** ir aukas pasiųsti:

Chicago Lithuanian Center – Jaunimo centras
5620 S. Claremont Ave.
Chicago, IL 60636
Attn: Katilas

Aukas irgi galite pervesti per:



Kas, jeigu ne mes?!

Antanas Rašymas, JC tarybos pirmininkas
Vida Rupšienė, Čikagos lituanistinė mokyklos direktorė
Viktorija Cernicenko, Čiurlionio galerijos pirmininkė
Lilija Gelažis, Čikagos lietuvių skautų vedėja
Rima Žiūraitienė, Lietuvių-Amerikiečių jaunimo organizacijos pirmininkė

Tėvas Vaidas Lukoševičius, SJ, Tėvų jėzuitų atstovas
Dr. Robertas Vitas, Lituanistikos tyrimo centro tarybos pirmininkas
Kristina Lapienytė, Lituanistikos tyrimo centro pirmininkė
Jonas Platakis, National Lithuanian American Hall of Fame steigėjas ir pirmininkas
Dr. Vytautas Saulis, Baltijos jėzuitų pletros projekto tarybos pirmininkas

PLAN YOUR 2021 DREAM VACATION NOW!



FROM
\$1,749
\$1,499



FROM
\$1,249
\$999

CRIMSON CANYONS & MESAS NATIONAL PARKS TOUR

Grand Canyon • Bryce Canyon •
Zion • Capitol Reef • and more

10 days, departs Jun - Sep 2021

Experience the stunningly red rocks of these 6 iconic southwestern national parks. These natural treasures are still grand enough to make our jaws drop. Experience several of the most popular national parks in the United States, traveling through deserts, forests, mountains, and to the very edge of the South Rim of the Grand Canyon, one of the natural wonders of the world.

HAWAIIAN ESCAPE

Oahu • Maui

7 days, departs Feb - Nov 2021

Take a 7-day trip to paradise and unwind on 2 of Hawaii's most popular islands. Pay your respects at Pearl Harbor and explore Honolulu on Oahu, then hop on the short flight to Maui to stay beachside and visit the Iao Valley, Lahaina, and the Courthouse Square. Experience the islands at your own pace, with tours and activities escorted throughout by our friendly local Tour Directors. Price includes inter-island flight to Maui.

GUIDED TOUR EXPERTS – CALL FOR YOUR FREE BROCHURE



Promo code **N7017**

CALL 1-855-399-5284

*Prices are per person based on double occupancy plus up to \$299 in taxes & fees. Single supplement and seasonal surcharges may apply. Add-on airfare available. Offers apply to new bookings only, made by 9/30/20. Other terms & conditions may apply. Ask your Travel Consultant for details.

Lietuviškos mišios internete

Sekmadieniais
9:30 v.r. (CST)

Divine Providence Lithuanian
Catholic Church Facebook

Žiūrėti mišias:

[https://www.facebook.com/
DivineProvidenceLithuanianCatholicChurch](https://www.facebook.com/DivineProvidenceLithuanianCatholicChurch)



PASAULIO LIETUVIŲ CENTRAS ATIDARO DURIS

PLC Taryba nusprendė atverti Pasaulio lietuvių centro duris ir futbolo laukus centro patalpomis besinaudojančioms organizacijoms nuo birželio 26-tos dienos. Džiaugiamės pagaliau galėdami atverti duris ir vėl jus pamatyti!

Tikimės, kad mūsų valstija pasieks „Restore Illinois“ plano 4-tą fazę iki birželio 26-tos dienos ir galėsime pradėti veiklą sekdami 4-tos fazės saugumo rekomendacijomis. Organizacijos gali grįžti tik su administracijos leidimu.

**SU KLAUSIMAIS PRAŠOME KREIPTIS Į PLC ADMINISTRACIJĄ
630-257-8787**

KAIP PANDEMIJOS METU DALYVAUTI MATULAIČIO MISIJOS SEKMADIENIO MIŠIOSE?

Šiuo laikotarpiu pareiga dalyvauti šv. Mišiose atliekama nuotoliniu būdu, t.y. jungiantis į maldą stebint šv. Mišių transliaciją per televiziją, klausant per radiją ar internetu.

Dalyvaudami Mišiose nuotoliniu būdu, ne tik stebime, bet susikaupiame ir drauge meldžiamės.

Tiesioginė šv. Mišių transliacija iš mūsų bažnyčios vyksta sekmadieniais - 10 val. r.



Sudoku galvosūkliai

Sudoku — tai populiarus japonų galvosūkis, kuriame naudojami skaičiai nuo 1 iki 9, tačiau juos spręsti nereikia matematinų žinių.

Iširta, kad sprendžiant sudoku gerėja atmintis, mąstymas, logika, smegenų veikla. Tai — profilaktika prieš Alzheimerio ligą! Todėl patariama spręsti sudoku kiekvieną dieną. Reikia tik šiek tiek laiko, kantrybės ir žinoti taisykles.

Dažniausiai sudoku sprendžiami 9 eilučių ir stulpelių galvosūkliai, kuriuose įrašyta keletas pradinių skaitmenų. Tikslas — užpildyti visą lentelę skaitmenimis nuo 1 iki 9, po vieną skaitmenį į langelį. Reikia surasti ir įrašyti skaitmenis nuo 1 iki 9 taip, kad jie nesikartotų eilutėse, stulpeliuose bei paryškintuose 9 langelių (3x3) kvadratuose.

Pasirenkamas skaitmuo ir peržiūrimos visos eilutės randant vietas, kur skaitmuo gali būti įrašytas, vėliau peržiūrimi stulpeliai ir 3x3 kvadratai. Taip pat įmanoma iš eilės pasirinkti langelius ir atmesti negalimus skaitmenis.

Galima kiekviename langelyje pasižymėti visus galimus skaitmenis (smulkiu šriftu ar taškais atitinkamose vietose).

SUDOKU NR. 470 ATSAKYMAI

6	8	4	1	7	8	3	2	9
8	2	3	9	6	5	1	7	4
7	1	9	4	2	3	8	6	5
9	8	1	7	5	2	6	4	3
4	3	2	8	1	9	5	7	6
6	7	5	3	4	9	2	1	8
3	5	6	2	9	4	7	8	1
1	4	8	6	3	7	5	9	2
2	9	7	5	8	1	4	3	6

Galima	Negalima	Galima
9	9	7
1	1	6
2	3	6
3	3	6
4	4	6
Galima	Negalima	Galima
7	2	1
7	2	8

SUDOKU NR. 471

			2			4	8	
					7			
		9		8	6		7	
3	7			9	1			
	6			2			9	
			7	5			3	2
	5		1	6		9		
			8					1
2	1				9			

SPRENDIMAS KITAME NUMERYJE

SAVAITGALIO ORAI

**PENKTADIENI,
LIEPOS 17 D.**



**NEDIDELIS
DEBESUOTUMAS**
Krituliai: 10%

8 m/h

88°/74° F

**ŠEŠTADIENI,
LIEPOS 18 D.**



**DEBESUOTA SU
PRAGIEDRULIAIS**
Krituliai: 20%

15 m/h

90°/77° F

**SEKMADIENI,
LIEPOS 19 D.**



**DEBESUOTA SU
PRAGIEDRULIAIS**
Krituliai: 20%

15 m/h

90°/74° F

HOROSKOPAS: LIEPOS 20 D. – LIEPOS 26 D.

AVINAS (03.21 – 04.20)

Pirmomis savaitės dienomis galite išgirsti įtikimai skambantį, bet iš tiesų visai blogą patarimą. Neklausykite jo! Šią savaitę turėtumėte pradėti rodyti didelę motyvaciją. Jūsų kelyje gali išryškėti keli sunkumai, kurie pareikalauja jūsų susikaupimo ir jėgų. Su savo valdančiosios planetos Marso pagalba jėgų turėtumėte tam atrasti iki pat savaitės pabaigos. Daugiau dėmesio skirkite namams ir šeimai.

JAUTIS (04.21 – 05.21)

Šią savaitę jus bandys įsprausti į gan ankštus rėmus, o tai jums labai nepatiks ir gerokai gądins nuotaiką. Teks bandyti pačiam vaduotis iš blogų nuotaikų ir ramintis svajonėmis apie geresnę ateitį. Pasiiekti netikėti šios savaitės rezultatai gali iš tiesų jus nustebinti. Gali būti, kad be jokios priežasties aplinkiniai jums pažers neigiamų replikų, tačiau patartina jų jautriai nepriimti. Būkite atsargūs tvarkydami dokumentus ir susikaupkite labiau nei įprasta savo darbe.

DVYNIAI (05.22 – 06.21)

Šios savaitės pasiekti tikslai jus motyvuos kaip niekada anksčiau. Nesvarbu, dirbate vadovu ar savanoriaujate tam tikroje įstaigoje, šiomis dienomis jums seksis viskas. Jūsų dėmesį namų reikalams gali lemti padidėjęs rūpestis ar finansinė nauda. Pokalbiuose su aplinkiniais pabrėžkite investicijas ir galima naudą. Nepamirškite svarbios gyvenimo tiesos - kaip šauksi, taip atsilies.

VĖŽYS (06.22 – 07.22)

Saulėi šviečiant Vėžio ženkle, šią savaitę galite elgtis kaip niekada emocingai. Dėl to gali būti nesutarimai su antrąja puse. Šiomis dienomis pasistenkite daugiau šnekėtis ir savo emocijas išreikšti pokalbiuose, o ne karštu temperamentu. Šiuo laikotarpiu jūs turite didelę įtaką aplinkinių sprendimams. Nuo pat pirmadienio vis atrodys, kad išlipote iš lovos ne ta koja. Pagerėjimo galite tikėtis tik penktadienį.

LIŪTAS (07.23 – 08.23)

Savaitės pradžioje jūs būsite labai geros formos ir galėsite dirbti labai produktyviai. Nepaisant akivaizdžių apribojimų, jūs vis tiek galite būti motyvuoti keliauti. Yra daugybė kelionių būdų, kuriems nereikia lėktuvų ar kruizinių laivų. Trumpa kelionė galėtų patenkinti šį neramų potraukį. Trečiadienį ir ketvirtadienį ar net iki savaitės pabaigos galite jausti nesuprantamą įtampą. Šią savaitę raskite kūrybingą būdą išreikšti save.

MERGELĖ (08.24 – 09.23)

Mėnulis ir Venera suvienys jėgas jūsų karjeros srityje. Turėtų būti gera savaitė ieškoti darbo variantų arba apsvaistinti esamos darbovietės pakeitimą. Šią savaitę būsite itin kūrybiški, todėl tai puiki proga labiau pasigilinti į savo vidinį pasaulį. Savaitės pabaigoje labai sustiprės jūsų ryšys su partneriu. Jei įmanoma, svarbių verslų ar pinigų liečiančių sprendimų šią savaitę vėčiau nedarykite.

SVARSTYKLĖS (09.24 – 10.23)

Šią savaitę jums bus itin aktuali santykių tema, todėl kaip įmanoma stengsitės gauti grįžtamąjį ryšį iš savo antrosios pusės arba simpatijos. Neramus smalsumas gali priversti jus ieškoti atsakymų į dvasinius klausimus. Didelį dėmesį skirsite šeimai ir buities reikalams. Jei norite išsaugoti ramybę namuose ar draugystę, teks susitaikyti su neišvengiamomis piniginėmis išlaidomis. Savaitgalį laukite staigmenos.

SKORPIONAS (10.24 – 11.22)

Ateinančiomis dienomis aiškiai nusistatysite asmeninius uždavinius. Svarbūs projektai gali tapti didžiausiu jūsų varikliu. Jūsų atkaklumas gali tapti didžiausiu jūsų turtu, todėl nenumokite ranka ir aiškiai eikite savo tikslo link. Savaitės pirmoje pusėje jausitės lyg su sparnais. Būsime linkę viską pervertinti ir išpūsti. Tačiau į savaitės pabaigą pasiduosite valgyto malonumams ir veiksiai dėl to savaitgalį būsite blogos nuotaikos.

ŠAULYS (11.23 – 12.22)

Dabar didžiausiu jūsų galvos skausmu yra patapusios buitinės problemos, todėl ši savaitė yra tinkamiausia, norint jas išspręsti. Ateinančiomis dienomis aplinkinių patarimai bus labai svarbūs, todėl pasiruoškite juos išklausyti ir tinkamai pasinaudoti. Savaitės pabaigoje jūsų darbai bus įvertinti kaip novatoriški ir net genialūs. Santykiai su artimu žmogumi radikaliai pagerės, jei būsite iš tiesų nuoširdus ir atviras.

OŽIARAGIS (12.23 – 01.20)

Pirmoje savaitės pusėje vėčiau palaikykite liežuvi už dantų, nes žodis, išlėkęs žvirbliu, sugriš jaučiu. O tuomet galite tikėtis visokias nesupratimų. Be to, galite būti labai agresyvūs. Vis dėlto šią savaitę galite pajusti itin didelę vidinę jėgą. Savaitė yra tinkama tvirtos komandos subūrimui ir naujų tikslų išsikėlimui. Santykiai numatomi harmoningi ir be asmeninių audrų, todėl tai tinkamas laikas vienišiams pradėti ieškoti antrosios pusės.

VANDENIS (01.21 – 02.19)

Pastarosiomis dienomis jautėtės tarsi įsprausti į kampą? Nesijaudinkite, tai jautė visi Vandens ženklo atstovai. Ateinančiomis dienomis galite pajusti ateinančią vidinį palengvėjimą, kuris suteiks džiugios nuotaikos ir nuotykių troškimo. Visą savaitę būsite apsvaigę iš meilės ir labai švelniai dairysitės į kitos lyties atstovus. Senam geram bičiuliui gali prireikti jūsų paramos, tikriausiai materialinės.

ŽUVYS (02.20 – 03.20)

Ateinančios dienos jūsų Zodiako ženklui gali sukelti šiek tiek neaiškumo ir neapibrėžtumo. Sunkiau seksis nusistatyti ir ateities tikslus. Tačiau dėl to per daug nesukite galvos, nes šios dienos puikiai tiks labiau įsigilinti į savo vidinį pasaulį, apgalvoti, kokie žmonės jus supa. Nuo savaitės vidurio nuotaikos ims gerėti, o savaitgalį pasieks aukščiausią tašką.



Registruokitės PLC golfo turnyrui

PLC 2020 labdaringas golfo turnyras
Sekmadienis, 08/02/2020
12:00 v.p.p.
Old Oak Golf Course
14200 S. Parker Rd.
Homer Glen, IL 60491



Registruokitės tinklapyje
www.lithuaniangolf.com arba paremkite PLC
www.lcenter.org/donate

Atsižvelgiant į susiklosčiusią pasaulinės sveikatos krizės situaciją, JAV Lietuvių Bendruomenės organizuojama Lietuvių Išsilvijos studentų stažuotės (LISS) programa šią vasarą nevyks.

Tačiau jau pradėdame ruoštis kitiems metams - programa 2021 metais planuojama birželio 19-liepos 25 dienomis. Nekantriai lauksime visų norinčiųjų! Likime saugūs ir sveiki!

LISS programos vadovė
Romona Čiutienė



REKLAMA

Kompanija Ethnic Media

KVIEČIA DIRBTI REKLAMOS PARDAVĖJUS

- DARBO PATIRTIS NEBŪTINA.
- PALANKIOS DARBO SĄLYGOS
- DARBAS PILNU ARBA NEPILNU ETATU

• GALIMYBĖ DIRBTI NUOTOLINIU BŪDU



Tel. 312-999-0609



Laikraščio užsakymo kuponas

3 mėnesiai 12 numerių \$35	6 mėnesiai 24 numeriai \$70	12 mėnesių 48 numeriai \$140
----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------

Vardas _____
 Adresas _____
 Miestas _____
 Valstija _____ Zip kodas _____
 Telefonas _____

Čekį arba money order kartu su kuponu siųskite adresu:
Ethnic Media, 773 E. Independence Drive, #4, Palatine, IL 60074

„Chicago Aidas“ №27 [1194] 07.17.2020 – 07.23.2020

Receptai

3 klasikiniai itališki desertai

Pažintis su itališkais desertais daugeliui, ko gero, apsiriboją tik tiramisū. Tačiau šalis, garsėjanti lazdyno ir pistacijų riešutais, sūriu ir šokoladu, konditerius įkvėpė sukurti ne vieną klasika tapusį desertą. Pateikiame tris mažiau žinomus, bet skoniu tiramisū nenusileidžiančius itališkus skanumynus. Juos kiekvienas gali lengvai pasigaminti namuose.

NAMINIŲ LEDŲ DESERTAS „SEMIFREDDO“

Jums reikės: 3 kiaušinių, 150 g cukraus, stiklinės pakepintų lazdyno riešutų, 350 ml 35 proc. riebumo grietinės, druskos.

Gaminimas: 100 g cukraus sudėkite į puodą, sudrėkinkite šlakeliu vandens ir iš jo išvirkite karamelę – kaitinkite ant lėtos ugnies, kol paruduos. Nenukeldami puodo nuo ugnies į karamelę suberkite lazdyno riešutus. Gerai išmaišykite, kol visi riešutai pasidengs cukraus mase, tuomet išverskite puodo



turinį ant skardos ar keptuvės. Palaukite, kol atšals, tada susmulkinkite elektriniu smulkintuvu arba susukite į rankšluostį ir sutrupinkite. Kiaušinių trynius atskirkite nuo baltymų. Trynius, likusį cukrų ir grietinėlę gerai išplakite. Sudėkite tris ketvirčius smulkintų riešutų ir gerai išmaišykite. Išplakite baltymus iki purumo, įberkite žiupsnelį druskos ir labai atsargiai juos įmaišykite į trynių-grietinės masę. Dėkite į šaldiklį maždaug 40–50 min. Pateikite apibarstę likusiais riešutais.

„TORTA CAPRESE“ – ITALIŠKAS „BROWNIE“

Jums reikės: 4 kiaušinių, 175 g cukraus, 200 g sviesto, 200 g juodojo šokolado, 250 g migdolų miltų.

Gaminimas: Atskirkite trynius nuo baltymų. Trynius išplakite su cukrumi iki šviesios purios masės. Ant silpnos ugnies išlydykite sviestą ir šokoladą. Iki standžių putų išplakite



baltymus. Į purią trynių ir cukraus masę įpilkite išlydytą sviestą ir šokoladą, viską gerai išmaišykite. Suberkite migdolų miltus ir vėl gerai išmaišykite. Į šią masę atsargiai įmaišykite plaktus baltymus. Supilkite į riebalais šiek tiek pateptą skardą ir kepkite iki 165 laipsnių įkaitintoje orkaitėje 45 min.

PANAKOTA – VIRTOS GRIETINĖLĖS DESERTAS

Jums reikės: 300 ml 35 proc. plakamosios grietinės, 100 ml pieno, 50 g cukraus, vanilės ankšties arba esencijos, 8 g želatinos. Padažui: 250 g šviežių arba šaldytų aviečių arba kitų uogų, 5 g šviežių arba šaldytų baziliko lapelių, 1 v. š. cukraus.

Gaminimas: Želatiną užpilkite 50 ml šalto virinto vandens ir palikite išbrinkti apie 10 min. Užvirinkite grietinėlę su pienu ir cukrumi, įdėkite vanilės ir kaitinkite ant labai mažos ugnies apie 10 min. Išbrinkintą želatiną sukruškite į karštą grietinėlę ir gerai išmaišykite. Mišinį supilstykite į formėles ir palikite stingti šaldytuve apie 2 val. Uogas, cukrų ir bazilikus, skirtus padažiui, sutrinkite elektriniu trintuvu iki vientisos masės ir įpilkite į kiekvieną sustingusią panakotos formelę.



Psichiatrinė ligoninė. Į daktaro kabinetą įbėga seselė:

- Daktare, Jonaitis iš penktos palatos ėmė aiškinti, kad jis Cezaris ir jam reikia pulti kartaginiečius!
- Tramdomuosius marškinius jam!
- O Petraitis iš trečios palatos aiškina, kad jis yra Don Žuanas...
- Tramdomąsias kelnes jam!

Tėvas pamokslauja sūnui:

- Sūnau, ar žinai, kad būdamas tavo metų, Vinstonas Čerčilis kiekvieną rytą keldavosi penktą valandą ir darydavo mankštą?
- Tėti, ar žinojai, kad sulaukęs tavo metų Vinstonas Čerčilis jau buvo Britanijos ministras pirmininkas? - atkirto sūnus.

Karininkas aiškina kareiviui:

- Ir atsiminkite, eilini Petraitis, sargybinis turi šaukti „Stok! Kas eina?“, o ne „Neik, o tai rėksiu!“

- Koks jūsų požiūris į naktinį gyvenimą?

- Labai teigiamas.
- O ką jūs labiau mėgstate: barus, restoranus, kazino, diskotekas?
- Labiau mėgstu kietai išsimiegoti...

Vaikinas ištisas valandas stovi ant tilto ir stebi meškeriojus.

- Kodėl jūs pats nebandot meškerioti? - klausia jo praeivis.
- Aš neturėčiau tiek kantrybės.

- Paciente, pakosėkite, prašom.

Kosėja.

- Dar pakosėkite.

Kosėja.

- Taaaaiip, panašu, kad jums kosulys

Vakarų mentalitetui svarbiausia – užsibrėžto tikslo pasiekimas.

Rytų mentalitetui svarbiausia – užsibrėžto tikslo siekimo procesas.

Rusiškam mentalitetui svarbiausia – pastovus užsibrėžto tikslo siekimo proceso aplaistymas.

Skęsta laivas. Jūreiviai greitai nuleido gelbėjimosi valtį, bet jūra audringa, o keleiviai bijo lipti į mažas valteles. Kapitonas, matydamas tokią situaciją, priėjo prie kiekvienos keleivių grupelės ir kažką visiems pasakė. Keleiviai greitai sulipo. Vėliau kapitono padėjėjas paklausė:

- Sakykit, o ką jiems pasakėte, kad jie jūsų paklausė?

- Na, kiekvienos tautybės keleiviams pasakiau skirtingus dalykus: vokiečiams pasakiau, kad tai – įsakymas, amerikiečiams – kad tai patriotiška, japonams – kad tai didina potencialą, lietuviams – kad tai nemokama, o rusams – kad tai draudžiama.

Moteris susistabdo taksi:

- Į gimdymo namus, prašau.

Po minutėlės:

- Na, tik nelėkite taip greitai, aš ten tiesiog dirbu!

Žmogelis pareina namo iš daktaro, visas priblokštas, kaip nesavas. Žmona klausia jo:

- Tai kas atsitiko?

- Daktaras man pasakė, kad visą gyvenimą turėsiu gerti vaistus: po tabletę per dieną...

- Na tai kas, gersi ir viskas bus gerai. Juk daug kam taip yra!

- Taip, bet jis man davė tik keturias tabletes...

Užrašas lietuviškame autobuse: „Nekalbėkite su vairuotoju: tai blaško jo dėmesį“.

Užrašas itališkame autobuse: „Neatsakinėkite į vairuotojo klausimus“.

Užrašas estiškame autobuse: „Pakalbėkite su vairuotoju, neleiskite jam užmigti“.

Kirpykloje meistras skuta klientą. Ant grindų, šalia jų, sėdi storas katinas ir atidžiai seka meistro darbą. Klientas sako:

- Matau, kad pas jus ir katinas mokosi iš jūsų.

- Jis nesimoko, o laukia ausies.

- Ei, tu! Tu ką, negirdėjai, kaip aš tau liepiau sustoti? – klausia policininkas vairuotojo.

- Girdėjau, tik man pasirodė, kad jūs pasakėte: „Laba diena, ponas mere“.

- Ir iš tikro, diena šiandien labai graži.

Kirpėjas, jau keletą kartų įpovęs klientui, mėgina išblaškyti jo dėmesį pokalbiais.

- Ar jūs pas mūsų pirmą kartą?

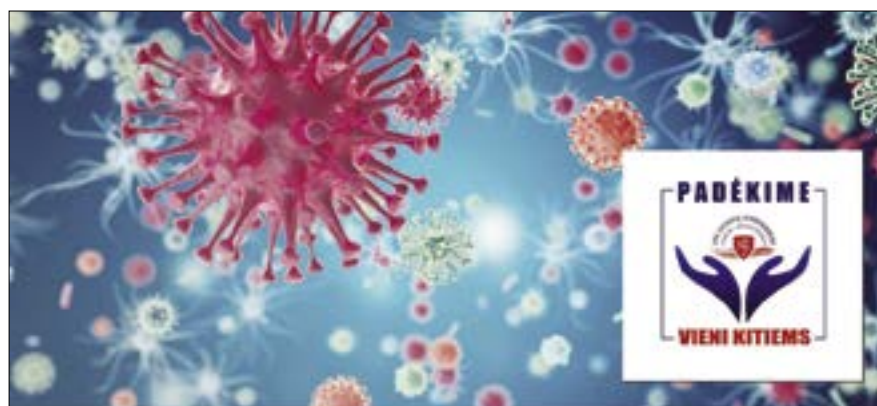
- Taip, – ramiai atsako klientas. – Koją aš praradau per karą.

LITHUANIAN
WORLD CENTER
PASAULIO LIETUVIŲ CENTRAS

TURITE
NEBEREIKALINGA
AUTOMOBILĮ?
NEŽINOTE, KUR
JĮ DĖTI?
PAAUKOKITE
PASAULIO
LIETUVIŲ
CENTRUI!

INFORMACIJA TEL.:
630-257-8787

<https://careasy.org/nonprofit/lithuanian-world-center>



Svarbu! Pagalba JAV gyvenantiems ar laikinai esantiems lietuviams.

Internetiniame puslapyje <https://covid19.javlb.org> rasite įvairią naudingą informaciją susijusią su Covid-19 pandemija, nuorodas į svarbiausias LT ir JAV vyriausybinis puslapius.

Savanoriai ir profesionalai, norintys ir galintys padėti, svetainėje rasite registracijos formas. Ieškantys pagalbos svetainėje gali užsiregistruoti ir bus su jumis susisiekti. Veikia psichologines pagalbos telefonai.

Vienas iš svetainės tikslų yra atsakyti į svarbius iškilusius klausimus. Puslapyje taip pat yra įkurtas fondas, padėsiantis labiausiai stokojantiems pagalbos lietuviams JAV. Prisidėk ir tu.



Gerbiami Medikai,
Kreipiuosi į Jus, mūsų visuomenės sergėtojus. Šiame sunkiame laikotarpyje atsiskleidžia mūsų tikroji visuomenės pusė - bendrystė. Gyvenimas paruošė mums visiems didžiulį iššūkį, kuris reikalauja daug kantrybės, atsakingumo, supratingumo bei didelio fizinio ir psichologinio pasirengimo.

Ne kiekvienas gali atlaikyti tokį staigų pokyčių metą. Darbas ir asmeninis gyvenimas sukelia daugeliui didelę minčių vortinę ir problemų gausą, tad viskas staiga nepastebimai perauga į fizinį išsekimą darbe ir namų aplinkoje, o ką kalbėti apie psichologinę būklę, jausmus ir norą gyventi pozityvų, pilnavertį gyvenimą. Nors šis laikotarpis mums, tautiečiams, tikras išbandymas, tačiau tikėjimas ir palaikymas visada išliks su Jumis.

Neskačiuodami darbo valandų, rizikuodami savo bei artimųjų sveikata, dedate maksimalias pastangas, kad apsaugotumėte mus nuo šio baisaus likimo, nors tai reikalauja daug jėgų ir stiprybės. Kreipdamasi į Jus noriu padėkoti už visa tai, ką darote dėl mūsų visuomenės ateities ir gerovės. Jūsų pastangos, geraširdiškumas ir nuoširdžiai teikiama pagalba padeda išsaugoti mums brangiausią turtą - sveikata. O kas gi gali būti brangiau?

Žavimės Jumis, plūšančiais gydytojais, slaugytojais, medikais ir likusiu personalu, savo pareigas tinkamai atliekančiais pareigūnais ir kitais piliečiais, besilaikančiais griežtų reikalavimų, mat taip išvien dirbdami prisidedate prie COVID-19 situacijos gerinimo. Džiaugiamės, kad kovojate dėl pacientų gyvybių, padėdami kitiems aukojate laiką ar net rizikuojate užsikrėsti patys. Kasdien įkvepiate vienas kitam naujų jėgų, kad susitvarkytumėte su šiuo likimo išbandymu, augančiu su kiekviena sutikta aštra ir išlydėtu saulėtekio.

Mes, tautiečiai, tam ir esame, kad padėtumėte vienas kitam šią sunkią valandą, ištiestume pagalbos ranką tiems, kuriems to labiausiai reikia. Viskas, ką galime padaryti Jūsų labui, yra palaikyti, paskatinti, padėkoti ir likti namuose. Tikiuosi, kad šis laiškas pasieks Jūsų širdis ir suteiks valios bei išvermės tolimesniam atkakliam triūsui ir šiek tiek nuramins.

Su didžiausia pagarba tariame didelį "ačiū" Jums, mūsų visuomenės sergėtojais.

"Kelias"

Kartais gyvenimo kelias margas ir kupinas spalvų, o kartais jis juodas ir niūrus; kartais viskas greit sudūta spragtelėjus likimo pirštams, o kartais virsta tarsi svajonių pasaka iš knygų. Sykį nukritau. Kritau taip skaudžiai, jog mano veidas tapo tikra sraunia upės vaga, ir nors neturėjau jėgų pakilti ir eiti toliau, tačiau keistas balsas galvoje man kuždejo „nepasiduok...". Jis mane kamavo tarsi sena, užstrigusi plokštelė, o žudantis skausmas nepakeliamai draskė mane ten, kažkur giliai viduje. Krenta lašas po lašo. Minutės slenka, ir vos nedidelis žingsnis akiria mane nuo anapus. Tamsa... Aplink vien niūri tamsa... Staiga pajutau šilumą, malonų prisilietimą, kažką tvirto ir patikimo, į ką būtų galima atsisielti. Jausmas nepakartojamas: nespėjau net mirkelti, o gyvenimas ir vėl tapo margas, ir vėl gražus, prisipildė žaismingų šypsenų ir ryškiausių spalvų, o žaizdos, dengusios mano kojas, išnyko kone nepastebimai.

Išsiryšė: Paramos „vokeliai“ medicinos organizatorė Viekšnių gimnazijos psichologė Inesa Girčiienė
Išėja įgyvendinti padėjo Viekšnių gimnazijos 1a klasės mokinė:
teksto autorė Viktorija Kestytė, teksto redaktorė Agnė Drąsdauškaitė, dizainerė Greta Balvočiūtė

SIŪLO DARBA



Naujam restoranui/sporto barui reikalingi padavėjai(-os) ir barmenai(-ės). Darbas pilnu ir nepilnu etatu. Ieškome malonaus būdo ir bendrauti mėgstančių žmonių. John's Garage Sports Bar, 1800 Tower Drive, Glenview, Illinois 60026. Rašykite mums anna@johnsgaragesportsbar.com

Reikalingi darbuotojai su patirtimi darbui prie banko nusavintų namų. Geros darbo sąlygos, atlyginimas priklauso nuo darbo patirties. Neturinčius darbo patirties šioje srityje, bet turinčius norą dirbti, motyvuotus ir galinčius dirbti savarankiškai, galime apmokyti. Skambinti tel. 630-863-2114.

Troškų remonto dirbtuvei Diesel Doctor Corp reikalingi mechanikai su patirtimi. Lietuviškai, rusiškai ir angliškai kalbantys kolektyvas. Adresas 2407 W 140th Pl, Posen. Skambinti 630-402-1744

Šildymo šaldymo įmonei reikalingas patyręs specialistas. Atlyginimas 30 dolerių per valandą. Tel. 630-891-0312

Reikalingas darbininkas remontuoti ir prižiūrėti butus. Apmokamos atostogos ir šventinės dienos. Darbas Midlothian. Tel. 708 289 9992

IEŠKOMA AUKLĖ PRIŽIŪRĖTI DVI MERGAITES. ATLYGIS - SUTARTINIS. LOCKPORT IL. AGNĖ 630-470-2973

Pakavimo skyriuje reikalingas darbuotojas. Patirtis nebūtina, minimalūs darbo kompiuteriu įgūdžiai. Tel. (708) 907-3000.

Reikalingi tolimųjų reisu vairuotojai vairuoti troka ir 'Dry Van' traileri. Geros darbo sąlygos ir atlyginimas. Skambinti tel: 630-400-5213. Kalbame lietuviškai, rusiskai, angliskai.

Reikalingi CDL vairuotojai tolimiesiems reisams. Full arba Part time. Mokame nuo 53 iki 58 ct už mylią. Tel. 773-396-6725.

Reikalingi langų plovėjai. Apmokome. Didelis atlyginimas. Tel. 847-275-5619

Reikalinga sekretorė medicininiame ofisu. Tel. 773-297-2012

Reikalingi CDL-A vairuotojai ir Owner Operatoriai patikimai kompanijai. Skambinkite 630-869-0877 arba drive@jrvlogistics.com.

Reikalingas kirpėjas vyrų salone Palatine. Tel. 224-280-9700

Autoservisui Orland Parke reikalingi mechanikai. Labai geras atlyginimas. Tel. 708-940-0164.

Reikalingas statybų darbininkas amerikiečių kompanijoje. Reikalavimai: patirtis ir legalus statusas. Tel. 312-664-4191

Plinai darbo savaitei reikalingas mechnikas automobilių ardymui. 708-907-3005

Reikalingi savarankiškai kontraktoriai nusavintų namų preservation darbams. Kreiptis i info@city-suburban.com su trumpu patirties ir atliekamų darbų aprašymu.

Transporto kompanijai reikalingas dispečeris su patirtimi. Atlyginimas 1600 dol ir daugiau per savaitę, priklausomai nuo darbo kokybės. Tel. 331-871-3834, 847-387-9889

Namų priežiūros kompanijai reikalingi darbuotojai pastoviam darbui prie statybų ar krovimo darbų. Skambinti arba rašyti žinutę: (708) 906-3040.

Full time dental assistant needed in Plainfield. We are modern and friendly high quality Dental office. We are a fully computerized office with digital radiography. If you are organized, self motivated and love working with people this may be the job for you. Experience not necessary, we will train. Please email your resume to jessicafpcdc@gmail.com

Reikalingas CDL-B vairuotojas išvežioti dumpsterius po Čikagą ir apylinkes. Geras valandinis atlyginimas. Skambinti 708-724-4000.

Kompanijai reikalingi vairuotojai išvežioti laikraščius penktadieniais. Turėti didelį automobilį. Tel. (847)272-9222

Reikalingas Parts Counter Person. Darbas automobilių detalių sandėlyje. Skambinti tel. (630)303-8961

Stabili statybų įmonė priims į komandą darbuotojus. Uždarbis priklauso nuo patirties. Skambinkite tel. (847)461-9161

Kompanijai reikalingas REKLAMOS AGENTAS. Reikalavimai: anglų kalba, organizuotumas, geri bendravimo įgūdžiai, draugiškumas, automobilis. Rusų bei lietuvių kalbų mokėjimas – privalumas. Tel. (847)272-9222

Transporto kompanijai reikalingi mechanikai su patirtimi ir be jos. Naujos dirbtuves, stabilus ir aukštas atlyginimas. Skambinkite tel. (630)303-8961

PATIKIMA TRANSPORTO KOMPANIJA IEŠKO CDL A VAIRUOTOJŲ. MOKAME \$0.60 CENTŲ UŽ VISAS MYLIAS. Tel. 224-775-0361

Kaip pateikti skelbimą

Skelbimus pateikti ir apmokėti galite vienu iš šių būdų:

Užpildykite laikraštje esančią **FORMĄ**, ir atsiųskite į dėję į voką kartu su čekiu arba money order Ethnic Media vardu šiuo adresu: **Ethnic Media, 773 E. Independence Drive, #4, Palatine, IL 60074**

SKAMBINKITE nemokamu numeriu **877-459-0909** ir padiktuokite savo skelbimo tekstą, nurodykite, kokiam savaitę skaičiui norite jį įdėti, ir palikite savo kontaktinį telefono numerį. Mes perskambinsime jums per artimiausią darbo dieną ir priimsime skelbimo apmokėjimą.

Siųskite savo skelbimo tekstą **SMS ŽINUTE** numeriu **312-999-0609**, nepamiršdami nurodyti, kokiam savaitę skaičiui norite jį įdėti, ir savo kontaktinį telefono numerį. Mes perskambinsime jums per artimiausią darbo dieną ir priimsime skelbimo apmokėjimą.

Siųskite savo skelbimo tekstą **FAKSU 866-710-0220**, nurodykite, kokiam savaitę skaičiui norite jį įdėti, ir palikite savo kontaktinį telefono numerį. Mes perskambinsime jums per artimiausią darbo dieną ir priimsime skelbimo apmokėjimą.

Patys paskelbkite savo skelbimą laikraščio **SVETAINĖJE**, skyrelyje „Skelbimai“, kurį taip pat galite pasiekti per šią nuorodą: <https://aidas.us/private-ads>. Svetainėje taip pat galėsite ir apmokėti savo skelbimą.

Bendrosios skelbimų talpinimo taisyklės:

- Skelbimo kaina viename laikraščio numeryje: 50c už žodį.
- Telefono numerį skaičiuokite kaip vieną žodį.
- Juodai paryškinti ar DIDŽIOSIOMIS raidėmis parašyti žodžiai: 60c už žodį.
- Norint skelbimą publikuoti keliuose numeriuose, gautą sumą padauginkite iš leidinių skaičiaus.
- Nuotrauka skelbime: \$5.
- Skelbimai rėmelyje: \$5 už modulį (1" x 1,5")

Aidas

Čikagos

Pažymėkite tinkamą skyrių

- SIŪLO DABĄ
- IEŠKAU DARBO
- PASLAUGOS
- NAMŲ REMONTAS
- PAMOKOS, MOKYMAS
- NUOMA
- IEŠKAU KAMBARIOKO
- PARDUODU VERSLĄ
- VERSLO PASIŪLYMAI
- PERKU – PARDUODU
- PARDUODU AUTOMOBILĮ
- PAŽINTYS
- ĮVAIRŪS
- NEKILNOJAMO TURTO PARDAVIMAS

Skelbimo tekstas _____

(pritrūkus vietos, pridėkite papildomą lapą)

	Žodžių skaičius	Leidinių skaičius	Skelbimo kaina
<input type="checkbox"/> 1. Skelbimas neparyškintomis raidėmis – 50c už žodį.	<input type="text"/> X \$0.50 X	<input type="text"/>	= \$
<input type="checkbox"/> 2. Skelbimas paryškintomis raidėmis – 60c už žodį.	<input type="text"/> X \$0.60 X	<input type="text"/>	= \$
<input type="checkbox"/> 3. Skelbimas DIDŽIOSIOMIS raidėmis – 60c už žodį.	<input type="text"/> X \$0.60 X	<input type="text"/>	= \$
<input type="checkbox"/> 4. Skelbimas PARYŠKINTOMIS DIDŽIOSIOMIS raidėmis – \$1.20 už žodį.	<input type="text"/> X \$1.20 X	<input type="text"/>	= \$
<input type="checkbox"/> 5. Įrėmintas skelbimas – \$5 (dydis 1" x 1,5")			

6. Skelbimas laikraštje „7 Days“ rusų kalba – 50c už žodį

7. Žodžių skaičius X \$0.50 X Leidinių skaičius = Skelbimo kaina \$

Sudėkite 1-6 punktų sumas

1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 = Bendra suma \$

Jūsų vardas _____
ir telefonas (tik redakcijai; skelbiami nebus) _____

APMOKĖJIMO FORMA:
ČEKIS
MONEY-ORDER

Neapmokėti skelbimai nebus publikuojami

Proginiai sveikinimai (gimtadienio, jubiliejaus, vestuvių) rėmelyje (tekstas ir nuotrauka) – nuo 10 dolerių, priklausomai nuo sveikinimo dydžio. Nekrologai ir užuojautos (tekstas ir nuotrauka) publikuojami nemokamai.

Transporto kompanijai reikalingas dispečeris su patirtimi. Tel. (708)-974-4545 ext. 406

Draudimo agentūra, esanti Hickory Hills, IL, ieško darbuotojos (-jo) pilnai darbo dienai. Patirtis pageidautina, bet nebūtina. Reikalinga gera anglų kalba, rusų būtų privalumas. Skambinti tel. (708)433-7777

International Day Care Center vaikučių vis daugėja, todėl ieškome dar vienos nuostabios, energingos, atsakingos ir vaikučius mylinčios asistentės ar mokytojos. Yra tam tikri reikalavimai. Reikalingas legalumas. Kreiptis: internationaldaycenter@gmail.com

Reikalingi rangovai su patirtimi namų renovavimo darbams. Kreipkitės tel. (630)660-7861.

Nekilnojamojo turto ir paskolų kompanija įdarbina agents ir loan originators. Puikios uždarbio galimybės, lankstus darbo grafikas, efektyvi pagalba ir bendradarbiavimas. Kreiptis tel. (630)202-6867, (630)696-7746.

Reikalingas CDL vairuotojas su patirtimi vietiniams ir Midwest reisams, iki 200-250 mylių nuo Čikagos. \$20/hr, Monday-Friday. Penktadieniai ir savaitgaliai namie. Volvo vilkikas, 10 bėgių, dry van kroviniai, parkavimas Woodridge. Skambinti (708)247-2472

Modern and friendly high quality Dental office in Barrington seeks part time or full time dental assistant. We are a fully computerized office with digital radiography. If you are organized, self motivated and love working with people this may be the job for you. Experience not necessary, we will train. Email resume to barringtondentalwellnesscenter@gmail.com. 847-842-2410

Reikalingas pagalbininkas statybose. Tel. (708)630-1048, Artūras

Reikalingas darbuotojas saidingo darbams. Tel: (630)677-2040

Turizmo kompanijai reikalingi patyrę turizmo agentai. Būtinai mokėti lietuvių ir ukrainiečių kalbas. Skambinti tel. (847)350-9545

Užimtam salonui Orland Park reikalinga manikiūrininkė pilnai darbo savaitei. Tel. (773)307-4742

Draudimo kompanija siūlo darbą naujiems agentams. Skambinti tel. (847)668-2066, Robertas

IEŠKO DARBO 

Moteris senelių priežiūros. 630-673-3666

PERKU / PARDUODU 

Norite parduoti savo verslą? Parašykite į sellbusinessstoday@gmail.com.

PAMOKOS 

Gaukite Heating & Air Conditioning arba Electrician licenciją tik per 3 mėnesius. Nedidelis mokestis už mokymus, galima atsiskaityti dalimis bei kreditine kortele. Mokykla yra West Chicago/Batavia. Tel. (630)202-4932 (rusų k.), (630)232-3250 (anglų k.), www.westchicagohvac.com

PAMOKOS 

Autobody tvarkymas ir dažymas. Tel. (630)827-9478 Kęstas.

STACIONARIŲ IR NEŠIOJAMŲJŲ KOMPIUTERIŲ (IR NUOTOLINIŲ BŪDŲ) REMONTAS, AUTOMOBILIŲ KALADŽIŲ KEITIMAS, SMULKIŲ DARBŲ, ELEKTROS DIAGNOSTIKA IR REMONTAS. TEL. 630-487-8967

Elektros darbai. Phone 7739884303

Pečių ir kondencionieriu remontas, keitimai. Phone 630 9151267

DĖMESIO! Vidaus ir lauko dažymo darbai, naujos statybos, dažymas purškimo būdu (spray painting), darome viską, kas susiję su dažymu - mes specialistai! Tel. (847)385-8011

DMB SERVICES- remonto darbai. Dažytojai, dailidės, elektrikai. Įrengiame rūsius, virtuves, klojame parketą, laminatą, restauruojame senus namus. Geriausi specialistai Čikagoje! Tel. (847)385-8011

Siūlome poilsį Dominikos Respublikoje, Meksikoje, Jamaikoje ir Karibų salose; upiniai ir jūriniai kruizai, kelionės ir aviabilietai po visą pasaulį. Mūsų kainos žemesnės nei internete. Tel. (847)809-0910

Safety dokumentacijos, logbook tvarkymas nedidelėms transporto kompanijoms. Dokumentų paruošimas 'New Entrant' ar DOT Safety inspekcijoms. Skambinti (630)901-2100

Atėjo laikas pilietybei, pasibaigė žalios kortos galiojimo laikas. Yra galimybė sutaupyti iki 50% valstybinio mokesčio, jeigu turite mažas pajamas. Skambinkite. Profesionalus visų migracinių dokumentų pildymas. Tel. (708)808-0073

Komercinės ir verslo paskolos. Verslo planai, veiklos ir strategijos mokymai. Konsultacijos apie komercinį ir pramoninį nekilnojamąjį turtą. Oksana Sevic, MBA. Finansai ir tarptautinis verslas. Tel. (630)697-2572. Bluebird Realty, Inc.

NUOMA 

Išnuomojamas kambarys Orland Parke. Tel. 708-645-6556.

Hickory Hills. Kambarys dviejų miegamųjų bute. Tel. 708 969 2153

Išnuomojamas kambarys Orland Parke. Tel. 708-645-6556

Išsinuomokite 2 ne savaitgalio paras, 3-ią gaukite nemokamai! Nuomojami nuostabūs atostogų namai Union Pier, Michigan. Namas su šildomu vidaus baseinu ir privačiais teniso kortais, pora blokų nuo privataus Mičigano ežero plažo. Netoliese yra Warren Dunes State parkas, stebinantis smėlio kopomis bei pasivaikščiojimo takais. Ši vila puikiai tiks atšvęsti Jūsų šventes arba tiesiog pabėgti nuo kasdienybės ir pailsėti prie jaukaus židinio su karšto vyno taure bei pažaisti biliardą ar pasikaitinti pirtyje. Patogu išsinuomoti keletui šeimų, yra 4 erdvūs miegamieji, 4 vonios, gali apsigyventi iki 16 žmonių. Greitas susisiekimas - tik 1,5 val. nuo Čikagos. Likę laisvi savaitgaliai: Kovo 30, Gegužės 4. Likę laisva vasarai (\$849/para): Birželio 22-29, Liepos 6-20, Rugspjūčio 10-19 ir 24-30. Rezervacija tel. 630-202-6867

Nuomojami erdvūs atostogų namai Union Pier, Mičigane. Namas su šildomu vidaus

baseinu, netoli Mičigano ežero paplūdimio. Aktyvaus poilsio mėgėjams yra privatus teniso kortai. Patogu išsinuomoti keletui šeimų, yra 4 erdvūs miegamieji ir 4 vonios. Patogus susisiekimas - tik 1.5 val. nuo Čikagos. Ši vila puikiai tiks atšvęsti Jūsų šventes arba tiesiog pabėgti nuo kasdienybės ir pailsėti. Kaina nuo \$669 už naktį. Rezervacija tel. (630)202-6867

AURORA

Aurora. 2 miegamųjų, 2 vonių taunhauzas su dviviečiu garažu. Neipervilio mokykla. Nuoma \$1,450 už mėnesį. Skambinkite arba rašykite tel. 630-234-2642, Albina Van Maer, Bluebird Realty

CHICAGO RIDGE

WILLOW SPRINGS. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios pilnai atnaujintas butas. Naujos virtuvės spintelės, SS buitinė technika, granitiniai stalviršiai, pilnai atnaujinta vonia. Naujos spintelės granitinis stalviršis. Antras aukštas. Yra balkonas. Labai rami vieta, geras susisiekimas su La Grange ir 294 greitkelio. Komplekse yra baseinas. Papildomai mokate tik elektrą. Kaina \$1300. Skambinti 773-983-4461

Downers Grove. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas pirmame aukšte. Nauji langai, medinės grindys, atnaujinta vonia. Kaina \$1100. Regina, (773)983-4461

CLARENDON HILLS

Išnuomojamos ofiso patalpos ant Ogden Ave, prestižiniam Clarendon Hills rajone! Ypatingai gerai prižiūrėtos, naujesnės statybos patalpos - 525 sf pirmame aukšte už \$984/mėn. ir 567 sf antrame aukšte už \$874/mėn. Puikus susisiekimas, šalia greitkelių, Oakbrook prekybos centro, 30 min iki oro uostų bei Čikagos downtown. Galimybė įsirengti draudimo, buhalterijos, transportacijos, architekto, inžinieriaus, advokato, medicinos, terapeuto ofisą bei daugelį kitų. Priklauso automobilių stovėjimo aikštelė, lauko iškaba. Kreiptis į Rasa Mitkus 630-202-6867

Nekilnojamojo Turto Paieska

Pirkimai, Pardavimai, Nuoma



USA Realty

Geros Pardavimo ir Pirkimo Salygos

DAIVA JUKNIENE

630-400-2848 Call/text

24/7

DUMPSTER RENTAL
Residential and Commercial

A CITY SUBURBAN

Suburbs: **708-724-4000** City: **773-254-1960**
www.acitydumpsters.com

KIRPĖJA INETA

- Vyriški, moteriški kirpimai
- Plaukų dažymas
- Proginės šukuosenos
- Cheminiai sušukavimai

(630)210-2442
10035 S. Roberts Rd. Palos Hills, 60465

Profesionali kirpėja VILMA

- Kirpimai
- Dažymai
- Cheminiai sušukavimai
- Proginės šukuosenos
- ILGALAIKIS PLAUKŲ PRISITINIMAS KEROTINIS

Tel. 773-983-1598
10035 S. Roberts Rd. Palos Hills, IL 60465
Taylor Nicole Salon & Day Spa

DANTŲ TECHNIKOS LABORATORIJA

Laboratorija atidaryta nuo pirmadienio iki penktadienio

Tik per 2 valandas!

APMOKĖJIMAS TIK GRYNAISIAIS

TAISO dalinius ir pilnus PROTEZUS



Protezų priėmimas vyksta darbo dienomis nuo 10 iki 12 val.

Kalbame angliškai ir rusiškai

(847) 353-8075

PSICHOLOGINĖS KONSULTACIJOS

- Depresija, nerimas, panikos atakos
- Psichologines traumas, smurtas šeimoje
- Konfliktai, pykčio valdymas
- Lėtinis stresas, psichosomatiniai sutrikimai

Priimami BCBS PPO, Cigna, Magellan Health Services draudimai



Tel. (630)686-3165

Laima Zavistauskas MS, LCPC

Daugiau informacijos ieškokite Google:
Laima Zavistauskas Psychology Today

BUHALTERINIAI SKAICIAVIMAI:

- ★ TAKSAI PERSONALINIAI IR BIZNIO
- ★ ATLYGINIMAI / PAYROLL
- ★ PASLAUGOS TROKU KOMPANIJOM
- ★ BILLING, PERMITS, IFTA IRK T

**D GROUP
BUSINESS
SERVICE**

630-400-2848 Call/text

DOWNERS GROVE

LISLE. Four lakes komplekse išnuomojamas 1 miegamasis, 1 vonios butas. Nuomininkas moka tik elektrą. Komplekse yra baseinas ir slidinėjimo trasos. Kaina \$1,050. 773-983-4461

Downers Grove. Išnuomojamas arba išsimokėtinai parduodamas plytinis namas su pilnai įrengtu pusrūsiu ir dideliu kiemu. 5 minutės nuo centro ir traukinių stoties. Downers Grove mokyklos. \$1,800/mėn. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

LEMONT

Išnuomojamas namas Lemonte. 3 miegamieji, 1 vonia, gražus kiemas, garažas 2 automobiliams. Kaina \$1,500. Skambinti Artūriui Strokovui, Elite Realty Experts, tel. 630-965-6608

MARQUETTE PARK

Išnuomojamas 2 miegamųjų butas antrame aukšte Marquette Parke. Skambinti tel. 773-220-7840

NAPERVILLE

NAPERVILLE. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas primame aukšte. Yra vienos mašinos vieta garaže. Bute yra apynauja buitinė technika, naujai perdažytas. Nuomininkas moka tik elektrą. Kaina \$1,043, skambinti 773-983-4461

PALOS HILLS

Palos Hills. Išnuomojamas 1 miegamasis kondominiumas su balkonu ir pilnai įrengta virtuve. \$950 plus elektra. Galima įsikraustyti iš karto. Skambinkite arba rašykite tel. 630-234-2642, Albina Van Maer, Bluebird Realty

WESTMONT

Westmont. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas trečiame aukšte. Papildomai mokate tik už elektrą. \$1095. Skambinti Reginai, (773)983-4461

WILLOWBROOK

WOODRIDGE. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 2 vonių, labai erdvus butas pirmame aukšte. Butas pilnai atnaujintas. Naujos virtuvės spintelės, granitiniai stalviršiai, laminato grindys visame bute. Atnaujintos vonios. Centrinis AC. Prašoma kaina \$1400 skambinti 773-983-4461

DOWNERS GROVE. Labai geroje vietoje išnuomojamas 2 miegamųjų, 2 vonių butas, primame aukšte. Laminato grindys. Komplekse yra baseinas. Papildomai mokate tik už elektrą. Kaina \$1350. tel. 773-983-4461

NEKILNOJAMASIS TURTAIS



Parduodami ir išnuomojami namai DuPage, Kane, Will, Kendall, Cook apygardose. Išperkamosios nuomos galimybės. Investicinis nekilnojamas turtas. Pagalba su paskolomis nekilnojamojamam turtui. Julia Melehan, tel. (630)272-7472, juliamelehan.bluebirdrealtor@gmail.com, Bluebird Realty, Inc.

Parduodami ir išnuomojami namai, taunhausai, kondominiumai. Willowbrook, Downers Grove, Lemont, Woodridge, Naperville, Palos Hills, Homer Glen. Investicinis nekilnojamas turtas ir nuosavybės valdymas. Pagalba su paskolomis. Edmundas Astrauskas, tel. (708)949-1859, Bluebird Realty, Inc.

Parduodami ir nuomojami namai DuPage, Kane, Will, Kendall, Cook apygardose. Išperkamosios nuomos galimybės. Investicinis nekilnojamas turtas. Pagalba su paskolomis nekilnojamojamam turtui. Ruzilia Slotabec, tel. (773)632-8475, Bluebird Realty, Inc.

ADDISON

BANKO NUSAVINTAS TAUNHAUSAS, 3 MIEGAMIEJI, 2.5 VONIOS, PILNAI ĮRENGTAS PUSRŪSIS SU IŠĖJIMU Į KIEMĄ, 2 MAŠINŲ GARAŽAS. KAINA \$195,000, SKAMBINTI KĖSTUI 847-401-4797, „Z TEAM“

CRYSTAL LAKE

PARDUODAMAS 3 MIEGAMŲJŲ, 2 VONIŲ NAMAS, GRANITINIAI STALVIRŠIAI, „STAINLESS STEEL“ BUITINĖ TECHNIKA, NAMAS TURI DVIGUBĄ ŽEMĖS SKLYPĄ, DIDŽIULĮ DEKĄ. KAINA \$129,900, SKAMBINTI KĖSTUI 847-401-4797, „Z TEAM“

PARDUODAMAS RANČOS STILIAUS NAMAS, 3 MIEGAMIEJI, 1 VONIA, ŽIDINYS, „SUNROOM“, NAMAS RANDASI ŠALIA EŽERO. KAINA \$209,000, SKAMBINTI KĖSTUI 847-401-4797, „Z TEAM“

DARIEN

Tinley Park. Parduodamas 4 miegamųjų, 3 vonių erdvus namas su įrengtu rūsiu. Name yra medinės grindys. Lauke jaukus dekas. Didelis kiemas. 2-vietis garažas. Prašoma kaina \$234,999. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Palos Hills. Parduodamas 2 miegamųjų, 2 vonių erdvus butas primame aukšte. Butas visiškai atnaujintas. Naujos virtuvės spintelės, granitiniai stalviršiai, SS buitinė technika. Pilnai suremontuotos vonios. Yra vienvietis garažas. Prašoma kaina \$149,900. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

DES PLAINES

Des Plaines. 2 miegamųjų, 1 vonios butas mūriniame name Des Plaines centre. Pėsčiomis galima nueiti iki prekybos vietų, restoranų, Metra stotelės. Pastatas moderniai įrengtas, su liftu ir šildomu garažu. Butas puikiai išplanotas, atviro erdvės, šviesus, su dideliu balkonu. Naujai perdažytas, atnaujinta virtuvė, visur medinės šildomos grindys. Bute yra skalbyklė ir džiovyklė. \$212,900. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

DOWNERS GROVE

PARDUODAMAS PILNAI SUREMONTUOTAS 3 MIEGAMŲJŲ, 1.5 VONIOS TAUNHAUSAS. ERDVUS PRIEŠKAMBARIS SU SIENINĖMIS SPINTOMIS, NAUJI LANGAI, DURYS, ŠILDYMO SISTEMA, KONDICIONIERIUS, PILNAI ATNAUJINTA VONIA, NAUJAI ĮRENGTA VIRTUVĖ SU GRANITINIAIS STALVIRŠIAIS, „STAINLESS STEEL“ BUITINĖ TECHNIKA, ĮRENGTAS BEISMANTAS. KAINA \$169,000, SKAMBINTI KĖSTUI 847-401-4797, „Z TEAM“

ROMEVILLE. Parduodamas 2 miegamųjų, 2 vonių, su vienos mašinos garažu, townhouses per vieną aukštą. Townhouses turi aukštas lubas, laminato grindis, lauke yra dekas. Viduje yra skalbykla, džiovyklė. Į asociaciją įeina clubhouse ir baseinas. Tik \$35 į mėnesį asociacijos mokestis. Prašoma kaina \$144,900 Skambinti Reginai 773-983-4461 REM

Downers Grove. 3 miegamųjų, 2.5 vonios dviaukštis namas su garažu dviems automobiliams. Prabangus rajonas, puikios mokyklos, arti prekybos centrų ir greitkelių. 2017 metais atliktas namo remontas. Medžio grindys, marmuras pagrindinėje vonioje, 3D plytelės, nauja virtuvė su granitinais stalviršiais ir baru. Didelis, profesionaliai sutvarkytas kiemas. \$359,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Oakbrook Terrace. Parduodamas 3 miegamųjų, 1 vonios namas. Name yra medinės grindys ir židinytis, įrengtas rūsys. Yra patio. Didelis, apaugęs medžiais kiemas. Prie namo yra 2-vietis garažas. Prašoma kaina \$256,500. Skambinti Reginai, REM, (773)983-4461

Romeville. Parduodamas 3 miegamųjų, 2 vonių vieno aukšto namas. Name yra medinės grindys, 2-vietis garažas. Yra dekas, tvora aptvertas kiemas. Prašoma kaina: \$167,000. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Greitas patikimas servisas **LOG Service Plus**

ŠILDYMAS / ŠALDYMAS

Instaliavimas, Servisas, Remontas

Palos Hills, IL
Linas tel.: (773) 616-2847

Heating & Air-Conditioning license Electrician license at West Chicago Professional Center

Minimalus mokestis už mokymus!!!
Mūsų internetinė svetainė: www.westchicagohvac.com
Gaukite licencijas per 3 mėnesius ir pradėkite savo verslą arba gaukite gerai apmokamą HVAC arba profesionalaus elektriko darbą. Yra galimybė apmokėti kreditinėmis kortelėmis. Už mokymus taip pat galima mokėti dalimis. Mokykla yra West Chicago/Batavia.

NAUJIENA! DIDŽIULĖS NUOLAIDOS!
Visiems mokymams, vykstantiems naujoje patogioje vietoje Čikagoje. Vos 3 mylių atstumu nuo Chicago Downtown! Prie 55 greitkelio! Paskubėkite! SALE ends soon!

Rusų kalba: **630-202-4932** English: **630-232-3250**
Mokykla patvirtinta ilinojaus valstijos aukštesniojo mokslo departamento

Naujų, rezidencinių, komercinių pastatų

ART PAINTING INTERJERAS EKSTERJERAS

- Virtuvė, rūšių ir vonių remontas
- Paruošimo, dažymo darbai
- Plytelių klojimas
- Parketas, laiminuotos grindys
- Epoksidinės garžo grindys
- Deck'ų plovimas, atnaujinimas

708-638-1048, Artūras
EPA sertifikuotas - Prizmo kodito kortelės

Antanas Sereikis
Sertifikuotas, profesionalus inspektorius

GYVENAMŲJŲ NAMŲ, BUTŲ, KOTEDŽŲ BEI KOMERCINIŲ PASTATŲ ESAMOS BŪKLĖS PROFESIONALUS PATIKRINIMAS

Inspektorius būtinai tiek parduodant, tiek perkant nekilnojamąjį turą!

630-802-7100

877 459 0909 • Classified • Skelbimai • 877 459 0909 •

HILLSIDE

BANKO NUSAVINTAS RANČOS STILIAUS NAMAS HILLSIDE: 3 MIEGAMIEJI, 1 VONIA, DIDELIS BEISMANTAS, 2 MAŠINŲ GARAŽAS. KAINA \$122,500, SKAMBINTI KĘSTUI 847-401-4797, „Z TEAM“

LA GRANGE

Parduodamas 4 miegamųjų namas La Grange su 6 mašinų garažu. Kaina \$209,000. Kreiptis Super Buy Realty, 773-297-2012

LEMONT

Puiki, moderniai atnaujinta 5 miegamųjų, 3 vonių plytinė 'ranch' Lemonte. Statyta 1996 metais, ramioje gatvėje, su patogiu susisiekimu, arti Lemonto Pasaulio Lietuvių Centro, greitkelių, parkų, mokyklų bei parduotuvių. Natūralios šviesos pripildytas interjeras, jaukus valgomasis, privatus ofiso kambarys, kietmedžio grindys bei stoglangiai. Gurmaniška balta virtuvė, granito stalviršiai, stainless steel įranga, pusryčių kambarys su stiklinėmis durimis į deka. Šeimyniniame kambaryje malkomis kūrenamas akmens židynys. Jaukus master miegamasis su prabangia vonia. Erdvus, pilnai įrengtas žemesnis namo aukštas su miegamaisiais, baru, vonia bei išėjimu į terasą. Nuostabus namas, kuriuo ilgai galėsite džiaugtis! Kaina \$568,000, dėl daugiau info kreipkitės į Rasa Mitkus 630-202-6867

Plainfield. Parduodamas labai erdvus taunhausas su 3 miegamaisiais, 2.1 vonios ir loftu. Medinės grindys, SS buitine technika virtuvėje. Yra židynys, 2-vietis garažas. Labai rami vieta. Mažas asociacijos mokestis. Prašoma kaina \$219,900. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

LYONS

DOWNERS GROVE. Parduodamas vieno miegamojo, vienos vonios butas antrame aukšte. Iš buto vaizdas į Doerhoefer parką. Virtuveje yra baltos spintelės. Yra vienos mašinos garažas. Į asociaciją įeina viskas išskyrus elektrą. Prašoma kaina \$109,500. Skambinti Reginai 773-983-4461

PLAINFIELD

Lyons. Parduodamas 3 miegamųjų, 1.1 vonios plytinis namas. Namas yra restauruotas. Naujos virtuvės spintelės, granitiniai stalviršiai, SS virtuvės prietaisai. Visur yra medinės grindys. Prie namo yra 2.5 mašinos garažas. Prašoma kaina \$159,900. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

WILLOWBROOK

Lyons. Parduodamas 3 miegamųjų, 1.1 vonios plytinis namas. Namas yra restauruotas. Naujos virtuvės spintelės, granitiniai stalviršiai, SS virtuvės prietaisai. Visur yra medinės grindys. Prie namo yra 2.5 mašinos garažas. Prašoma kaina \$159,900. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Willowbrook. Geros būklės kondominiumas su balkonu antrame aukšte. Ažuolinės spintelės ir keraminės plytelės virtuvėje, erdvi ir šviesi svetainė su valgomuoju. Laminato grindys, miegamajame atnaujinta kiliminė danga. Didelis miegamasis su drabužine. Itin maži nuosavybės mokesčiai. Į komunalinius mokesčius jau įskaičiuota: vanduo, dujos, šildymas, baseinas, sporto salė, klubas. Ne nuomai! \$102,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Willowbrook. Parduodamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas antrame aukšte. Bute sudėtos laminato grindys. Gali pirkti investuotojai, butą galima nuomoti. Kaina \$104,900. Skambinti Reginai, REM, (773)983-4461

Boonville. Parduodamas 3 miegamųjų, 1.1 vonios erdvus namas. Pakeista virtuvė su kvarciniais stalviršiais, SS buitine technika. Yra židynys. Laminato grindys. Yra garažas 3 automobiliams. Jaukus kiemelis. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

WONDER LAKE

Wonder Lake. Mielas ir jaukus namas vos du kvartalai nuo Wonder Lake. Jau šią vasarą mėgautis teise į pakrantę: jūsų laukia smėlio paplūdimiai, žaidimų aikštelė, vieta prieplaukoje (derinti su asociacija). Naujas stogas ir apdaila, langai, durys, santehnika, šildymo ir vėdinimo sistemos. Atnaujinta virtuvė, atsiverianti į svetainę ir atnaujintas mūrinis židynys. Baltos virtuvinės spintelės, granito stalviršiai, SS įranga ir plautuvė. Naujos grindys, skalbyklė ir džiovyklė, atnaujinta vonia. \$145,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Wonder Lake. Žavingas namas, galima keltis iš karto. Atviras išplanavimas, labai privatus pagrindinis miegamasis antrame aukšte. Atnaujintas stogas, apdaila, nauji langai, didelis galinis dekas ir aptvertas kiemas. Naujos modernios virtuvinės spintelės, nauja įranga, skalbyklė ir džiovyklė. Naujai perdažyta, atnaujintos vidaus ir lauko durys. Vis iškai atnaujinta vonia, elegantiški nauji laiptai valgomajame. Graži vieta, netoli ežero ir paplūdimio. \$139,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Albina Van Maer



Broker/Owner
Bluebird Realty, Inc.

Nemokamos paslaugos pirkėjams

Gyvenamo nekilnojamojo turto pardavimas ir nuoma
Investicijos ir nekilnojamo turto valdymas



Buffalo Grove,
large updated 2br/2ba with 2 parking in the garage.
\$205,000



Plainfield,
4 br/2.5 ba, updated house with basement.
\$324,900



Elk Grove Village.
Private 3 br/2.5 ba townhouse with full basement,
\$248,000



Downers Grove,
3br/1.5 ba with finished basement.
\$189,000

Ieškome pardavimų agentų
630-234-2642
Komerčinės paskolos, tel. 630-697-2572
Komerčinės paskirties nekilnojamas turtas, tel. 708-512-7678
bluebirdrealtor@gmail.com • bluebirdrealtor.com

Neturi gyvybės draudimo? Nemirtingi būna tik kine!

Gyvybės ir sveikatos draudimas Pensijų fondai

Paskambink!
Vilma Kava **847 224 6228**

Pardavėjams reikia daugiau nei kainos ir užrašo "FOR SALE":
Nemokamas turto įvertinimas
Reklama visuose nekilnojamojo turto internetiniuose puslapiuose
Nemokami Open House

PIRKĖJAMS:
• Pagalba perkant namą ne tik pagal užrašą, bet ir pagal norus
• Informacija apie naujus namus rinkoje KASDIEN
• Short Sale

NUOMA
REALTY EXECUTIVES
773-983-4461
regina.realtor@yahoo.com
1310 Plainfield Rd., Suite 2
Darien, IL 60561
Regina Kirilavskienė

95th

PRODUCE MARKET

WE ACCEPT:    

95th PRODUCE MARKET

7759 West 95th Street
Hickory Hills, IL 60457

Phone: 708-598-1300 Fax: 708-598-1353

STORE HOURS
Monday - Saturday
7 am - 9 pm
Sunday
7 am - 7 pm



Sale Dates: July 15th Thru July 21st, 2020



Plum
Tomatoes
79¢
Lb.



Fresh
Cauliflower
69¢
Lb.



Seedless
Whole
Watermelon
\$4⁴⁹
Each



California
Nectarines
79¢
Lb.



Athena
Melons
\$1²⁹
Each



Imported
Feta
Cheese
\$5⁹⁹
Lb.



Mickelberry's
Smoked
Ham
\$1⁹⁹
1/2 Lb.



Hot or Mild
Italian
Sausage
\$2⁷⁹
Lb.



Fresh
Whole
Chicken
99¢
Lb.



Fresh
Whole
Leg of
Lamb
\$4⁹⁹
Lb.

LIMIT 2 PLEASE



Artemis Extra Virgin
Olive Oil
\$12⁹⁹
3 Liter



Hellmann's
Mayonnaise
\$3⁹⁹
30 Oz.

LIMIT 3 PLEASE



Jacobs
Kronung
Ground
Coffee
\$2⁹⁹
250 Gr.



Papadopoulos
Petit-
Beurre
Biscuits
\$1⁹⁹
3 Pack



Tropicana
Fruit
Lemonade
\$1⁹⁹
52 Oz.

LIMIT 2 PLEASE



Dean's
Whole
Milk
\$3⁴⁹
Gallon



Dean's
Cottage
Cheese
\$2⁹⁹
24 Oz.



Hej
Extra
Butter
\$1⁹⁹
200 Gr.



Zdan
Plain
Yogurt
\$2²⁹
32 Oz.

LIMIT 3 PLEASE



Apollo
Thin #4
Fillo
Dough
\$1⁹⁹
16 Oz.